

WIPO

世 界 知 识 产 权 组 织
日 内 瓦



WO/PBC/IM/1/09/3

原文：英文

日期：2009年6月19日

计划和预算委员会

非正式会议

2009年7月20日至22日，日内瓦

2008年计划绩效报告

总干事提出

1. 2008年计划绩效报告(PPR)是根据WIPO基于成果的框架编制的。报告所依据的，是WIPO成员国大会于2008年3月举行的第四十四届会议核准的2008/09年计划和预算中所制订的绩效标准(文件A/44/2)。报告中提供了关于对2008/09两年期第一年所取得的进展进行的临时绩效审查的情况。

2. 请计划和预算委员会审查2008年计划绩效报告。

[后接2008年计划绩效报告]

2008 年计划效绩报告

目 录

	页 次
一、 导言.....	4
WIPO 2008/2009 年的战略框架.....	7
二、 逐项计划绩效报告.....	8
计划 1: 联系公众和交流.....	8
计划 2: 对外协调.....	12
计划 3: 战略性利用知识产权促进发展.....	15
计划 4: 数字环境中版权的使用.....	23
计划 5: 生命科学.....	26
计划 6: 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和 加勒比地区国家、最不发达国家.....	30
计划 7: 欧洲和亚洲部分国家.....	37
计划 8: 知识产权机构的业务现代化.....	40
计划 9: 版权及相关权的集体管理.....	42
计划 10: 知识产权执法.....	44
计划 11: WIPO 世界学院.....	47
计划 12: 专利法.....	50
计划 13: 商标、工业品外观设计和地理标志法.....	53
计划 14: 版权及相关权法律.....	56
计划 15: 传统知识、传统文化表达和遗传资源.....	58
计划 16: PCT 体系.....	62
计划 17: 相关的专利服务.....	73
计划 18: 马德里、海牙和里斯本各注册体系.....	76
计划 19: 专利分类和 WIPO 知识产权标准.....	82
计划 20: 商标和工业品外观设计领域的国际分类.....	85
计划 21: 仲裁与调解服务以及域名政策和程序.....	87
计划 22: 指导与执行管理.....	90
计划 23: 资源管理与控制.....	93
计划 24: 内部监督.....	96
计划 25: 人力资源管理司.....	99
计划 26: 财务运行.....	102
计划 27: 信息技术.....	105
计划 28: 会议、语文、印刷和存档.....	108
计划 29: 房舍管理.....	112
计划 30: 差旅和采购.....	115
计划 31: 新建筑.....	120
计划 32: 安全.....	123
 附 件.....	 126
附 录.....	130

一、导 言

《计划绩效报告》(PPR)是一个以相关两年期的计划和预算中所规定和核准的预期成果、绩效指标和目标为根据，衡量本组织的绩效并向成员国正式报告的机制。按照编制和落实计划和预算的机制，两年期计划绩效报告应提交计划和预算委员会在紧接着报告所涉两年期之后的年份举行的第一次会议，以供审查。报告还应提交当年举行的 WIPO 大会会议，供其批准。有鉴于此，2008/09 年计划绩效报告将提交 2010 年举行的计划和预算委员会和 WIPO 大会。该两年期的计划绩效报告中，一俟能对更长一段时期的绩效作出更有意义的分析时，还将提供战略目标和计划层面的更详细的绩效分析。

为确保成员国在审查下一个两年期的拟议计划和预算时掌握最新的绩效信息，需要编写一份涉及两年期第一年的临时计划绩效报告。本文件中所提供的计划绩效报告即是这样一份临时报告，涉及 2008/09 两年期第一年——2008 年——1 月至 12 月这一报告期的情况。文件中所提供的关于 2008 年绩效的进展报告，应有助于成员国审查拟议的 2010/11 年计划和预算。

二、内容提要

2008 年计划绩效报告所依据的，是成员国 2008 年 3 月通过的 2008/09 两年期核定计划和预算(参见文件 A/44/2)中所提出的战略框架(目标、计划结构、预期成果和绩效指标)。为便于参考，现将该战略框架列于下页表 1。

本计划绩效报告汇编了各计划管理者按相关预期成果和绩效指标，分别对其所负责的各项计划进行自我评估的情况。这些自我评估随后由计划管理与绩效科进行审查，并经由各计划管理者及其所负责的部门进行讨论之后，已将涉及有关计划的一份一致同意的报告纳入计划绩效报告文件中。为进一步加强计划绩效报告的有效性，还专门独立开展了外部审定活动。对计划绩效报告开展此种审定程序，这尚属首次。审定是以从若干计划中抽样选出的一些绩效指标为依据进行的。这一活动被证明对了解 WIPO 需要在哪些关键领域完善绩效报告极有帮助。这一点将反映在 WIPO 正在继续予以加强的基于成果的管理工作中。有关该审定报告的摘要附于本文件附件一中。

用来衡量 WIPO 绩效的“红绿灯系统”，是一种已得到广泛承认的绩效评估系统。该系统是从 2006/07 年计划绩效报告开始在 WIPO 中采用的(参见文件 WO/PBC/13/3)。本临时计划绩效报告使用了下述评估标准：

- “显著进展”：如果根据相关的绩效指标评估，明显取得重要进展(例如 50% 以上)，即亮绿灯。
- “取得进展”：如果已取得进展，但根据绩效指标，尚不清楚所取得的进展，是否足以将绩效评估为取得显著进展，即亮黄灯。(许多预期成果和绩效指标都需要一段时间才能实现。虽然已经按绩效指标开展了大量有价值的工作，并已取得进展，但从所取得的成果方面来看，有关绩效在临时计划绩效报告这一较短的期限内尚不完全明显，这一点从一开始就已料到。)
- “毫无进展”：如果明显未取得任何进展，即亮红灯。这表明，有些问题正由计划管理者进行处理，绩效数据中提供的信息表明遇到了困难并已采取行动。
- “尚未评估/业已停止”：如果在临时阶段尚无法评估绩效，或者原计划按预期成果和绩效指标开展的某一特定领域的工作业已停止，即亮白灯。在此情况下，绩效数据中将提供进一步的解释。

计划绩效报告质量的好坏，取决于是否制定了明确界定、具体、可衡量、可实现、相关和及时(SMART)的指标。2008/09 年计划和预算在使 WIPO 的各项绩效指标更加具有 SMART 特性方面，又向前迈进了一步，因此，计划绩效报告已得到改善，2008 年计划绩效报告提供了关于本组织绩效的更具体的证据。虽然如此，正如审定报告中所指出的，仍存在一些重大缺点，本组织目前正加以克服。其中的主要缺点包括：

- 将在拟议的 2010/11 年计划和预算中采用“基数”——这一点对于了解报告期间因按相关绩效指标开展的活动和采取的措施而使局势发生多大程度的改变，具有重要的意义。
- 在 2010—15 年中期战略计划中制定各项战略目标时，应提出战略层面的绩效措施，并应在计划和预算的说明部分指出计划层面的预期成果与各相关战略目标之间的关联。这将具体表明许多计划都具有交叉性质。
- 为计划管理者开发用以监测和报告成果的工具，以便在 2010/11 两年期使用，从而争取更有效地决策和更好地进行绩效管理 and 报告。

2008 年计划效绩报告是在 2008/09 两年期期中截取的效绩情况。本组织 2008 年早些时候推出的许多重大倡议和战略重点方面的转移，尚未反映在涉及 WIPO 的这一具有过渡性质的全年活动的报告中。2008/09 年计划效绩报告将从计划和战略层面，更全面地介绍和更仔细地分析各项计划效绩以及资源利用情况。

逐项计划报告中包括以下内容：

第一部分：分析概要。本临时报告的分析概要部分中，提供了各计划管理者所概述的在所涉年份为实现预期成果而开展的各项活动和采取的各种战略。在两年期期终报告的分析部分中，将提供 2008/09 两年期所吸取的主要教训、面对的挑战和效绩要点。

第二部分：效绩数据。本部分列表提供了成员国在 2008/09 年核定计划和预算(文件 A/44/2)中所核准的各计划的预期成果和效绩指标/目标。第三栏中按这些指标逐项提供了具体的效绩数据。第四栏采用了红绿灯系统(WIPO是在提交 2006-07 年计划效绩报告时首次使用这一概念的——文件 WO/PBC/13/3)进行效绩评估。该系统共分四级，用以说明各项计划的总体效绩，及其按各项指标取得的进展。

第三部分：2008 年预算利用情况。最后一部分中提供了关于 2008/09 两年期各项计划的预算、2008 年实际支出方面的信息，以及以此为基础所计算的利用率(这一信息是从临时财务报表中摘录的——参见 WO/PBC/IM/1/09/2，表 4)。由于涉及两年期期中，因此预计各项计划已动用的预算应约占其总额的 50%(加减 10%)。凡遇任何计划的利用率超出这些参数范围的，均将作出解释。

WIPO 2008/09 年的战略框架



二、逐项计划绩效报告

计划 1：联系公众和交流

计划管理者：杰弗里·奥尼亚马

目标：加深全世界对知识产权问题和 WIPO 作用的认识，加强本组织内部的服务导向



一、分析概要

1. 推动更好地了解知识产权问题和 WIPO 在世界范围内的作用，需要采用更具有创造性的方法向成员国和所有利益攸关者集团，特别是发展中国家的这些目标群体传播 WIPO 的信息。一项重要挑战就是进一步使各成员国参与这一进程，提供援助并合作开展与各国公众联系的活动，同时向广泛的受众提供 WIPO 的宣传品。要加倍重视使资金的价值体现在更具合作性的联合项目上，由此可以生产更多可广泛传播的宣传品。下面简要列举了几项要点：

实现预期成果 1——使决策者和广大公众更广泛地理解知识产权、WIPO 及其各项活动的作用——作为本项计划战备的部分内容，向成员国提供开展与公众联系运动的基本工具。为做到这点，在 WIPO 网站上开设了一个“知识产权与公众联系工具”的新栏目，载有网络版的《WIPO 知识产权对外联络指南》：两个数据库包含了世界范围内知识产权对外联系举措的信息和经验主义的知识产权研究概要。

认识到青年人是知识产权的主要消费者，这是本组织加大努力向这一群体进行宣传的关键动机。2008 年本计划已着手开发了一个面向青年的网站(工作标题：创造知识产权)。此外，已签订一项协议并且在秘鲁知识产权局(INDECOPI)业已启动了这项工作，韩国政府信托基金资助的将 WIPO 广受欢迎的“版权”连环漫画制作为多语种动漫的工作也在进行中(这项工作原来是与 INDECOPI 共同进行的)。

认识到在 WIPO 与公众联系活动中存在的巨大差距——有关打击假冒与盗版主题的材料方面——本组织制作了一部有关假冒药品对消费者危害的影片。这一项目仍然是一项合作举措，因此大大减少了制作成本。该年度的一个重要战略转移就是把工作重点更多地放在在诸如 Youtube 这样的社会网络网站上发行 WIPO 的影片，这项工作在很大程度上扩大了本组织的影响。另外一项战略调整就是根据削减后的预算生产更多的内部制作的作品，以此降低生产成本。

实现预期成果 2——全球媒体对 WIPO 活动的报导量增加，这项成果是通过与 WIPO 官员就不同议题举行记者招待会、新闻公告、新闻简讯和采访等形式实现的(书面新闻稿、电视和广播)。2008 年在日内瓦为新闻记者举办了一次研讨会，并在喀麦隆为非洲记者举办了同样的研讨会。这些活动有助于拓宽认识并了解报导知识产权新闻价值的记者网络。这一举措扩大了与媒体的积极主动的对外联系，现身说法地体现了 2008 年与媒体联系的强劲的增长。在世界新闻媒体上刊载的有关 WIPO 活动的文章数量增长幅度适中这一事实，主要归因于 2008 年 WIPO 领导班子过渡问题成为压倒一切的重心。发展中国家大量有关 WIPO 的新闻报导，主要应归功于 WIPO 颁奖计划为 31 个发展中国家和经济转型期国家的发明者与创造者颁发了奖章，同时也向发达国家的这些发明与创造者颁发了奖章。

2. 除上述成果外, 本项计划工作的目标是要提高对 *WIPO* 宣传品的了解/认识, 具体方法是采用传统与新的渠道扩大本组织对全球受众的覆盖面。*WIPO* 与成员国协作翻译了 41 种新(非联合国)语文版的 *WIPO* 出版物。在发展中国家已建立了 3 所 *WIPO* 出版物的收藏图书馆, 从而扩大了本组织与学术界的联系。继续可以从谷歌图书和 Scribd 在线图书馆上下载以全部现有语文制作的 *WIPO* 免费宣传品。这里应当指出, 该年度出版物的销售额已创收了 550,000 瑞郎的收益, 并且在全世界范围内已发行了 200,000 件宣传品。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
知识产权和 <i>WIPO</i> 及其活动的作用在决策者和普通公众中得到更广泛的认识	成员国在开展十项国家公共宣传活动中利用关于知识产权价值的核心信息(通过印刷材料、多媒体产品和 <i>WIPO</i> 网站)	<p>2008 年第一季度与 2008 年第四季度之间每月平均页面浏览量增加 60%</p> <p>四个在迪拜、秘鲁、沙特阿拉伯和摩洛哥国家层面开展的与公众联系的活动中使用了通过印刷形式的 <i>WIPO</i> 宣传材料和多媒体产品传播的关于知识产权价值的核心信息</p> <p>2008 年开展了 240 个知识产权日活动, 而在 2007 年活动数目为 165 个, 即, 增长了 45%</p>	■
	十个成员国在国家教育系统中使用了面向青年的知识产权教材	<p>2008 年收到 4 项翻译《发明与专利》的要求(亚美尼亚、立陶宛、乌克兰和新加坡)和 4 项翻译《艺术与版权》的要求(亚美尼亚、保加利亚、爱沙尼亚和乌克兰)</p> <p>在阿拉伯联合酋长国和摩洛哥开展的两项活动中使用了面向青年的知识产权教材</p> <p>与法国出版商 Nane Éditions 合作出版了《话说知识产权》这一出版物, 并由该出版商负责直接向法国教育系统并通过法国图书零售商 Fnac 发行</p> <p>根据 <i>WIPO</i> 出版物《艺术与版权》编写的面向 8 岁和 9 岁学生的一个有关版权的基础课程计划, 已经与日内瓦国际学校(瑞士)的工作人员合作完成。这项课程计划年底将由</p>	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
		有关教师进行进一步修订并与国际文凭课程局域网的其他教师分享以供进一步使用	
(续) 知识产权和 WIPO 及其活动的作用在决策者和普通公众中得到更广泛的认识	至少在两个国际网络成员国的 40 个国家的网络中广播 WIPO 的两个公共宣传短片	在流行的社会网络网站上公布的 WIPO 影片(YouTube、GoogleVideo, 等等)在 YouTube 网站浏览的次数已达 25,500 次, 即, 为 2007 年浏览次数的三倍 由于缺少外部制作的足够资金, 2008 未能制作具有播放水准的短片。为成员国制作的内部动漫短片可通过互联网下载。具有播放水准的短片的制作推迟至以“绿色创新”为主题的 2009 年的知识产权日 在 2008 年 WIPO 大会期间已向成员国代表分发了 1000 多份“WIPO 视频” DVD 拷贝	
	开展世界知识产权日宣传活动的成员国数量增加 10%	2008 年以“创新—尊重它”为口号, 在全世界庆祝了世界知识产权日。向成员国、观察员、利益攸关者和企业寄送了约 1500 个宣传包。60 个国家向联合国报告了有关活动, 这个数字与前一年的数字相同。但是, 这些国家提供了 240 份活动总结(公布在 WIPO 网站上, 与 2007 年相比增长了 45%)	
全球媒体对 WIPO 活动的报导量增加	有关 WIPO 活动的世界新闻稿的数量至少增加 5%	全世界报导 WIPO 活动的新闻稿数目增加了 3.7%	
	定期报导 WIPO 的媒体联系数量至少增加 5%	同上一两年期相比, 与定期报告知识产权信息媒体的联系数目增加了 25%	
	WIPO 在专业化商业和学术刊物上发表的文章数量至少增加 5%	没有增加。2008 年此项活动与上一年相比处于停滞状态	
提高对 WIPO 宣传品的了解/认识	由当地出版商发行 WIPO 出版物的发展中国家又增加了 10 个	发展中国家没有新的出版协议。由于重要的 WIPO 出版物(特别是以往畅销的 PCT 和马德里方面的材料)在线免费提供的数量增加, 以及 WIPO 出版物通过在线搜索引擎	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
		(参见谷歌搜索材料)在发达国家和发展中国家曝光率的大幅度增加, 这项活动在本阶段内不作为重点工作	
(续) 提高对 WIPO 宣传品的了解/认识	成员国将 WIPO 出版物翻译成本地译文的数量增加	成员国要求获准翻译 41 种新(非联合国)语文版的 WIPO 出版物, 即与 2007 年翻译要求(26 个)相比提高近两倍	
	通过互联网搜索引擎将网站访问者转向 WIPO 网页的数量增加 10%	在 2008 年期间, 在谷歌书店对 WIPO 出版物的访问达 27,303 次, 与 2006-2007 年两年期相比增加了 58% (166,200 页面浏览(增 265%)), 和对 WIPO 书店进行了 399 次访问(通过“购买此书”链接)。对这些图书的浏览多为美国(18.79%)和印度(10.46%)的用户	
	WIPO 杂志的读者数量增加 30%(订阅纸版杂志和网上点击 html 版), 并对其质量、及时性和相关性提供反馈意见(通过调查)	2008 年对网站的 WIPO 杂志文章的访问者(180 万页面浏览)与 2007 年相比翻了一番。对 WIPO 杂志英文版硬拷贝的订户与 2007 年仅为 3500 人相比, 增加了 13% 与此同时对三种语文版的电子邮件订户清单继续稳定增长	
	增加成员国对 WIPO 在线宣传指南的点击率和随后的使用量	根据 Urchin 网的统计数字, 2008 年对网络版《宣传指南》网页的浏览数与 2007 年相比提高了 13.4%。利用谷歌搜索“知识产权宣传指南”和“知识产权宣传运动”所显示的《宣传指南》内容居于搜索结果之首。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
12,611	5,147	41%

3. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

计划 2：对外协调

计划管理者：杰弗里·奥尼亚马

目 标：加强 WIPO 与外界的交往，并使这种交往更加有效 

一、分析概要

1. 在 2008 年，为支持本项计划旨在加强 WIPO 与外界的交往并使这种交往更加有效的目标，本计划的工作主要重心是通过下述方法加强协调并改进与联合国实体和政府间组织的合作，并突出 WIPO 在有关知识产权与创新问题的国际辩论和谈判进程中的形象：(a) 开展机构之间的事务和与联合国共同制度、所有负责协调与连贯性工作的联合国管理改革机构之间的外部联系，诸如：高级管理委员会(HLCM)、高级计划委员会(HLCP)、行政首长协委会(CEB)、联合检查组(JIU)；(b) 在联合国谈判进程中，例如信息社会世界峰会(WSIS ITU)、气候变化(联合国气候变化框架公约(UNFCCC))以及 WHO 全球公共卫生行动战略与计划、创新与获取药品；协调 WIPO 在相关问题的意见；(c) 在 WIPO/WTO 技术援助协议框架内参加 WTO 会议以及在联合国系统内组织的其他与贸易相关的活动；和(d) 促进与拉丁美洲一体化协会(ALADI)、全球环境基金(GEF)、世界银行、安地斯共同体、国际劳工组织和泛美开发银行(IADB)和其他政府间组织及发展机构之间的合作及伙伴关系。

2. 本计划满足了 WIPO 成员国在发展知识产权委员会(CDIP)表达的优先研究知识产权经济层面问题的重要性的考虑。在 WIPO 东京办事处的协调下，已于 2008 年期间启动了一个题为“亚洲知识产权发展机构基础设施”的研究项目。将于 2009 年上半年提供这项研究成果。从第一个研究项目所吸取的并在上述本项目期间加以纠正的教训，就是鉴于某些数据的敏感性，需要在开展该研究或进行该项研究期间，在研究人员和 WIPO 官员之间举行面对面的会议，并需要有充足的时间制定研究方法并就此达成一致意见。研究人员还需处理下述相关问题：充足的相关数据的可获得性和精确性；以及在 WIPO 的支持下与国家知识产权局进行良好合作的重要性。参与这项研究工作的国家是：中国、日本、大韩民国、新加坡和泰国。

3. 2008 年 WIPO 新加坡办事处(WSO)努力加强 WIPO 与外界的交往，特别是通过下述方法来实现这一目标：(a) 通过宣讲工作使对外联系扩大到本地区更广泛的机构网络和潜在的合作伙伴；和(b) 在该地区努力推广 WIPO 各项计划；与总部协调，为这些计划的组织、管理和实施提供便利，特别是要满足该地区在下述领域的具体需求：灵活地实施 TRIPS 规定；知识产权争议的仲裁与调解以及起草专利申请。WIPO 纽约协调处参与了一系列合作工作，加强与外界的交往，许多共同举办的活动包括一次为联合国外交人员举办的 WIPO—联合国训练研究所(UNITAR)知识产权讲习班；与乔治华盛顿大学法学院创造与创新经济中心联合举办的商标与反假冒圆桌会议；WIPO—国际人口学协会(IIPS)关于 WIPO 仲裁与调解规则的活动。办事处还确保 WIPO 有效参与各种联合国论坛，例如联合国大会及其主要委员会的重要会议以及经社理事会(ECOSOC)的年度会议；协助总干事参加联合国系统行政首长协委会(CEB)会议并与其他 WIPO 同事协作参加 HLCM 和 HLCP 的会议。

4. 非政府组织(NGOs)和企业界乃是 WIPO 与外界交往的关键部门。在 2008 年启动了一个与产业界和非政府组织的“高级别论坛”，旨在加强 WIPO 与这些重要界别的交往。此外，本计划还满足了一些新要求，例如国际复制权组织联合会(IFRRO)关于与“世界盲人联合会”以及其他非政府组织共同协作，帮助开展“视障人群—VIPs”项目的要求，还为国际知识产权保护协会(AIPPI)建议组织的第一届“客户专业特权”会议提供了帮助。

5. 在努力实现增加预算外资源的预期成果的过程中，日本信托基金/非洲的签字是一项重大成绩。为支持 WIPO 与非洲国家的工作，日本政府捐助了 110 万瑞郎。除此之外，在 2008 年年底葡萄牙政府建立了一项信托基金，以支持 WIPO 与特别是非洲葡萄牙语国家的工作。以下表格的绩效数据提供了有关 2008 年预算外资源增加情况的进一步详情。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 部分进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
包括联合国在内的其他国际论坛中与知识产权问题相关的讨论适当考虑 WIPO 的意见	10 份文件和国际会议报告中反映 WIPO 的意见	<p>在不丹政府与其合作伙伴的圆桌会议上提交并宣读了将知识产权纳入其中的联合国联合声明(根据联合国将其作为一个概念发表的形式)，文件强调了支持有效利用知识产权制度</p> <p>积极参加 WTO、UNFCC、UNIDO、UNCTAD、WSIS、WHO、IADB、CEB、HLCM 和 HLCM 的 20 次会议，并为这些论坛的讨论作出贡献。</p> <p>按本指标评估的绩效亦反映在 WIPO 的一些实质性计划中(例如计划 4 和 5)。</p>	
国营和私营部门(政府和私营部门)对 WIPO 的工作和知识产权的发展利益的认识加深	政府和私营部门的 10 份正式文件、报告和出版物中反映其更加了解知识产权问题	<p>按本指标评估的绩效亦反映在 WIPO 的一些实质性计划中(例如计划 4 和 5)。</p> <p>正在进行的活动中。尚未评估</p>	
	作为 WIPO 观察员参加会议并参与联合活动的非政府组织的数量增加	<p>2008 年又有 10 个非政府组织成为 WIPO 的观察员</p> <p>建立了与所有利益攸关者伙伴(非政府组织、政府间组织、产业界以及政府)交流信息和开展新活动的新平台</p>	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
	与区域、次区域和国家组织开展的联合活动数量增加	<p>参加在雅加达举行的发展新教学与学习资源的联合国教科文组织 (UNESCO) 地区局项目, 旨在提高 UNESCO 网络内各大学在大学—产业伙伴关系和技术管理系统方面的能力。(这是 2008 年 11 月在印度尼西亚日惹举行的专家会议的议题, 此次会议是为了提供关于知识产权的学习单元) 本项目具有覆盖亚洲 13 个国家的 207 所大学的潜力, 其中包括印度尼西亚的 108 所大学。</p> <p>在本组织亚太局的协调下, 通过开展联合活动, 并与泰国国家研究理事会、菲律宾科学与技术部技术应用与促进局以及越南科学与技术部的可持续性合作, 继续东盟与 WIPO 的交往</p>	
WIPO 用以支持其技术援助和能力建设工作的预算外资源有所增加	2008/09 年 WIPO 的预算外收入与 2006/07 年《财务管理报告》中报告的预算外收入相比有所增加	2006 年预算外收入为 530 万瑞郎。2007 年预算外收入为 810 万瑞郎。2006/07 年总收入为 1340 万瑞郎。2008 年预算外收入为 740 万瑞郎。根据 2006/07 年的总收入, WIPO 在该两年期中期的预算外收入表明, 本组织有望达到在本两年期内增加这一收入额的目标	
	通过增加新捐助者、信托基金 (FIT) 协议及其他类似协议的数量, 扩大 WIPO 捐助者的范围	截止至 2006/07 年年底信托基金协议的数目为 14 项。在 2008 年年底信托基金协议的数目为 20 项。同比增加了 6 项	
	新增 4 个公共和私营部门合作伙伴	正在进行的活动中。尚未评估	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
11,215	5,161	46%

6. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

计划 3：战略性利用知识产权促进发展

计划管理者：谢里夫·萨阿达拉

目 标：加强各成员国、机构及其他利益攸关者从兼顾各方利益的知识产权制度的发展潜力中受益的能力

一、分析概要

1. 2008 年，计划 3 涵盖了旨在支持成员国、机构及其他利益攸关者使其能够从兼顾各方利益的知识产权制度的发展潜力中受益的多项活动。下文为若干有助于获得预期成果的战略和活动的概要：

- **加强政策决策者根据经济研究和分析就知识产权问题做出决定的能力**

WIPO 的一项战略性优先任务为促进知识产权的应用，并根据相关国家的具体需求，确保知识产权政策有效地纳入国家发展战略和计划中。这就需要更好地理解知识产权动态，分析知识产权制度促进经济增长的潜力。2008 年，本计划在日内瓦和其他城市组织了一系列活动，参与者就这些话题进行了分析和辩论，从而有助于更好地理解当前对话的复杂性。为响应成员国的请求，针对政策决策者和知识产权界组织了一系列研讨会，就公共政策问题以及当前关注的问题进行了集中讨论。这些研讨会的主要目标旨在探讨如何利用知识产权作为促进发展的有效手段、以及如何确保在发展中国家和转型经济体中均将其纳入国家和跨地区战略中。这些研讨会的目的还在于帮助建立跨地区协作和发展网络。

- **发展中国家和经济转型期国家可开展关于知识产权的经济研究**

着眼于增强发展中国家经济学家开展关于知识产权的实验法研究的能力，并增强发展中国家和转型国家对于实验法经济研究的可用性，在国家和国际层面上开展了众多项目。在这些项目之下所拟就的许多文件已为众多富有声望的国际会议所采用作为会议文件，也已被广泛地接受，并且将于 2009 年定稿并出版。由于 2008 年中的组织机构调整，本计划未能开展和/或完成原先预计的一些活动。

- **提高人们对创意产业在促进社会、经济和文化发展中的重要性的意识和认识**

在该领域获得的一个主要成果是在采用 WIPO 工具制作的实验证据为背景基础，增进了对创意行业的经济重要性的理解。这是通过增进成员国之间的合作而取得的，这也使得 WIPO 覆盖区域得到极大的扩展，并且发展中国家、转型经济体和发达国家中有关创意产业的国家研究的质量也得到提升。通过在不同的区域举办大量的活动，并通过为具体创意产业中的创新者提供实用工具使其理解、确认并管理其知识产权资产，人们对于知识产权对创意产业的作用的意识得到提升。与政府、国际组织、学术机构以及利益攸关集团之间的合作得到促进，这使得关于创意产业和创办新项目的合作范围得到扩展。与 WIPO 其他部门之间的积极合作，特别是与技术支持与能力建设部门以及版权和相关权部门之间的合作，是本计划成功的主要因素。

- **增强成员国制定国家知识产权战略和管理知识产权资产的能力**

2008 年的工作集中在增强成员国、大学和研究机构创建必要的基础设施的能力，及其对其研发和创新成果作为知识产权资产进行开发、保护、管理、商业化、转让以及使

用的实际能力。这主要通过采用下列战略得以实现：(i) 在针对某一国家和/或某一行业采取专门的策略基础上，开发和改进实用工具、培训课程和提供技术咨询；(ii) 优先考虑使用发展中国家的知识产权专业性专门知识，具体而言，这些工作包括编写培训材料、交付培训计划并在国家知识产权战略制定的框架内评估国家知识产权的需求；(iii) 识别参与的目标对象，使其作为主要知识产权资产管理领域的未来的顾问和培训者；以及(iv) 战略性地发展和加强与其他国家、地区和国际间政府组织以及非政府组织和专业协会之间的合作，包括：联合国教科文组织(UNESCO)及其非洲科技计划、联合国欧洲经济委员会(UNECE)、联合国非洲经济委员会(UNECA)、国际原子能机构(IAEA)、非洲发展新伙伴计划(NEPAD)、非洲地区知识产权组织(ARIPO)、欧洲核研究组织(CERN)、国际许可证主管人员协会(LESI)、大学技术管理者协会(AUTM)、国际贸易和可持续发展中心(ICTSD)、阿拉伯科学技术基金会(ASTF)、日内瓦国际学术网络(GIAN-RUIG)以及国际理论物理中心(ICTP)。

▪ *提高中小企业对知识产权制度与提高中小企业之间的相关性的认识*

通过培养企业家和中小企业在知识产权制度在管理和提升以知识为基础的无形资产中的关键作用方面的意识、增强企业家和中小企业能力以增强其竞争力，来向国家和地区知识产权局以及其他中小企业支助机构提供支持，提高了对知识产权制度与增强中小企业竞争力之间相关性的认识。这主要通过鼓励和支持针对指导/培训企业家和中小企业，而在由中小企业司编拟出版物的国际版基础上，尤其在《企业的知识产权》系列出版物中，编拟关于知识产权资产管理的国家材料来完成的。为此目的，为将这些国际版出版物翻译成国家/当地语言，和/或为根据有关知识产权的国家法律法规框架和相关国家/地区的国民/企业使用知识产权实例/案例分析来调整/根据国情改编这些国际版出版物，提供财政和/或技术援助。能够获得这类当地材料，为针对中小企业认识到知识产权对于企业战略的重要性而开发项目和开展活动奠定了必要的基础，并营造了更有益的环境。对《企业的知识产权》指南进行翻译和根据本国国情改编的请求持续增长，也签订了与之相关的若干协议，这些项目中已有一些已经完成。此外，为意识培养和能力建设目的编拟材料而开展工作。为 IP PANORAMA(一种交互式电子学习工具)多媒体工具包开发了另两项模块，使得 IP PANORAMA 累计模块总数达到 12 个。之前 10 个模块也是由 WIPO 与韩国知识产权局和韩国发明促进协会联合开发的。之前 10 个模块的开发历经三年，于 2007 年完成。已有许多国家请求获得 IP PANORAMA 的翻译权。

▪ *提高为落实国家公共政策提供知识产权灵活性的意识*

开展了一系列旨在提高决策者关于这一复杂且敏感问题的意识的活动。该方法应尽可能广泛地为受众所知，同时应确保参与者对政策制定有所影响。将辩论从纯抽象级别转换到具体层面的需求也同等重要。因此，本计划开展了下列活动：(i) 组织/准备/参与了 7 个关于知识产权、公共政策和灵活性的次地区/国家会议；(ii) 派出 7 个技术团组在各国首都城市探讨落实公共政策采取灵活性；(iii) 参与了 13 个由外部资源(即 WTO、大学、政府实体)组织的会议；(iv) 为发展与知识产权委员会的辩论提供信息并参与其中(2008 年 3 月 3 日至 7 日召开的第一次会议、2008 年 7 月 7 日至 11 日召开的第二次会议)；以及(v) 编拟了一份关于灵活实施 TRIPS 条款的工作文件。尽管由于其敏感性，该文件并未作为官方文件公布，但是其被用作为本计划组织的三次会议的谈论文件。

上述这些活动最重要的部分在于该文件的编拟，因为这份文件非常特殊，它为决策者在实施众多 TRIPS 条款、尤其是涉及医药领域的条款方面，提供了不同的法律选择(灵活性)。本计划成功的最好指标在于其能够协调具有不同的政治和经济利益(政府、通用药

品和以研发为基础的制药行业)的不同利益攸关者, 并且毫无例外和保留地收到正面的反馈意见。该文件源自《发展议程各项建议》, 并且人们也需要开展大量其它活动, 活动范围可拓展到一些诸如竞争政策、环境保护等的新领域。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
决策者根据经济研究和分析就知识产权问题作出决定的能力得到增强	利用 WIPO 的报告进行的政策程序, 或 WIPO 政策对话中提出的意见	展开了许多政策对话(参见分析概要)。这些对话是为回应政策支持的要求。当前阶段, 尚未收集关于利用这些对话来告知政策程序的数据。	
发展中国家和经济转型期国家能开展更多关于知识产权的经济研究	发展中国家和经济转型期国家发表的关于知识产权问题的经济研究报告	<p>名为《知识产权经济》; 《发展中国家和经济转型期国家进一步研究建议》的出版物载有来自各领域的经济学家撰写的一系列论文, 对有关知识产权经济学中 6 个选定主题现有的经验性研究进行分析, 找出研究方面的差距, 为未来研究规划可能的方法。这些论文作为参考文件, 将为发展中国家和经济转型期国家的经济学家开展经验性研究提供指导。</p> <p>根据请求召开了若干次吹风会, 以帮助开展旨在澄清和说明知识产权动态及其与经济的相互作用的影响研究。</p> <p>通过组织一系列关于知识产权经济的国家圆桌会议, 启动了两项关于知识产权经济的国家项目(此外, 还有两项正在开展过程中)。这些圆桌会议旨在通过找出发展中国家中有关知识产权经济文献中的差距, 指出对其开展经验性研究所采用的方法途径, 从而使经济学家聚首就选定主题进行探讨, 并为 WIPO 建立研究日程。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
人们对创意产业在促进社会、经济和文化发展中的重要的意识和认识得到提高	创意产业决策中对 WIPO 研究报告的使用情况，以及对这一领域的政策对话的贡献	<p>将 WIPO 研究成果纳入保加利亚、哥伦比亚、牙买加和黎巴嫩制定针对创意部门的国家发展战略中。</p> <p>举办了多项活动促进 WIPO 有关政策制定的研究的利用(详细参见分析概要)。</p>	
	<p>WIPO 为进行经济分析和收集关于创意产业数据而开发的实用工具的使用情况和需求</p>	<p>完成并公布了具体创意产业中进行知识产权资产管理的 5 个工具，涉及领域包括出版、音乐、电影、创意企业的管理和广告。</p> <p>对 WIPO 关于创意产业的出版物的需求增多，使得 2008 年 WIPO 发行了 4000 册该出版物。</p> <p>对改进的经济分析工具的需求增多，导致召开了三个关于改进对创意产业进行分析和数据收集的方法的国际会议。</p> <p>根据 WIPO 在加纳(出版)、牙买加(音乐)、创意企业管理(斯里兰卡)以及音乐和电影(不丹、尼日利亚和菲律宾)的工具，组织了 4 个超过 500 名创新者参与的国家/地区研讨会/圆桌会议。</p>	
	利用 WIPO 为进行创意产业经济分析而开发的实用工具编写的研究报告的数量	<p>根据 WIPO 指南开展的关于版权产业的经济贡献的研究总数已达 34 项(其中 17 项已完成、13 项正在开展过程中、4 项处于提出请求-准备启动阶段)。</p> <p>在《创意产业系列》第二卷《关于版权产业的经济贡献的国家研究》中发布了五项国家研究(墨西哥、菲律宾、保加利亚、牙买加和黎巴嫩)。</p> <p>举办了七个关于可行性评估、实地调查、预备性工作以及落实障碍的国家磋商会议，以促进 WIPO 在开展研究方面提供援助(波哥大、文莱、南通、廷布、曼谷、北京及吉隆坡)。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	关于不遵守知识产权制度的行为对创意产业的影响问题的研究报告的数量	正在筹备一项国家研究和一项区域研究。	
成员国制定知识产权战略的能力得到增强	所开展的知识产权审计以及成员国制定的国家知识产权战略	<p>WIPO 向 12 个成员国提供了高级决策者层面关于 WIPO 知识产权审计工具的内容和使用的技术咨询，并向 6 个成员国提供了关于目前正在进行的开展国家知识产权评估程序的技术援助；WIPO 还就两个国家知识产权战略草案框架提供咨询，并参与了两个区域论坛和一个国际专家会议，以共享 WIPO 在国家知识产权战略制定领域的专门知识。</p> <p>考虑到成员国各自的国家发展、创新、科技、研发及其他主要国家规划和政策，为三个成员国提供了根据其具体国情改编的材料。</p> <p>哥伦比亚政府通过了采用 WIPO 知识产权审计工具制定的国家知识产权战略：22 个部门和国家机构共同协作，开展一项国家知识产权评估或审计，以明确国家需求，并征求主要民间社会团体利益攸关者的意见，为确定国家知识产权战略的目标和成果奠定了基础。</p>	
成员国管理知识产权资产的能力得到增强	发展中国家和经济转型期国家对 WIPO 开发的工具、模式或培训工具包的使用情况	<p>已公布了包括俄语在内的十种语言版本的 WIPO 手册《成功的技术使用许可(STL)》。在四个国家培训项目和一个针对来自 15 个国家超过 220 名参与者的区域培训项目中提供 STL 培训计划和工具包。</p> <p>建立技术转让办公室的试点项目正在筹划当中。</p> <p>STL 计划增进了其与 LESI 和 AUTM 的合作关系，合作旨在分别审查和签订谅解备忘录，而谅解备忘录将作为为发展中国家潜在技术管理者开发联合技术管理培训项目和研究资助的框架。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		<p>组织了关于专利申请文件撰写的七个国家、一个次区域以及两个区域培训，使得约 500 名研究者、技术管理者、科学家和律师学习到专利申请文件撰写领域的实用技能。</p> <p>通过与 WIPO 世界学院合作将远程教学模块纳入培训课程中，对培训课程进行重新设计使之变得更具成本效益。</p>	
<p>(续)</p> <p>成员国管理知识产权资产的能力得到增强</p>	<p>发展中国家和转型期国家建立的研究与开发网络和知识产权中心</p>	<p>在卫生部门中顺利完成“研究与开发网络和知识产权项目”之后，哥伦比亚政府启动了一项新的国家“研究与开发网络和知识产权项目”，该项目旨在在该国其他两个主要部门中建立两个新的带有知识产权中心的研究与开发网络，该项目也将在 WIPO 支助下实施。</p> <p>阿拉伯地区采用 WIPO 模式，作为设计区域性项目的参考，该区域性项目计划在未来三年中在选定的阿拉伯成员国建立十个技术转让办公室(TTO)。</p>	
	<p>在 WIPO 的支持下建立技术管理单位或知识产权政策的研究机构的数量</p>	<p>六所大学和研发机构在制定和起草其机构知识产权政策过程中受 WIPO 提供的援助。</p>	
<p>中小企业、决策者、中小企业支持机构和融资机构对知识产权制度与提高中小企业竞争力之间的相关性的认</p>	<p>增加查阅中小企业网站和订阅 WIPO 中小企业通讯的数量</p>	<p>2008 年，网页浏览量为 863,252，而 2007 年这一数字为 772,949。</p> <p>2008 年 12 月 31 日，订阅中小企业司电子通讯月刊的订户数量增至 29,321，而 2007 年 12 月 31 日这一数字为 25,000。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
识得到提高	发表由伙伴机构根据各国国情改编的 WIPO 中小企业指南	<p>2008 年，与阿富汗、玻利维亚、波斯尼亚、捷克共和国、印度、印度尼西亚、意大利、蒙古、巴拿马、巴基斯坦、秘鲁、泰国和越南签署了协定。</p> <p>在波斯尼亚、多米尼加共和国、伊朗、意大利、拉脱维亚、马来西亚、莫桑比克、斯洛文尼亚、乌拉圭和越南完成了项目。</p> <p>与蒙古签署了关于利用 IP PANORAMA 多媒体工具包开发用于商业多媒体工具包的知识产权课程的协定。</p> <p>与葡萄牙和爱沙尼亚签署了关于 IP PANORAMA 多媒体工具包的翻译、复制和发行的协定。</p> <p>与菲律宾知识产权局签署了协定，允许对 IP PANORAMA 多媒体工具包以 CD-ROM 形式进行本地复制 (50,000 个)</p> <p>开发了关于(i) 知识产权评估和(ii) 商标使用许可的两个新模块，并添加到 IP PANORAMA 多媒体工具包中。</p>	■
	融资机构将 WIPO 的咨询意见纳入其知识产权政策	<p>下列机构从有助于为鼓励在中小型企业融资中利用知识产权作为抵押担保而制定政策和做法的活动中受益：泛美开发银行、欧洲投资银行、欧洲委员会、经济合作与发展组织、欧洲风险资本协会、欧洲天使投资网络、意大利天使投资网络、世界知识资本计划、以及意大利发展天使。</p> <p>在 5 个国家(阿根廷、巴拿马、秘鲁、突尼斯及斯洛文尼亚)组织了活动，以提高对知识产权作为中小企业获得融资工具的相关性的认识。</p>	■

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
中小企业支持机构为其客户提供知识产权服务的能力得到增强	建立或改进其中小企业知识产权服务的中小企业支持机构	对 WIPO 所有成员国知识产权局进行了一项关于中小企业中的知识产权需求评估调查。截至 2008 年 12 月 31 日，已有 68 个成员国答复。调查结果使得能够更加准确地理解关于需要处理的缺点和差距方面的现实情况。	
成员国对落实国家公共政策可以利用哪些知识产权灵活性的意识得到提高	受益于 WIPO 关于灵活性问题的咨询意见的政策进程	尽管所有获得支持的国家已将 WIPO 关于灵活性的考虑和建议纳入其内部政策程序，但目前尚无证据表明此数据。将需要一份关于采用灵活性的调查问卷来对此指标的绩效进行评估。	
	采纳从关于成员国公共政策中的灵活性问题的研究报告中提出的建议	三个 WIPO 成员国将本计划下 WIPO 活动中所得建议纳入其公共政策中，但未必需要将其纳入其法律体系中，因为所进行的活动的主要目的并非是提供立法咨询，而是进行宣传。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 预算 (单位：千瑞郎)	2008 总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
20,581	9,602	47%

2. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 4：数字环境中版权的使用

计划管理者：迈克尔·凯普林格

目 标：成员国应付数字环境中的版权提出的挑战和机会的能力得到加强



一、分析概要

1. 2008 年期间在提高对数字环境中商业性利用版权的可能性的认识方面取得了重大进展。例如，通过举办各种活动，WIPO 把重点放在版权在开发计算机软件中的作用以及数字环境中娱乐内容提供者的新商业模式上。在与版权及相关权常设委员会(SCCR)第十七届会议一并举行的非正式会议上，作者已提交了 WIPO 委托进行的关于*自动权利管理系统和版权限制与例外*的研究报告(2008 年 11 月 3 日至 7 日)；这份研究报告的完成与提交为自动权利管理技术与版权限制之间的相互作用奠定了坚实的理论框架。通过 WIPO 与政府间组织(例如国际电信联盟(ITU))或与国际标准化组织这类标准制定组织共同举办的活动，以及通过标准化团体管理培训班和横跨大西洋消费者对话(TACD)共用性和公开标准技术会议等方式，进一步澄清了对通信技术(ICT)标准在创造与提供数字版权内容中的作用的认知，其中也包括互用性的问题。

2. 在 2008 期间，WIPO 积极增进有关新兴技术对于从创造到消费的版权价值链的了解。WIPO 通过采用一种多重利益攸关者的方法，其开展的活动考察了数字标识符在为获取内容、包括进入公有领域的内容或未识别作者身份的内容(例如孤儿作品)提供便利方面日益增长的重要性。在这一方面，2008 年期间‘权利管理信息’(RMI)日益受到公众的瞩目；这一点体现在 WIPO 参与的 2007 年年底举办的有关这一议题的研讨会的进程中。通过 WIPO 举办的活动，提供诸如电子图书或影片等数字内容等可行的商业模式，取决于自动化内容的管理工具，这一点已经变得日益明显。例如 12 月份 WIPO 在海得拉巴举办了一次*关于数字标识符与知识产权讲习班*；在互联网管理论坛上*增进获取数字内容的能力讲习班*。此外，根据秘书处执行 WIPO 发展议程相关建议的提案，还在发展与知识产权委员会(CDIP)围绕着版权公有领域和孤儿作品的问题进行了讨论。这些活动取得的成果不仅包括增进了对新技术在获取创造性内容方面作用的认知，而且还为因互联网的使用与滥用而产生的问题寻找解决方案提高了实际能力。

3. WIPO 继续提供兼顾各方利益的论坛，以讨论有关在互联网环境中使用版权的重要问题并提高这方面的认识，这些问题包括互联网中介在其网络上提供内容的责任问题。这方面的一个重要实例就是 *WIPO 亚太数字网络环境中版权及相关权专题研讨会：使用者创造的内容*，此次会议提供了讨论全世界出现的互联网中介问题的不同方法并审议决策者在国际层面上探讨这些问题必要性的机会。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
关于数字环境中商业性利用版权的可能性的认识得到提高	10 个成员国明确承认 WIPO 在澄清使用权利管理信息(RMI)的不同做法所提供的支持和意见	WIPO 在这一领域战略的有效性可以体现在不同论坛的发言数量以及各种受众的数量和质量方面。WIPO 专家作为主旨发言人参加一系列由第三方主办的提高认识的活动以及有关版权与新兴技术相互交叉的相应问题的讨论, 诸如权利管理信息、标准和互用性、公有领域以及孤儿作品。总干事为在海得拉巴举行的互联网管理论坛(2008 年 12 月)的一份专门出版物撰写了一份关于互联网管理与知识产权的稿件; 来自 94 个国家的 1200 多名与会者参加了这次活动。	
	澄清其他国际论坛关于信息和通信技术(ICT)的标准与知识产权互用性的问题	全球论坛因其受到广泛承认的中立人的作用, WIPO 组织了相关的盘点活动, 侧重探讨了一系列至关重要的问题: 互联网中介的作用和与软件产业相关的新的知识产权使用许可做法。这些活动为下述重要后续活动铺平了道路, 例如 2009 年期间举行的全球数字环境中版权使用许可大会	
	《WIPO 版权通讯》增加 2,000 名订户	《WIPO 版权通讯》已中止	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
人们对新兴技术对创造、获取和使用版权内容所产生的影响的认识得到提高	在创造者和使用者之间澄清与作者身份未知或不明的作品获取相关的问题	正在进行中的活动。在本阶段尚无效绩数据	
	10 个成员国的政府、私营部门 and 使用者就互联网中介机构的版权责任问题进行讨论	正在进行中的活动。在本阶段尚无效绩数据	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
2,150	825	38%

4. 2008 年的支出在本计划 2008/09 两年期核准的初始预算中占 38%。低于初始预算的支出率主要为人事资源和订约承办事务的预算。

计划 5：生命科学

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：提高 WIPO 成员国评估和应用知识产权与生命科学相关政策、法律及实际实行措施的能力



一、分析概要

1. 根据此计划，WIPO 通过以下途径，加强了其在国际政策环境中所扮演的核心角色作用，并巩固了其来源可靠、技术健全、对现行政策保有中立而客观的形象：

- 一系列侧重于当前跨领域问题且与国家时政紧密联系的专题座谈会；
- 为应对需求的不断增长，对其他国际政策进程的审慎投入；
- 巩固在健康和食品方面的公共政策专利规划领域的主动权，在重大政策领域提供其独特见解；
- 对于新兴知识产权政策问题的技术贡献，如迅速就知识产权与气候变化问题展开的讨论；以及
- 通过谨慎磋商和对话，所实现的在现行政策利益领域的研究和议题概要的开发；

2. 资源的限制导致了项目产出更加侧重的是质量而非数量。2008 年的项目产出可被视作是一个从生命科学问题的初步试验工作到为对在计划回顾和 2008/2009 年预算中所提及的全球性挑战的拓展计划奠定坚实基础的过渡阶段，并可视为生命科学项目的一个自主延伸。本计划通过有意识地建设过程中的反馈循环更进一步细化了其产出，从而使相关草案通过包括 WIPO 的政策研讨会在内的 WIPO 的内部及外部组织协商而得以完善，以增加其突出点和无障碍性。

3. 在与各国际组织(包括世界卫生组织(WHO)、粮农组织(UNESCO)、教科文组织(WHO)和联合国气候变化框架公约(UNFCCC)、国际遗传资源与生物技术中心(ICGEB)、生物多样性公约(CBD)以及联合国生物伦理机构间委员会(UNIACB)的进一步合作基础上建立了重要的工作关系，并收到了这些合作伙伴以及第三方和成员国代表的积极反馈。重心仍然为向国际政策制定者提供所需的中立的、技术健全的、适时的信息和政策分析。更加重视在促进对话与合作上改进方法，并且本计划在召开生命科学领域公共政策规划的第一次跨学科研讨会上取得新的突破，促进了政策领域各自独立的农业生物技术，生物技术，以及与环境相关的技术之间的相互交流。

4. 本计划通过以下方式国际政策性对话提供了支持：与利益相关者进行协商，为政策制定者更清楚地认识与其制订政策相关的知识产权技术性问题而开展有针对性的能力建设。根据请求，多次为外交官、有合作关系的政府间组织官员、区域机构、研究生和学者、各国专家和行业组织提供专门的简报和政策分析，并为世贸组织一系列能力建设研讨会作出了大量的贡献。

5. 本计划开启了政策对话的新领域，其任务是为全球性挑战提出更广泛的议程，并做出了独特的贡献

- 阐明并划分了与气候变化有关的众多知识产权问题，包括通过波兹南会议和相关的出版物；
- 建立对公共利益的知识产权管理作为一个单独学科所具有的重大意义的政策性认识，以确保生命科学领域的公共福利成果；
- 建立相应网络体系，加强在公共政策专利规划领域的方法建设；
- 为非洲开展加强药物研究和生产的区域政策规划进程提出概念性意见；以及
- 知识产权政策的制定在主流生物伦理方面的考虑。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
决策者监测知识产权与生命科学的发展、考察各项政策的意义以及评估知识产权与生命科学相关政策利益与前景的能力得到提高	WIPO 相关政策及其它意见在 8 个国际及国家进程中的运用	WIPO 相关政策及其他意见有助于世界卫生组织(针对流感病毒问题、知识产权管理、公共政策专利情况调查、全球战略和行动计划)、联合国生物伦理组织间委员会、粮农组织、联合国气候变化纲要公约、世贸组织、其他一些国家进程以及非洲两个关于推进本地区发展和医疗用品生产的地区性进程等工作的展开情况。其中包括巩固和扩大现有的伙伴关系，并在气候变化相关技术问题上与联合国气候变化框架公约以及 TDR 非洲药品与疾病诊治创新网络(ANDI)和非洲联盟的药物生产计划结成新的伙伴关系。	■
	WIPO 所召开或参与的政策研讨会的反馈意见及报告的影响	世界卫生组织、粮农组织、联合国生物伦理组织间委员会、非洲药品与疾病诊治创新网络、非洲联盟、一些民间团体、非政府组织及成员国代表对 WIPO 相关政策的正面反馈。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	成员国、联合组织及其他组织要求 WIPO 的参与请求	WIPO 受邀参与一系列在日内瓦政界内或其他地区联合国系统内部召开的极具影响力的学术和政策研讨会，反应了各国对 WIPO 参与的需求有所增长，且 WIPO 在该领域的技术工作上实际价值中立态度的显著增强以及对相关问题的广泛关注。由此民间团体、公共利益、工业及其他该领域利益相关人在诸如公共政策专利信息调查、生物伦理学、知识产权及知识产权系统与生命科学理论接口领域的思想产生了转变，且更具创新主动性。基于多边环境协定的技术转变及知识产权问题的开创性工作引起了强烈的正面反响。	
政府、国际组织、民间团体和私营部门在知识产权与生命科学领域的互动交流得到增进	生命科学领域要求 WIPO 参与请求	应以下组织和单位的请求，WIPO 就生命科学的知识产权问题提供了意见：粮农组织、联合国气候变化框架公约、联合国生物伦理机构间委员会、世界卫生组织、世界贸易组织、非洲联盟、各国家的有关机构、非政府组织和学术界。	
	由 WIPO 召开的政策论坛的反馈意见和报告的影响	WIPO 的政策合作伙伴、成员国以及参加 WIPO 举办的政策论坛的公众提出了积极的反馈意见。尤其受欢迎的是，本组织所提供的中立、技术上可行、切合实际的信息、政策分析以及为相关利益有关者之间交流有关经验举行的论坛。	
	增强至少 8 方政策对话伙伴(包括新成员)间的合作	WIPO 通过为满足以下组织分别提出的请求而向其提供的大量支持，加强了与这些组织之间的合作关系：粮农组织、联合国贸发会议、卫生组织、世贸组织、联合国生物伦理机构间委员会和非洲联盟。同时还与联合国气候变化框架公约和非洲药品与疾病诊治创新网络建立了新的伙伴关系。	
成员国和伙伴政府间组织就利用受专利保护的生物科学技术实际政策作出的知情决定的能力得到	专利信息产品用户的反馈意见	越来越多的成员国、政府间组织、非政府组织和民间社会要求提供关于专利的使用与效果方面的信息以及专利制度所直接产生的利益。WIPO 在专利信息工具方面所开展的工作尤其引起了粮农组织、卫生组织、联合国气候变化框架公	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
提高		约、非洲联盟等政策合作伙伴的兴趣，各该组织鼓励 WIPO 进一步让已所取得的成绩发扬光大。	

三、2008 年预算利用情况

2008-2009 年核准预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
680	345	51%

6. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 6：非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家、最不发达国家

计划管理者：纳伦德拉·萨布哈瓦尔

目标：提高发展中国家及最不发达国家的国家知识产权能力、知识总量和用以支持其优先发展重点并符合各国计划的基础设施。



一、分析概要

1. 制定和实施国家知识产权战略和计划为处理政策、体制、人力资源和基础设施的需要和要求提供了集中的、综合的方法。在国家知识产权战略制定过程中逐渐产生结构更合理的方法，相关计划通过详细的国家方案规划和需求评估工作展开，包括与所有利益相关者进行磋商。这一进程是符合发展议程中“WIPO 的技术援助应该并特别以技术发展为导向，需求具驱动性与透明，同时考虑到发展中国家的优先权和特殊需要，尤其是最不发达国家，以及各成员国的不同发展水平”的建议的。

2. 以下是各个区域在这方面工作上的一些要点：

非洲

- 法律援助在安哥拉，科摩罗，科特迪瓦，刚果民主共和国，加蓬，马拉维，中非共和国，塞舌尔，卢旺达，坦桑尼亚联合共和国(桑给巴尔)的协调工作；
- 在选定的非洲知识产权组织成员国进行试验性举措，加强彼此接触和专利以及其他与知识产权相关的研究机构和产业集团的商业和技术信息的交流；
- 专利文件中非洲知识产权组织及其成员国与专利合作条约的数据交换和专利查询体系的数字化和索引，以及其他与增值服务有关的收购和开发技术；
- 通过制定地区法律文件巩固对传统知识(TK)和传统文化表现形式(TCEs)的保护
- 建立奖励为导向的体制框架，以扩大版权保护系统在非洲的受益者范围，包括出版工业和新兴交互式业务模式领域相关利益人者，如网上内容上传者；
- 专业的能力建设计划与在集体管理领域的商业程序现代化相吻合，技术发展水平、信息技术工具和自动化操作被用于向集体管理组织提供具有高度竞争性的商业规则
- 促进建立新的国家集体管理组织，使政策制定者、权利人及创意产业受益于著作权保护制度

阿拉伯

- 研发机构和国家产业之间的技术转让和协同作用，通过对特定群体如技术管理者、研究人员和企业家有重点的和特殊的培训计划，如在埃及成功举行的许可研讨会，在突尼斯举办的关于知识产权和管理创新的专利起草培训和研讨会；
- 关注版权和包括集体管理在内的相关权利；

- 在区域实体之间进行的更多、更加有效的并可持续的协调。

亚洲和太平洋地区

- 积极解决国家的知识产权需要，通过“以项目为基石”的办法，为认真制定和执行2009国家项目，如孟加拉国和蒙古的国家项目，奠定了基础。这些项目始于2008年，目的是加强机构能力和发展这些国家的人力资源；
- 政策制定者通过促进对话和交换经验看法来不断增强其自身的能力和知识，使决策者对知识产权相关的问题做出明智决定，例如音像产业的版权和相关权利、知识产权和品牌、以及知识产权在创新型经济与创意产业中所起到的作用；
- 提供培训计划用以发展能提高知识产权制度利用率的特殊技能组合，例如专利文件撰写技能，利于专利审查的信息技术技能以及知识产权执法技能；
- 在文莱达鲁萨兰国、不丹、中国、马来西亚、巴基斯坦和泰国开展针对以版权为基础的工业在国民经济中所占影响的国别研究；
- 知识产权工具的生产例如CD – ROM，以在发展中国家为促进建立集体管理组织提供了一个详细的路线图；专利映射模块；知识产权成功事例的纪录短片(DVD)将最终被用于通过其在现实生活中的真实演绎加强对知识产权角色的认知；
- 斯里兰卡成功运用6个电视节目来提高广大群众对知识产权在社会经济发展中的重要性的认识；
- 版权法在音乐领域中的案例汇编。

拉丁美洲和加勒比地区

- 全面加强知识产权在区域战略中作为一种服务于经济发展的工具的认识，将知识产权列入战略性国家公共政策中，例如：科学、技术创新、公共卫生、贸易投资等。政府间组织，如拉丁美洲经济委员会(ECLAC)、加勒比共同体(CARICOM)、东加勒比国家组织(OECS)、拉美一体化协会、亚马逊合作组织(OTCA)和安第斯国家组织都将知识产权列入了他们的工作计划；
- 加勒比地区在包括制定和建模区域的法律框架、管理专利检索和审查、以及在保护传统知识和传统文化表现形式的领域继续实施知识产权法律框架的现代化进程；
- 通过对改进管理权利认可进程和程序的制定和实施，提高知识产权机构运营能力；运用信息技术、新工具，如手册和最佳实践经验以及知识产权管理和执行领域的人力资源培养，促进知识产权区域性办事处之间的横向合作。这些努力已使若干个办事处提高了办理专利、商标和版权业务的质量；
- 与行业协会、商会、大学和研究机构，以及中小企业继续合作，从而加强知识产权资产的发展管理和利用。创立该地区大学知识产权管理单位的指导和方法草案已制定并提交审核，在专利起草和技术授权领域针对技术管理人员、研究人员和企业家的三个培训项目在此期间圆满完成；
- 完成了对版权和相关权利工业在哥伦比亚、墨西哥和牙买加等国家经济发展中

所做贡献的研究，以及在厄瓜多尔、秘鲁、巴拿马的类似研究；

- 继续对特定国家在国内外市场有关本国产品和服务的处理提供援助，尤其注重利用知识产权开发农业、出版、时装设计领域的知识产权运用。

最不发达国家(LDCs)

- 引进了一种新的方法，要求参加两个区域间培训活动的最不发达国家拟订和执行特定的国家知识产权项目，用从培训中获得的知识来制定出为各个国家选定的符合其需要和优先权的知识产权领域。共有21个国家的独立国家项目建议书已编制并实施，且将在最不发达国家实现可持续发展知识产权领域实际收益的具体化。
- 开展编写特定的国家性信息资料的活动，使相关的利益者更有效地利用知识产权工具来实现其组织目标。在此背景下，当地的专家参与编写国家有关法律法规、体制机制和支持技术许可机构的相应章节。
- 在最后两项国家性决议草案研究关于鉴定、知识产权保护和两个选定最不发达国家传统文化表现形式的评估方面取得进一步发展。这两个综合性研究，第一个是同类的最不发达国家，将有助于最不发达国家在保护、促进和利用其传统的文化资产中的能力建设。
- 在埃塞俄比亚的知识产权日，在一个高水平的公共活动上，150多名来宾共同见证了埃塞俄比亚总统颁发的创新特殊贡献奖。在苏丹，100多名与会者参加了一位部长在世界知识产权日所举行的庆祝活动。

立法及法律意见

- 支持WIPO成员组织的知识产权法律框架升级的工作仍在继续，包括世界知识产权组织管理条约和世界贸易组织(部分相关的协定)。
- 立法和法律要求提供援助，旨在帮助政府实现其知识产权政策目标，更广泛地实现其国家发展目标，包括在双边和多边层面的立法和规章执行情况的承诺，并利用法律手段，灵活开放地参照与贸易有关的知识产权协议与世界知识产权组织管理的条约。
- 对阿富汗、安道尔、安哥拉、博茨瓦纳、不丹、文莱达鲁萨兰国、哥伦比亚、哥斯达黎加、吉布提、厄瓜多尔、萨尔瓦多、格林纳达、洪都拉斯、黎巴嫩、马尔代夫、马绍尔群岛、尼加拉瓜、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、卢旺达、塞舌尔、圣卢西亚、泰国、土库曼斯坦、乌拉圭和桑给巴尔当局所提出的要求给予法律咨询、建议和法律草案方面的回应。咨询团对阿富汗、巴基斯坦、秘鲁、卢旺达和乌拉圭展开讨论，主要讨论与政府当局新的或修订的法律，或协商的具体议题的知识产权法，特别是保护工程的版权和相关权利以及商业秘密和试验数据、商标和地理标志。
- 对版权和相关权利提供具体的法律咨询，对新立法项目提供符合当前国际标准的法律援助。WIPO应阿富汗、安哥拉、不丹、萨尔瓦多、格林纳达、马尔代夫、马绍尔群岛、巴拿马、巴拉圭、卢旺达、塞舌尔和乌拉圭当局要求对现有的法律提供意见、修订和改进或作为新的立法草案。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)



显著进展



取得进展



毫无进展



尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
各国知识产权能力建设计划符合当国知识产权策略与发展计划	约 20-25 个国家将国家知识产权能力建设规划列入国家发展计划	<p>非洲地区：博茨瓦纳、刚果民主共和国、科特迪瓦、埃塞俄比亚、利比里亚、肯尼亚、马拉维、毛里求斯、卢旺达、坦桑尼亚及赞比亚表示正对知识产权策略和知识产权发展计划进行规划</p> <p>阿拉伯地区：突尼斯、阿曼及摩洛哥正在发展其国家知识产权计划</p> <p>亚洲和太平洋地区(ASPAC)：阿富汗、不丹、孟加拉国、印度、菲律宾共和国、巴布亚新几内亚、萨摩亚群岛、汤加及越南各国已出台其国家能力建设项目或于 2008 年启动</p> <p>拉丁美洲和加勒比地区：巴西、巴巴多斯岛、哥伦比亚、牙买加、乌拉圭各国公开表示已实施知识产权策略、计划及相关政策；秘鲁及哥斯达黎加开始执行国家能力建设项目</p> <p>最不发达国家(LDCs)：柬埔寨改革创新中心(CICC)与埃塞俄比亚知识产权咨询服务与信息中心(EIPASIC)在当国开展的技术开发培训项目</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
<p>通过提高行政管理能力，使国家知识产权基础设施和机构能提供便于用户使用的有效服务</p>	<p>约 20-25 个国家建立起现代化的知识产权基础设施，包括更新工作方法与精简知识产权办公运作程序</p>	<p>非洲：贝宁湾、布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、刚过民主共和国、肯尼亚、马达加斯加、毛里求斯、莫桑比亚、尼日尔、坦桑尼亚共和国(桑给巴尔岛)、南非、多哥及赞比亚采用现代化的工具及方法，以提高其服务质量及其知识产权机构效率</p> <p>阿拉伯：根据于埃及开罗召开的区域会议，阿拉伯地区建立起一套知识产权局自动化系统行动的区域性计划，为该地区知识产权局现代化服务并提升公共服务质量作指导</p> <p>亚洲和太平洋地区：柬埔寨、老挝、不丹、巴基斯坦、马尔代夫及斯里兰卡等国通过国家规划及其他各种援助途径对本国知识产权现代化办公计划给予帮助。柬埔寨、老挝、不丹、巴基斯坦、马尔代夫及斯里兰卡各国知识产权机构的能力由于其知识产权援助的出台得到了提高。</p> <p>拉丁美洲和加勒比地区：多米尼加共和国、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁以及乌拉圭通过自动操作地区专家实现各知识产权局业务程序现代化</p>	
<p>(续)</p> <p>通过提高行政管理能力，使国家知识产权基础设施和机构能提供便于用户使用的有效服务</p>	<p>约 20-25 个国家建立有效运作的知识产权方面的信息和服务中心</p>	<p>非洲：WIPO 版权及相关权集体管理软件作为版权集体管理基础设施的强化在南非、多哥、肯尼亚、赞比亚以及津巴布韦展开运用；非洲南部及东部地区架起版权网络</p> <p>亚洲和太平洋地区：巴布亚新几内亚及蒙古在国家知识产权信息和服务中心建立上得到援助</p> <p>最不发达国家：2 个中心投入使用：1. 柬埔寨改革创新中心已展开其外展服务；2. 埃塞俄比亚知识产权咨询服务信息中心迄今已接待了 1067 名客户</p>	
<p>国家知识产权立法</p>	<p>约 15-20 个国家更</p>	<p>共有 28 个国家(非洲地区 6 个、亚洲</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
符合国家优先发展重点以及国际知识产权条约和协定	新国家知识产权法律和条例	<p>及太平洋地区 7 个、拉丁美洲及加勒比地区 12 个以及阿拉伯地区 1 个)得到了有关如何更新或实施符合其国家优先重点和国际义务的知识产权立法方面的立法或法律咨询意见。</p> <p>获得立法援助的各国为实际制定和颁布法律所开展的立法程序以及何时开展这一工作的时间和将这些信息通知 WIPO，这些都是由成员国自己掌握的。</p> <p>虽然这方面的工作无论从质还是量的方面都需要秘书处付出巨大努力，但根据本项指标所确定的活动仍在进行当中，因此现阶段暂时无法评估。</p>	
<p>建立国内公共和私营部门之间的伙伴关系 (PPPs)，鼓励更程度地利用知识产权制度</p> <p>(续)</p> <p>建立国内公共和私营部门之间的伙伴关系 (PPPs)，鼓励更程度地利用知识产权制度</p>	约 15 个国家建立知识产权发展和使用方面的公共和私营部门伙伴关系	<p>科特迪瓦、坦桑利亚、尼日利亚、印度尼西亚、马来西亚、缅甸、斯里兰卡、哥伦比亚、阿根廷、巴西、智利、多米尼加共和国、格林纳达、巴拉圭、牙买加以及圣文森特和格林纳丁斯就一些特定的产业，如书籍出版业、电影音乐业，新闻杂志业，健康医药部门、中小型企业、农业综合企业方面、软件行业、大学、研究中心和创造行业等，组织了许多国家和地方展会以推动公众和私营部门组织之间的互动。</p> <p>在印尼，由于 WIPO 保护复制权的国家研讨会的召开，印尼宣布在印尼建立复制权机构</p> <p>在摩洛哥，摩洛哥的女企业家联盟和摩洛哥知识产权局签署了一份特别合伙协议</p> <p>拉丁美洲对技术转让局的创建、管理及扩张的指导工作进行了筹备，以增进公众与私营部门之间在知识产权使用方面的合作关系。</p>	
知识产权能力建设和基础设施建设的区域	通过各地区间的横向合作，至少制定一项区域或次区域	非洲：第二届与葡萄牙语国家(包括莫桑比亚、安哥拉、佛得角、圣多美、几内亚比绍、葡萄牙和巴西)的	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
性合作得到加强	知识产权能力和基础设施建设项目	<p>合作论坛召开；在筛选非洲知识产权组织成员国过程中引导创新，以加强研究机构和工业团体对专利和其他知识产权商业技术信息的存取和共享；针对电子数据交换的试验计划——专利范围系统进行的非洲地区工业产权组织专利文件扫描工程；保护传统知识和传统文化表现形式议定书的起草</p> <p>阿拉伯：继于开罗举行信息技术区域性会议之后，阿拉伯地区制定了知识产权局自动操作系统行动区域性计划；由地理标志组织召开的 2008 年 8 月在叙利亚阿拉伯共和国举行的 WIPO 次区域研讨会决定将解决阿拉伯地区的地理标志保护的区域性办法列入考虑之列</p> <p>亚洲及太平洋地区：围绕对东盟国家的知识产权纠纷和马德里议定书仲裁和调停的能力建设的专题研讨会；该地区关于知识产权与竞争政策、知识产权发展计划、在改革经济方面知识产权的角色扮演和专利起草的区域性能力建设专题研讨会</p> <p>拉丁美洲：为在加勒比地区建立专利管理区域性体系而做准备的可行性研究；继续发展 LATIPAT 项目在与西班牙专利商标局和欧洲专利局合作</p>	

三、2008 年预算利用情况

2008–2009 年核准预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
40,665	17,228	42%

3. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至60%)，运转正常。

计划 7：欧洲和亚洲部分国家

计划管理者：纳伦德拉·萨布哈瓦尔

目标：欧洲和亚洲部分国家有效利用知识产权促进发展目标的能力得到加强，并具有可持续性。



一、分析概要

1. 在计划 7 中，WIPO 将支持这些国家提高能力建设、并根据各个国家的优先发展重点和国家计划，来建立相关的知识库和进行机构基础设施建设，同时为国家知识产权战略和计划的制定提供帮助。WIPO 加强了与东欧、高加索地区和中亚各国的合作，并帮助这些国家发展和完善符合其优先发展重点和国家计划的知识产权制度。就中欧和波罗的海各国而言，WIPO 继续协助他们更新和调整其相关的法律和行政环境，其中就包括国家知识产权基础设施建设。

2. 2008 年，主要是在技术援助和能力建设、开发人力资源、提升知识产权意识和加强区域和国际合作等框架下开展活动，同时基于以下的战略考虑：

- (i) 进一步促进知识产权的发展，充分考虑各个国家处于不同的经济和社会发展水平，并具有不同知识产权基础设施发展水平的情况；
- (ii) 为了加强各国知识产权战略的制定并将其纳入到国家发展计划中，WIPO 将继续在国家能力建设、相关知识库和知识产权基础设施建设方面与各国保持合作；
- (iii) 在开发相关的知识产权工具或指南时充分考虑各个国家在转型阶段的不同情况，以及他们面临的挑战和特定需求；并充分利用他们在完成与知识产权相关的各种活动中所获得的经验。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
各国根据本国发展战略利用知识产权的能力得到加强	约 10 个国家建立符合本国发展战略的国家知识产权能力建设计划	<p>在爱沙尼亚、拉脱维亚、黑山、波兰、罗马尼亚、俄罗斯、塞尔维亚、土耳其、塔吉克斯坦和乌克兰取得工作进展。</p> <p>为国家知识产权战略和计划指南的修改提供帮助，并帮助黑山建立知识产权局</p> <p>能反映指标的数据将在完成 2008/09</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		两年期计划时提供。	
国家知识产权机构提供更为有效、方便用户使用的服务	约20个国家建立现代化知识产权基础设施，包括更新的工作方法和自动化知识产权办公业务	相关工作正在进行中，现阶段无法获得绩效数据。	
	约20个国家建立运作良好的知识产权方面的信息和服务中心	<p>大约有13个国家改进了其知识产权中心，向知识产权制度的用户和潜在用户提供必要信息和服务的能力，他们是：克罗地亚、捷克、爱沙尼亚、匈牙利、哈萨克斯坦、拉脱维亚、立陶宛、波兰、俄罗斯、塞尔维亚、斯洛文尼亚和乌克兰。</p> <p>以下国家与知识产权相关的信息和服务中心正不断的现代化：亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦。</p>	
知识产权专业人员的能力得到加强	约10个国家建立定期知识产权专业人员培训计划	向来自以下国家的知识产权专业人员提供培训课程：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、摩尔多瓦和俄罗斯。	
国家知识产权立法符合国际知识产权条约和协定，并符合本国优先发展重点	约25个国家建立更新的国家知识产权法律和条例	11个国家已经或正在修改其国家法律，使其更符合国际知识产权条约和协定，以及本国发展计划。	
由于国内建立知识产权领域的公共和私营部门(PPPs)的伙伴关系，而使得知识产权制度的使用得以扩大	约3-5个国家建立知识产权开发和利用方面的公共和私营部门伙伴关系	<p>以下国家建立了知识产权领域的公共和私营部门的伙伴关系：拉脱维亚、波兰、罗马尼亚、俄罗斯和乌克兰。</p> <p>公共和私营部门的合作包括以下活动：由法国、INAO和AGRIDEA共同合作的关于地理标识的国际培训班，与CISAC共同合作在明斯克召开的关于版权管理和权利的集体管理的国家研讨会，在布加勒斯特召开的由WIPO和IFRRO合作的关于版权和相关权以及权利集体管理的次区域研讨会，在塔林召开的关于中小企业的国家研讨会，在波兰Gdynia召开的关于生物企业创新的国家研讨会。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
本地区各国之间的区域合作和经验交流得到加强	3至5个国家的知识产权政策被纳入到区域的最佳实践做法中来	关于适用特殊的WIPO工具帮助各国之间交流经验和最佳实践，以及完善本区域国家的特殊需求的工作已经展开。 通过学习，匈牙利、波兰、俄罗斯和塞尔维亚等4个国家已经开始将本区域最佳实践方法同自己的知识产权政策结合起来，这些学习包括“学术机构知识产权的管理和转型国家的早期创新”、“转型国家版权制度的特征”、“加强独联体国家中小企业在创新中所发挥的角色的建议”等。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
5,444	2,056	38%

3. 2008 年总支出只完成预算的 38%的主要原因在人事费用方面。由于招聘程序的延迟，导致 P 级职务的人员有空缺。2009 年该 P 级人员到岗后，将能够执行更多的项目，非人事方面的预算也能加快执行，相信到 2009 年，总支出将能够达到预算要求的目标。

计划 8：知识产权机构的业务现代化

计划管理者：纳伦德拉·萨布哈瓦尔

目 标：提高知识产权注册活动的效率，并改善知识产权机构向其利益攸关者提供的服务。



一、分析概要

1. 2008 年，本计划为各区域的 45 个国家的知识产权机构¹ 提供了现代化服务，其中 16 个为最不发达国家，25 个为发展中国家，4 个为经济转型期国家。此外，非洲两个知识产权机构(即：非洲地区知识产权局和非洲知识产权组织)的现代化项目得到了援助。本计划的工作还包括三次区域讲习班，重点关注重要的自动化专题、培训，以及分享国家经验和最佳做法。受援国既有已经启动现代化项目的国家，也有现代化项目正在实施之中但处于不同实施阶段的国家。为了达到预期成果，应对在援助具有不同发展水平、基础设施、技能和资源的知识产权机构的过程中所面临的挑战，本计划的援助工作包括一整套现代化服务。这些服务包括：技术咨询和指导、需求评估、简化业务程序、提供根据具体国家要求定制的标准自动化装置、建立国家知识产权数据库、广泛训练知识产权机构的工作人员、知识转化为技术重点、进度监测和后期部署影响评估和与WIPO各条约进行电子通知。与培训相关的活动占本计划工作的 50%，这对取得预期成果是至关重要的。

2. 所取得的各种成就包括在哥斯达黎加成功实施重点自动化项目。这一项目采用了最新为商标开发的 WIPO 工业产权自动化系统(IPAS)网络版。由于采用了最新改进的方法、工具和系统，并将用于以后各个项目，因此这一项目成为了哥斯达黎加知识产权机构和 WIPO 的一项重要工程。

3. 就本计划向肯尼亚工业产权协会提供的自动化援助进行了外部评估。该报告称，自动化带来了重大的积极影响，并给该协会带来了许多利益：行政效率得到提高；处理知识产权申请的速度加快，减少了积压；检索完整性得到加强；节省了发表正式公告和通知的费用和时间；提供了查询数据库的机会。该报告还明确了各种挑战，并为进一步改进提出了建议。

4. 本计划将根据所获得的经验、评估结果和各国的反馈意见，继续改进所采用的方法、各种服务、工具和系统，从而获得应有的成果，并以此作为一项持续发展的活动。

¹ 知识产权机构包括知识产权局和集体管理组织(CMOs)。

二、 效绩数据

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
知识产权机构的业务程序实现现代化	44 个知识产权局(14 个新的和 30 个现有的)具有： <ul style="list-style-type: none"> - 通过将纸质文档数字化建立的国家知识产权数据库(例如商标、专利、工业品外观设计) - 减少积压的知识产权申请量 - 加快处理知识产权申请的速度 	37 个知识产权局具有： <ul style="list-style-type: none"> - 通过将纸质文档数字化建立的国家知识产权数据库(例如商标、专利、工业品外观设计) - 减少积压的知识产权申请量 - 加快处理知识产权申请的速度 	
	20 个集体管理组织(12 个新的和 8 个现有的)具有： <ul style="list-style-type: none"> - 通过数字化书面文献建立的国家数据库(例如：音乐作品、作者等等) - 减少积压的工作量 	8 个集体管理组织具有： <ul style="list-style-type: none"> - 通过数字化纸质文件建立的国家数据库(例如：音乐作品、作者等等) - 减少积压的工作量 	
各知识产权局能进行 WIPO 条约方面的电子通知	15 个知识产权局通过直接与 WIPO 体系进行电子通知在受理马德里申请方面节约的时间和费用	8 个知识产权局通过直接与 WIPO 进行电子通知在受理马德里申请方面节约的时间和费用	
	知识产权局提供的与 WIPO PatentScope 网站相关的专利信息(实际数量取决于能否提供信息和所提供信息的质量)	知识产权局提供的与 WIPO PATENTSCOPE® 网站相关的专利信息(其中三个国家可供使用，两个国家在试验期中)	

三、 2008 年的预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
4,795	2,269	47%

5. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 9：版权及相关权的集体管理

计划管理者：迈克尔·凯普林格

目 标：提高版权及相关权集体管理的能力



一、分析概要

1.. 本计划项下的工作与WIPO地区局和非政府组织(如国际作者和作曲者协会和联合会(CISAC)、国际复制权组织联合会(IFRRO)和表演者权利集体管理协会理事会(SCAPR)以及欧洲表演者组织联合会(AEPO-ARTIS)等)紧密合作。过去几年与这些组织签订的协议,为交流信息、组织培训计划、创建并加强全世界的集体管理组织,以及为避免活动重复并增加相互支持以取得更加积极的成果提供了便利。

2.. 在2008年,本计划在可以采取这些措施的现有资源范围内满足了尽可能多的成员国的请求。2008年开展的计划活动事例包括:

- 2008年11月在布鲁塞尔举办了一次欧洲版权及相关权集体管理大会。此次大会取得巨大成功,400多名与会者不仅来自欧洲,而且也来自全世界所有地区。此次会议是与欧洲作者和作曲者协会团体(GESAC)、AEPO-ARTIS和CISAC共同举办的,这是WIPO一系列旨在制定有关全世界版权及相关权集体管理政策发展全球方法的地区会议的一部分,大会目标是为了解决在当前复杂技术环境和市场条件下涉及到条件管理的方方面面的问题。大会对近年来数字技术的发展与提出的挑战进行了评估,其中包括全世界范围内以及特别是欧洲的一些集体管理组织对权利的行使与管理作出的改进。
- 在危地马拉和墨西哥举办了国家和地区会议,旨在进一步加强对视觉艺术家的保护和管理。
- 积极参与了2008年10月同时在里约热内卢举行的版权国际研讨会以及在圣保罗举行的第四届巴西版权协会(ABDA)国际大会。
- 2008年11月在阿根廷、和智利圣地亚哥分别举行了主要针对表演者权利与保护的培训班,参加培训的学员来自智利、阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉。
- 根据需要为WIPO各地区局有关版权及相关权的国家、地区、次地区会议的工作作出贡献,集体管理是这些会议议题中的关键问题。(有关这些会议的信息,可参见WIPO各地区局的有关报告。)
- 参与WIPO内部工作队的工作,这些工作队是为了审议并开发WIPOCOS(以前名称为Africos)软件并处理部署与安装这些软件环境的相关问题。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
创建新的集体管理组织 CMOs)	新建五个集体管理组织	未建立音乐领域的集体管理组织。已在印度尼西亚建立了一个影印复制权利组织(RRO)。这项工作是与国际影印复制协会(IFRRO)和 WIPO 非洲局合作进行的	
现有版权及相关权管理组织的行政管理, 包括将数字技术融入其各项业务中的能力得到增强	有效地将数字技术融入权利管理的集体管理组织的数量	肯尼亚、尼日尔、南非、多哥和赞比亚的五个集体管理组织已有效地将数字技术纳入其权利管理的工作中, 这项工作与 WIPO 非洲局合作进行	
与相关伙伴机构的合作得到加强	签订一个新的合作协议, 加强现有的各联合工作委员会的工作	未签订任何新的合作协议。为此目的已与国际唱片业联盟(IFPI)进行了预备性讨论。WIPO分别与CISAC和IFRRO主持了联合工作委员会的工作	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
1,736	840	48%

3. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至60%), 运转正常。

计划 10：知识产权执法

计划管理者：迈克尔·凯普林格

目 标：加强成员国进行有效知识产权执法的能力，造福于社会和经济以及消费者保护，在国际上开展知情的政策讨论。



一、分析概要

1. 本计划在国家、区域和国际层面上开展了各种执法相关活动的协调工作，尽管人力资源严重短缺，仍然继续受到不断重视。

2. 在迪拜举行的第四届打击假冒与盗版全球大会是 WIPO、国际刑警组织、世界海关组织(WCO)和私营部门联合组织的一次活动，从 2008 年开始新闻媒体进行了积极的报道。这次活动使人们认识到知识产权执法是一个全球关心的公共问题，并再一次强调有必要在各个层面上进行合作，以应对不断增长的假冒和盗版现象。2008 年其他要点是：

- 就 2009 年下一届执法咨询委员会会议的议题达成一致同意。
- 为响应 4 个成员国的请求，WIPO 给予了执法相关的立法援助，旨在加强有效的国家、次区域和区域知识产权执法制度。
- 举办了 22 次知识产权执法培训班。这些活动也就提高知识产权执法制度的效力，在所有层面的各种利益攸关者之中建立和实施战略性合作，进行了深入的讨论。上述活动大多数涉及计划 6、7 和 11，也为加强与日本信托基金会(FIT)的合作铺平了道路，为此，除其他活动外，2008 年还举办了两次东京区域性执法培训班。
- 设立美国专利与商标局(USPTO)援助的信托基金(FIT)。2008 年与美国专利与商标局进行合作，该信托基金为埃及、南非、秘鲁和保加利亚 4 个区域性知识产权执法培训讲习班提供了资助。
- 对侵吞整个太平洋岛屿原产地商品进行的调查认定，需要对亚太地区提供技术援助。该调查报告已提交在曼谷举行的 WIPO/日本信托基金区域会议，随后在许多研讨类似问题的研讨会期间进行了讨论。
- 更新了南非一名高级法官成功编撰的“知识产权执法：案例汇编”第一版。2008 年的再版涵盖了普通法和大陆法系国家的法律体系，扩展了案例汇编的范围，在培训活动中作为能力建设的辅助工具。除 2007 年出版的案例汇编法文版之外，WIPO 与墨西哥的一位专家签订了合同，就伊韦罗-美洲区域大陆法系国家的知识产权执法编撰一部案例汇编。
- 与其他国际组织进行广泛合作：继续与世界卫生组织国际合作，参与国际医学产品反假冒工作组(IMPACT)执法委员会的工作和能力建设与欧洲委员会合作，共同打击假冒活动；以观察员身份参与八国集团专家小组讨论知识产权执法领域的技术援助问题；与国际刑警组织合作，参加在哈利法克斯举行的国际知识

产权犯罪会议和国际刑警组织知识产权犯罪行动小组的两次会议；与经济合作与发展组织(OECD)合作，尤其是参与研究假冒和盗版带来的经济影响的工作；与知识产权商业合伙人合作，帮助公共/私营部门合作伙伴打击知识产权侵权活动；参加第二届品牌保护会议；参加联合国贸易和发展会议(UNCTAD)/贸易和可持续发展国际中心(ICTSD)组织的可持续发展对话。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
有效国家、次区域性或区域性知识产权执法体系的实施	六个成员国/次区域制定知识产权执法战略，并让各有关利益攸关者参与	5 个成员国制定自身产权战略。 1 个次区域制定自身产权战略。	
	在 4 个成员国建立有效知识产权执法的新的或更新的立法框架	<p>WIPO 按照 4 个成员国的请求向其提供了执法有关的立法援助。由于立法程序问题，这些法律至今尚未颁布。</p> <p>受援国家的立法过程和法律生效或实施的时间以及向 WIPO 通知这种信息由成员国自行决定。</p> <p>这也体现了秘书处所做的重要工作的数量和质量，同时指标规定的活动仍将继续进行，无法在这一阶段评估。</p>	
进行富有建设性并兼顾各方利益的国际政策对话	在执法咨询委员会中确认知识产权执法领域全球共同关心的问题，最终形成公共议定的主席结论	2008 年执法咨询委员会没有举行会议，但是就 2009 年下届会议的议题上达成一致意见	
	通过与其他国际政府组织和非政府组织开展联合活动，包括特别项目，加强战略合作关系	<p>WIPO 继续受到主要战略伙伴(特别是世贸组织、国际刑警组织、欧盟、国际刑事法院、经济合作与发展组织、八国集团知识产权专家小组、联合国欧洲经济委员会、知识产权犯罪行动组和联合国贸易和发展会议/国际贸易和可持续发展中心)的邀请，促进和参与各项联合活动。</p> <p>这反映 12 项任务和全部(12 项</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		任务)和作为与这些合作伙伴联合开展的活动的 22 项实质性培训任务中。 与联合国欧洲经济委员会签订了一份谅解备忘录。	
司法部门和执法人员处理执法问题的能力得到加强	八个成员国的海关官员和警察改善边境措施和采取有效执法行动	由于实施区域性培训计划并与权利人协作，许多发展中国家海关的查封数额得到增加；知识产权诉讼和审判得到加强；意识不断提高，特别是没有充分建立知识产权法律制度的最不发达的普通法系国家，在其他法律(商业标志法案、商品说明法令、重量和测量法令，等等)中作出的规定可以用来预防假冒商品和次品的流通，特别是预防对健康和安全的有副作用的产品。	
	六个成员国改善权利人参与执法进程的情况	权利人参与了所有活动，大多数自己承担费用。此外，如知识产权商业伙伴关系这样的组织为不同大陆的执法人员制定了连续而紧张的培训计划。	
知识产权问题适当地纳入合伙组织的相关执法活动中	国际政府间组织或非政府机构的相关倡议中反映 WIPO 提供的 4 项实质性意见	WIPO 就国际刑警组织在非洲的 OASIS 培训项目的工作文件提出了意见。 WIPO 就世界海关组织制定的安全标准提出了保留意见。 也请参见上述与加强战略性伙伴关系相关的绩效数据。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
3,321	1,278	39%

3. 到 2008 年年底所发生的费用占本两年期预算的 39%，主要是因为非人员的支出结余。原因是执法咨询委员会每隔一年举行会议，并且在 2009 年将举行会议。此外，执行工作也受到两个职位的影响，2008 年这两个职位空出，一直没有补充。

计划 11：WIPO 世界学院

计划管理者：高木善幸

目 标：加强知识产权教育基础设施和知识产权人力资源，扩大人们获得知识产权知识和信息的机会



一、分析概要

1. 2008 年，学院继续致力加强知识产权教育的基础设施建设，促进人力资源的发展，提高成员国利用知识产权知识和信息的机会。为了提高培训质量，课程逐渐将传统的面对面讲授与远程学习两个方面结合起来。此外，2008 年建立了知识产权学院全球网，以改善交流方式，促进知识产权教学和培训经验的交流。目前，该网络在全球范围内已有 19 个成员。

2. 在政策发展计划中，按照热点话题为不同目标群设置课程，包括高级政府官员、知识产权局局长、法官、贸易谈判者、新闻记者和教授等。来自 86 个国家的近 600 名参加者参与了所开设的 21 门课程的学习。这些课程所共享的信息和观点将提高决策者、政策顾问及其他人制定适当和有效的知识产权政策的能力，提高他们对知识产权作用的理解力。在全世界 25 个合作伙伴机构的支持和协作下，专业人员培养计划开设了 24 个与工业产权和版权及相关权利有关的课程。总共有来自 99 个国家的 248 名参加者参与了这些课程的学习。大多数参与者指出，这项培训使他们在知识产权管理方面丰富了知识，提高了技能，并使他们能够更好地为知识产权制度的用户服务。在世界不同地区开设的 4 次新的 WIPO 暑期班吸引了众多报名者，来自全世界 45 个国家的 158 名年轻专业人员和学生参与了这一计划。在经理人研究班计划中，开设了三个知识产权战略管理培训班，在日内瓦和印度举行了两次知识产权管理和研究会议。

3. WIPO 与都灵大学合作、意大利政府和国际劳动组织(ILO)赞助所开设的知识产权法硕士课程，自 2000 年创办以来，2008 年注册的学生人数最多(42 名学生，来自 32 个国家)。此外，2008 年非洲大学和非洲地区知识产权局、以色列海法大学、里斯本工业大学和葡萄牙国家工业产权学院联合开设了三个知识产权硕士课程。

4. 2008 年远程学习课程的需求量继续增大。2008 年开设了五个新的高级在线课程：专利(DL301)；商标、工业品外观设计和地理标志(DL302)；根据 WIPO 规则仲裁和调解程序(DL317)；专利信息检索(DL318)和专利起草基础(DL320)。这些新的课程为参与者提供了专利、商标、工业品外观设计、地理标志以及仲裁和调解等领域更系统、更深入的知识和实际技能。

5. WIPO 图书馆努力丰富各种服务，因此人们对获得知识产权信息的需求越来越大。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
决策者和政策咨询者制定适当和有效知识产权政策的能力得到提高	课程结束时对政策发展计划的满意率达 90%	政策发展计划参与者的满意程度达 90%	
	所倡议、开发和/或执行知识产权相关政策的数量	大多数参与者为高级政府官员，他们认为从这些课程所获得的知识对倡议、制定和落实知识产权相关政策非常有益。 目前没有收集与倡议、制定或实施知识产权相关政策有关的数据	
成员国人力资源开发和知识产权教育基础设施得到加强	至少每个区域有一所大学开设了知识产权专业课程	四所大学得到知识产权课程和资料的援助，开设知识产权课程。从 2007 年起，这一数字翻了一番。 WIPO 继续与都灵大学合作，在意大利政府和国际劳工组织(ILO)国际培训中心赞助下继续开设知识产权法律硕士课程。 2008 年开设了三个新的知识产权硕士课程。	
	在成员国建立了至少五个知识产权学院和/或培训中心	2008 年为建立或加强两个知识产权培训中心提供了技术援助。	
知识产权局和企业管理人员的知识和技能得到更新和加强	课程结束时对职业培训计划的满意率达 90%	探讨知识产权新兴议题的新课题使学员对职业培训计划的满意率从 92% 提高到 93%。	
	职业培训计划 80% 的参加者的技能得到明显提高	在经理人研究班计划中开设了三个研究知识产权战略管理的培训课程，课程结束时满意率达 90%。来自发展中国家的 52 个参加者(占总数的 80%)参加了这些课程的学习。 目前没有与职业培训计划参加者技能提高的有关可用数据。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
远程学习被更广泛地作为知识产权教育的补充手段	WIPO 在线课程的注册数达 40000 人	2008 年在线课程注册学生人数为 27000 人, 2007 年为 25500 人。2008 年所有课程的平均完成率为 71%, 2007 年为 70%。	
	五所学术机构在教育计划中使用学院远程学习课程	七所教育机构将远程学习课程纳入其知识产权教学计划。	
	成员国四个机构用本国语言开设学院远程学习课程	除这些机构继续用本国语言开设学院远程学习课程之外, 2008 年开设了两种新的语言课程(泰语和越南语)。另一种已经翻译, 但由于技术原因尚未启动。	
全世界跨学科知识产权教学和研究得到加强	都灵知识产权法律硕士(LL.M)课程结束时满意率很高。	课程结束时来自 32 个国家的 42 名参加者(2007 年为 36 名)的满意率很高。	
	在知识产权领域就业的学生数量	75% 的 LL.M. 毕业生在大学、研究所和法律事务所从事与知识产权相关的工作(源于 2008 年校友报告提供的数据)。	
WIPO 学院的信息资源使用率得到提高	使用图书馆服务的学生和教授数量增加 10%(2006 年为 10 人次/周)	与 2006 年相比, 2008 年 WIPO 工作人员通过电子邮件要求获得信息的数量增长了 55%。“目录”提醒服务从 2007 年到 2008 年增加了 30%。	
	浏览电子查询用法律汇编的页数增加了 20% (2006 年为 500000 页面)	检索电子查询用法律汇编的使用统计数字的方式已经改变, 2008 年的数字不能与 2006 年的数字比较。 2008 年与 2006 年相比, 通过数据库发送到 admin.clea@ wipo.int 的请求数量增长了 27%。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
15,426	7,109	46%

6. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

计划 12：专利法

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：通过加强人们对专利相关事项的认识，加强国际合作，实现国际专利法律与实践的渐进发展，激励创新，实现成员国、用户和全社会利益的平衡。



一、分析概要

1. 新的一次正式的专利法常设委员会在时隔3年后召开。会议讨论的内容主要基于一份关于国际专利制度的报告，该报告对当前国际专利问题进行了总的介绍，并涵盖了各成员国不同的利益需求。专利法常设委员会一致同意努力完成一份工作计划，该工作计划将基于以下几点：(1) 确定一份可随时增加的不全面的问题清单，以便于下一步的更新和讨论；(2) 对国际专利制度报告进行进一步的讨论，并将意见收录到报告中；(3) 由秘书处准备关于专利信息传播、可授予专利权的主题的例外以及专利权效力的限制、专利与标准的关系、专利律师与其客户关系的特权等4个问题的初步报告，为下一次会议讨论做准备。专利法常设委员会还建议总干事考虑召开一次在公共政策领域涉及的专利问题的会议，这些公共政策包括卫生、环境、气候变化和食品安全等领域。该会议将在2009年召开，旨在提高对于专利制度的认识，并更好的协调专利在众多公共政策领域中所扮演的角色问题。

2. 2008年，为了加强国家、区域和国际法律制度之间的理解，召开了一次关于专利律师与其客户关系的特权的会议。会议讨论了对于在知识产权顾问和客户之间相互交换的知识产权信息的公开和保护的问题。该会议的召开还得到了国际知识产权保护协会的支持。

3. 2008年，一些国家加入了由WIPO管理的专利领域的条约，如：澳大利亚和瑞士加入了专利法条约，到2008年底，加入该条约的国家达到19个。泰国加入了巴黎公约，波斯尼亚和塞尔维亚、哥斯达黎加、约旦和秘鲁等4个国家在2008年加入了布达佩斯条约。

4. 本部门还与其他部门合作，为WIPO的其他论坛提供了关于国家法律和规章的书面法律意见，例如向发展和知识产权委员会提供意见，以及与专利合作条约部门合作，执行优先权文件数据查询服务的工作。此外，秘书处还继续向国际政府间组织、联合国机构和其他组织提供专利法相关的信息协助，使其更好的理解专利制度的角色和法律原则，以及集成电路布图设计中的问题等等。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
成员国在发展国际专利制度方面的合作得到加强	就 SCP 工作计划达成一致意见并加以执行, 推动共同关心的各项问题	<p>新的一次正式的专利法常设委员会在时隔 3 年后召开。</p> <p>秘书处准备的国际专利制度报告帮助制定了专利法常设委员会的日程。该报告被许多代表团认为是一个很好的讨论基础, 委员会也一致同意继续推动问题的解决。</p> <p>委员会确定的问题单将进一步完善和讨论, 并同意了报告不排斥任何新的书面补充意见, 并将意见收录到报告中并在下一次会上上讨论。</p> <p>委员会要求秘书处准备一份 4 个问题的初步报告, 为下一次会议讨论做准备。同时, 会议还强调, 准备在下次会议上讨论的上述四项议题与前述清单所列举的其他议题相比并不具有特殊优先地位。</p> <p>专利法常设委员会还建议总干事考虑召开一次在公共政策领域涉及的专利问题的会议, 这些公共政策包括卫生、环境、气候变化和食品安全等领域。</p> <p>2008 年, 专利法条约联盟认为 PCT 条约及行政规程所进行的修改适用于 PLT, 并接受对于标准国际申请表格的修改。</p>	显著进展
	更多缔约方加入 WIPO 管理的与专利有关的条约	2008 年, 1 个国家加入巴黎公约, 4 个国家加入布达佩斯协定, 2 个国家加入 PLT。	
人们对专利制度法律原则与实践及专利制度在经济发展中的作用的提高	成员国、权利人、第三方及普通公众的反馈	许多代表团认为, 国际专利制度报告提高了有效的专利制度好处的认识, 以及该制度目前所遇到的挑战, 还包括发展需要和国际专利制度中关于公共政策方面的内容。	取得进展

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	成员国对专利原则和实践的接受与利用程度增强	2008 年，1 个国家新加入巴黎公约，4 个国家新加入布达佩斯协定，2 个国家新加入 PLT，使得使用相关国际法律原则的国家范围更加扩大。	
与专利有关的现有问题和新出现的问题得到更多理解和进一步澄清	成员国、权利人、第三方和普通公众的反馈	许多国家代表团认为国际专利制度报告有利于加强与专利有关的不同领域的相互理解和进一步讨论。 许多代表团欢迎在 2009 年召开专利与其他公共政策领域相互影响会议的建议。 WIPO 与国际保护知识产权协会合作召开的关于专利律师与其客户关系的特权的会议有来自政府、法律公司和私营机构的 85 名代表参加。来自不同国家发言人介绍了不同国家法律框架下的情况，有助于更好的在国际层面理解该问题。	
专利制度中的多余功能被尽量减少	专利领域的国际合作文书，或文书草案，或正在进行的工作	2008 年，优先权文件数据查询服务工作有了新的进展。优先权文件数据查询服务工作组完成了最终的文本框架。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
3,079	1,267	41%

5. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至60%)，运转正常。

计划 13：商标、工业品外观设计和地理标志法

计划管理者：厄内斯托·鲁比奥

目 标：进一步发展商标、工业品外观设计和地理标志的多边法律框架，扩大现有标准的采用和实施范围



一、分析概要

1. 审议期间，商标、工业品外观设计和地理标志标准委员会召开了两次会议 (SCT/19, 7 月 21-25 日, SCT/20, 12 月 1-5 日), 并在商标和工业品外观设计法律领域的一些具体主题上获得进展。特别是商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会 (SCT) 在非传统商标图样的交汇领域和商标异议程序的交汇领域达成了一致并将在 WIPO/STRAD/INF 系列文件中发布及提请 WIPO 大会关注。通过同意上述交汇领域, SCT 制订了一系列参考文献, 将有助于使跨越不同司法权的相似程序获得可预见的成果。由此商标领域的国际标准框架以兼顾各方利益方式获得发展, 考虑到了 SCT 各个成员国的需求和发展, 并可作为该领域未来工作的一个范本。

2. 此外, SCT 秘书处与世界卫生组织(WHO)秘书处进行了磋商, 以促使 SCT 成员国加入由 WHO 秘书处制订的国际非专利名称列表中。SCT 还决定推动以下议题的工作: 对所有类别商标的驳回理由、与证明商标和集体商标注册相关的技术和程序因素、同意函。另外, SCT 决定就在《巴黎公约》第六条的合格主题和执行情况下的成员国正式名称开展工作。关于工业品外观设计, SCT 审查了 WIPO 工业品外观设计法律和实践调查问卷的回复情况概要, 并同意对 SCT 成员国工业品外观设计法律和实践方面可能的交汇领域进行认定。

3. 2008 年, 8 个成员国正式批准了《商标法新加坡条约》, 使得批准国家总数增加至 10 个。这一批准数是在参考时期内预计的两倍。因此, 《新加坡条约》将在 2009 年 3 月 16 日生效。

4. 关于《巴黎公约》第 6 条的管理, 巴黎联盟大会在其第 40 次会议(日内瓦, 2008 年 9 月 22-30 日)上通过了来自 SCT 的一项提议, 将公约第六条之三下的对标志的相互通知替换为半年期电子出版物, 上述出版物的第一期在 2009 年 3 月 31 日出版。这一新程序将显著降低 WIPO 秘书处的行政负担, 特别是 WIPO 会议部门进行分别通知, 以及成员国和非政府组织使用该程序的行政负担。这也将推动上述程序的透明度和法律安全。2008 年, 秘书处接到了 13 份在公约第六条之三下的通知请求(4 份来自成员国, 8 份来自非政府组织), 共涉及 149 份标志。截至九月底, 秘书处分别派发了 9 份通知, 涉及 100 个标志。随着巴黎联盟大会对上述决议的通过, 秘书处从 2008 年 10 月起停止了单独通知, 并开始执行电子出版物程序。秘书处还更新了第六条之三的出版物数据库并以光盘形式发布。

二、效绩数据

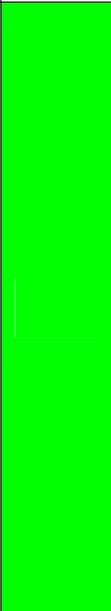
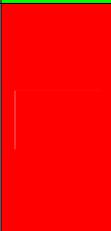
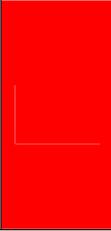
红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
国际商标、工业品外观设计 and 地理标志法律在 SCT 内得到进一步发展	SCT 召开四次会议，就至少三项具体主题开展工作	SCT 在 2008 年召开了两次会议，就四项具体主题进行讨论，并成功就其中两项获得结论(非传统商标图样的交汇领域和商标异议程序的交汇领域)。SCT 同意了未来工作中的其他五个主题(对所有类别商标的驳回理由、与证明商标和集体商标注册相关的技术和程序因素、同意函、《巴黎公约》第六条的合格主题和执行情况下的成员国正式名称、SCT 成员国工业品外观设计法律和实践方面可能的交汇领域)	
批准和加入《商标法新加坡条约》	至少四个国家或非政府组织批准	2008 年，下列八个国家批准了《商标法新加坡条约》：澳大利亚、保加利亚、丹麦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚和美国。	
《巴黎公约》第六条之三得到有效管理	自收到通知申请之日起，在三周内处理第六条之三的通知。	截至 2008 年 9 月，共有九份通知请求在三周时间内获得派发。	
	立即更新第六条之三网上数据库；每年更新和散发硬载体数据库。	第六条之三专业数据库在 2008 年获得常规更新，反映了获保护标志的实时状况。更新了光盘形式的派发数据库，并完成了对 2009 年散发的准备。	

三、2008年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
3882	1496	39%

5. 本计划 2008 年的利用率在 2008/09 年核准预算中占 39%。这一支出之所以相对较低，原因是由于根据落实本计划的战略，一项需要大量资源的活动，即世界地理标志研讨会，将在两年期的第二年召开，从而导致这两年的利用情况分配不均。

计划 14：版权及相关权法律

计划管理者：迈克尔·凯普林格

目 标：增进版权及相关权的保护，并就国际版权法达成广泛的共识



一、分析概要

1. 2008 年在增进对版权及相关权的国际保护方面取得了进一步的进展。开展活动促进了更广泛加入 WCT 和 WPPT 条约的进程。秘书处继续努力推动深化理解和能力建设，通过地区性研讨会有效实施这些文书。

2. 在版权及相关权常设委员会(SCCR)的范畴内已开展了一些活动，旨在提供有关版权及相关权保护的例外和限制、音像表演保护与广播组织保护的框架。一项有关图书馆与档案馆的版权限制与例外的研究工作已经得到落实，同时还组织了：(i) 一次关于限制与例外以及(ii) 一次关于音像表演的情况介绍会。前几年所编写的研究报告连同这些活动，都有助于进行关于限制与例外的讨论，并为澄清和进一步理解这些问题作出贡献。

3. 根据 2007 年大会所接受并由 2008 年大会确认的使命，WIPO 还继续在国内立法和国际建立共识两个层面上，推进在音像表演以及保护音像表演机制问题上的发展。这些活动包括地区、次地区和国家级别的研讨会，许多国家政府在 SCCR 的会议上均对这些活动表示赞赏。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
WCT 和 WPPT 得到更广泛的加入和有效的实施	加入 WCT 的国家或组织增加六个，加入 WPPT 的国家或组织增加六个	加入 WCT 的国家增加四个，并且加入 WPPT 的国家增加六个	
	采取有效政策实施 WCT 和 WPPT 的国家增加四个	又有 12 个国家开始采取有效政策实施 WCT 和 WPPT 为处理因实施这些条约而产生的实质性法律问题而向 WIPO 官员发送的邀请/信息请求的数目，为这些条约的相关性提	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		供了证据	
限制与例外的国际框架、可适用的法律和技术保护措施或成员国提出的其他事项得到澄清	SCCR 就各事项和可能的解决方案作出澄清	成员国在大会(GA)和 SCCR 提出的四项要求，支持在这一领域的发言和活动 编制的四项研究报告，为最初在 SCCR 讨论中提出的问题作出了澄清	
保护音像表演的问题得到澄清	成员国就保护音像表演的未来工作作出决定	在大会前的非正式会议上审议了这一问题 SCCR 和大会决定继续开展这方面的活动，包括组织国家和地区研讨会推动音像表演的保护	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
6,002	3,205	53%

4. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 15：传统知识、传统文化表达和遗传资源

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：按照传统保管人及各社区和成员国表达的需求、利益和期望，在法律、实践和政策领域为保护传统文化表现形式、传统知识和遗传资源建立各种知识产权机制，并加强其有效实施。

一、分析概要

1. 2008 年，请求 WIPO 提供专业知识、支持和参与的社区、国家和地区机构数量有了明显增长。这包括了在所有地区以及发达和发展中国家的政策和立法进程、能力建设项目和民间团体、工业和学术计划。现急需 WIPO 专有政策材料的外延部分，如传统知识和民间文艺保护条例草案，以及具体实践工具，如指南、工具包、培训项目和数据库等。同时，WIPO 知识产权管理指南工具和传统知识文献争端的解决方案、专利审查、惯例法认可、准入和利益分享协议、手工艺、艺术节和文化遗产电子化被认定为及时、适当和实际可用。开展了以 WIPO 为主要角色的两项大地区间进程。通过与两个外部机构的合作，WIPO 成功开展了一项针对当地社区和博物馆/档案馆的实际操作式文化文献和知识产权管理培训课程。

2. 2007 年底更新其授权后，知识产权和遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会(IGC)在 2008 年召开了两次会议。委员会委任并开始审议两套新材料，即传统知识和传统文化表达的“差距分析”，通过提供保护方面差距的具体例子以及考虑到应如何最好地表达这些差距，向已为传统知识和传统文化表达提供保护的现行国际法律框架提供了进一步的重点指南。IGC 现已为发展一项或多项国际文书建立了一个常设平台，正如成员国所决定的。IGC 还根据其他论坛上的相近互补进展(包括世界贸易组织(WTO)、生物多样性组织(CBD)和联合国粮农组织(FAO))讨论了重新获得关注的遗传资源议程项目。然而，即使增长的政治愿景将推动实质性工作向前发展，IGC 的成员国仍无法同意建议的工作程序以得出众所期待的明确成果。

3. IGC 继续特别为一项政府间进程建立机制以加强来自土著和当地社区的声音得到关注的机会。截至 2008 年底，超过 200 位观察员获得了 IGC 的特别许可，多数代表了上述社区。2008 年，根据，WIPO 志愿基金见证了对未来支持申请的显著增长，并支持了 21 名来自认证土著和当地社区代表参加 IGC 会议。出于对土著和当地社区有效参与 IGC 会议重要性的肯定，基金继续吸引大量志愿资助。应要求，基金工作实践指南以 6 种联合国官方语言发布。WIPO 成员国亦见证了本计划内知识产权法土著奖学金的设立。

4. 应要求，WIPO 继续为一些国际进程提供专项知识产权相关投入，包括生物多样性公约(CBD)、联合国土著议题常设论坛(UNPFII)、世界卫生组织(WHO)、联合国粮农组织(FAO)、联合国教科文组织(UNESCO)、世界贸易组织(WTO)和联合国贸易发展大会(UNCTAD)。WIPO 与其他政府间组织和机构日益增长的合作促成了多项合作活动，例如 WIPO 与 UNESCO 在非物质文化遗产领域的合作以及与 CBD 在传统知识和遗传资源方面

的合作。WIPO 的专业技术知识和实践支持亦应要求提供给来自非洲、亚洲、拉美、太平洋及其他地区的区域组织。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
传统知识和传统文化表现形式保护的 国际法律与政策框架得到加强，使其传统持有者直接受益，让社会也获取更多的利益。	制订至少一项明确的新国际文书。	制订该领域国际文书的持续性基础工作已经开展，为成员国就此达成政策决议铺平道路。	
	在以下方面使用 WIPO 政策文件和成果：四个新的区域/次区域合作倡议，至少四个新的国家政策、法律和能力建设进程，以及四个不同地区的社区和民间社会进程。	WIPO 的政策材料，包括两套传统知识和传统文化表达保护条例草案、意见书、调查和研究已在超过 25 个来自亚洲、非洲、阿拉伯地区、东欧、欧洲、加勒比海、太平洋、拉美和北美的区域、国家、社区和民间团体进程所采用。许多区域、国家、社区和民间团体进程直接根据 WIPO 材料起草。	
涉及传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的国际与区域进程之间的合作与协调得到加强。	在其他国际论坛和机构的至少三个已有的和三个新的进程中明确认可 WIPO 的支助和贡献。	WIPO 的支持和投入继续为一些国际性论坛、机构和进程，包括生物多样性公约(CBD)、联合国土著议题常设论坛(UNPFII)、世界卫生组织(WHO)、联合国粮农组织(FAO)、联合国教科文组织(UNESCO)、世界贸易组织(WTO)、联合国贸易发展大会(UNCTAD)和联合国大学(UNU)所请求和欢迎。WIPO 的支持和材料推动了 WIPO 与上述其他论坛和机构间的合作，为讨论相关议题的进程提供了知识产权相关技术投入，并继续证明 WIPO 是高质量知识产权相关政策、法律和实践信息和建议的提供者。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	WIPO 和其他国际机构联合进行四次出版或活动。	WIPO 与其他国际机构在许多具体项目、活动和出版物方面合作，包括包括生物多样性公约(CBD)、联合国教科文组织(UNESCO)、联合国贸易发展大会(UNCTAD)、联合国人权高级专员办公室(OHCHR)、联合国环境规划署(UNEP)、国际劳工组织(ILO)、世界银行、国际自然与自然资源保护联合会(IUCN)和联合国大学(UNU)。	
成员国和地区机构支持传统知识和传统文化表现形式知识产权保护的能和管理遗传资源知识产权问题的能力得到提高，让传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的持有人和保管人持续受益。	至少六个社区、国家和地区性能力建设活动实际使用 WIPO 的材料或专业知识。	WIPO 的实践指南、数据库、研究、工具包、调查、意见书、实时操作培训项目和其他能力建设材料被超过 25 个个来自加勒比海、太平洋、亚洲、非洲、拉美、东欧、欧洲、北美和阿拉伯地区的区域、国家、社区和民间团体进程所采用。WIPO 的实践支持和专业知识加强了博物馆和档案馆等社区、国家和地区专业部门和机构的能力，使其得以通过更大范围的能力建设活动来证明和管理其与传统知识、传统文化表达和遗传资源有关的知识产权利益，包括传统知识和文化文献相关、文化遗产电子化、准入和利益分享协议的起草和磋商、传统知识的防御性包含、传统知识和遗传资源相关专利申请的审查以及惯例法的认可。	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
	法律机制在实践中被修改和应用于六个实例。	WIPO 的专业知识和资料至少在三个区域性活动中得到使用，旨在以下地区发展传统知识、传统文化表达和/或遗传资源政策、框架和文书：非洲(非洲地区知识产权组织 (ARIPO) 和非洲知识产权组织 (OAPI)关于传统知识和传统文化表达的文书草案直接根据 WIPO 条例草案制订，现已完成)、加勒比海、东欧、拉美和太平洋，以及在非洲、亚洲、东欧、拉美和太平洋的一些国家进程。应要求，两项大区域进程通过 WIPO 的投入和支持在加勒比海和太平洋地区展开。	
	成员国正在进行至少四项进程，加强打击传统知识/遗传资源非法或错误专利申请行为的措施。	WIPO 在以下现行和新活动中投入：传统知识/遗传资源特别在亚洲、非洲和拉美的防御性保护相关国家进程。	
	至少四个国家或社区进程为无形文化遗产和传统文化表现形式的数字化和传播积极使用知识产权指导方针、最佳做法和手册以及符合需要的信息与通信技术服务。	WIPO 在文化遗产电子化进程中与知识产权管理相关的专业知识、信息资料和实践指南为超过 5 个国家提供了文化遗产电子化国家项目的专业指南、支持和培训。通过与两个外部机构合作，WIPO 文化文献和知识产权管理实时操作培训项目得以开展，WIPO 收到了许多社区和博物馆/档案馆希望加入这一项目的要求。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
6052	2967	49%

5. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至60%)，运转正常。

计划 16：PCT 体系

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：维持并加强 PCT 作为国际专利制度中心点和获得国际专利保护方面首选途径的作用。



一、分析概要

1. 2008 年，通过 PCT 体系提交的国际申请量近 164,000 件，比 2007 年增长 2.4%。鉴于最近几个月来的全球经济放缓，该增长率呈近几年来的新低(过去三年中的平均增长率为 9.3%)。然而这一数据是通过 PCT 体系提交年申请量的最大值。

2. 申请量最大的五个国家与去年一致，其中美国申请量最大(53,521 件，占总量的 32.7%)，其次分别是日本(占 17.5%)、德国(11.3%)、韩国(4.8%)和法国(4.2%)。如果将欧洲专利公约成员国的 PCT 申请量相加，则占总量的 34.4%。来自东北亚的申请量持续增加，特别是韩国(增长 12%)和中国(增长 11.9%)，并且去年来自中国的无线通信跨国公司—华为技术有限公司以 1, 737 件的总量首度居 PCT 申请量榜首。

3. 此外，2008 年电子申请量占总申请量的 73.3%(2007 年占总量的 67.4%)，其中 63.1%是完全电子件申请，10.2%的申请使用了 PCT-SAFE 软件的 PCT-EASY 功能，只有 26.6%的申请是完全的纸件申请(2007 年这个比例是 32.6%)。

4. 通过专门宣传项目的措施、与大量申请人的频繁接触以及 PCT 信息传播，高申请量 PCT 用户大国及 PCT 高增长国的 PCT 用户网络得以加强。2008 年，对用户的宣传活动得以加强并且更趋合理，这些活动还包括一些会议、一个新的 PCT 用户全面调查、对特定发展中国家以及不发达国家使用 PCT 的初步研究、以及与 PCT 用户组织和 PCT 用户之间的重要合同。在信息方面的努力从传统的 PCT 研讨会，到首次设立的 PCT 远程学习课程，同时还准备使用 PCT webinars 使全球的 PCT 用户及时得到其最新的发展，还包括持续向 PCT 用户提供 PatentScope 上面的新资源，以帮助用户使用 PCT。这些以用户为中心的措施最重要的成果之一是使得国际局能够更好的了解全世界 PCT 申请人的需求。

5. 2008 年，PCT 法律司继续研究简化法律框架和形成程序的潜在方法，然而他们并非另起炉灶进行研究，这种可能的简化在实施先前对于《PCT 实施细则》已经同意的修订时(有些修订于 2008 年 7 月实施，有些于 2009 年 1 月 1 日实施)，在准备并提出对《PCT 实施细则》修订、PCT 行政规程(包括 PCT 表格)、PCT 受理局和国际检索及初步审查指南的新提案时就已经在不断的思考了。法律司员工与 PCT 用户之间的联络也不断提醒着找到简化法律框架和行政程序的方法的重要性。

6. 在审议期内，设计并实施了 PCT 成员国国家局作为受理局、国际检索和初步审查单位、指定局和选定局分别开展的合作活动，以及有兴趣加入 PCT 的国家，从而促进各国官员、从业人员、用户和潜在用户对于 PCT 和专利制度有更好的认识，活动涵盖了操作、技术、程序、法律和培训等内容。2008 年国际局与 PCT 成员国国家局之间进一步签署了正式的 PCT 合作工作计划，正式合作计划总数达 13 个(还有 7 个尚在讨论中的草案)。除了与一些国家局在正式合作工作计划的基础上进行合作之外，国际局与很多其他不存在正式合作协议、也没有签署正式合作协议构想的国家局之间的合作也在非正式的

基础上得以继续并加强。开展了一些合作项目，特别是在 PCT 培训、PCT 意识计划、PCT 信息技术、专利信息 and 统计领域，重点是对发展中国家和最不发达国家的国家局和用户的培训活动，特别是上述国家的大学和科研机构。技术合作项目主要关注国际局与国家局之间在各项业务上的电子文件和数据交换，使得国际局收到的来自国家局的文件中近 80% 是以电子形式接收的，此外还关注国家局对电子申请和处理系统的使用，例如 PCT-SAFE 和 PCT-ROAD。除了正式合作项目，法律司员工在很多问题上向大量的国家局(来自 PCT 成员国及非成员国)提供帮助，例如提供 PCT 相关问题的法律建议，使国家法律法规与 PCT 法律框架向适应，翻译服务等等。

7. PCT 国际合作司的一个新重点是 PCT 体系的进一步发展，从而确保其潜力在使用中得到充分发掘，并使其价值对申请人和成员国实现最大化。主要的专利局越来越关注分享检索和审查信息的方法，从而最大程度的减少重复劳动。PCT 体系就是专门为解决这一问题而设计的，但是该体系并未得到充分使用，有很多国家局仍然不相信针对可专利性的国际检索报告和国际初步审查报告，并且仅有少量的国家局将上述报告作为授权的基础，或者至少作为加速、简化或者缩短审查程序的基础。有关 PCT 体系如何作为一个整体得以改进，特别是进行国际检索和国际初步审查，提供并传输其结果，并由指定局使用这些结果的提案被提出并提交国际单位和 PCT 工作组会议。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
<i>PCT 运行司</i>			
PCT 国际申请的受理、处理、翻译费用得到控制	工作量指标	见本计划附件	
	生产力指标		
向 PCT 用户提供持续、高质量的服务	PCT 质量指标		
<i>PCT 信息系统司</i>			
支持 PCT 程序的单一整合处理环境	尽量减少支持 PCT 程序的独立处理系统	2008 年设置了减少分散处理系统的功能。这样 2009 年在将新功能纳入 PCT 运行的过程中，CASPRO、CASPIA、SPIDI 系统就有可能退出使用。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	在约定的业务时间，达到99%的系统可用性	实现了为外部系统设定的 99% 可用性的目标，内部 PCT 系统的可用性低于目标一个百分点，为 98%，这是因为主框架系统与 E-Dossier 系统在向统一环境过渡时的相互依赖。	
	基于用户反馈的满意的系统绩效	可根据用户的反馈对操作系统绩效进行进一步提高。对公布流程进行了审议，目标在于提高其可靠性、安全性和鲁棒性。所有要出版的与公布相关的文件从内部存储系统转到外部存储系统需要时间，并且在夜间进行，这样公布数据在公布日上午就可以准备好。由于增加了流程，因此这一过程耗时更少，更加可靠，并且防止数据在规定的公布时间前被获取。	
基于字符(XML)的电子处理能力得到提高	在 PCT E-Dossier 系统中加入用于申请主要内容的文本(XML)处理功能。	自 2008 年 7 月 3 日，PATENTSCOPE® search service (检索服务)开始提供通过日本PCT受理局以日语提交并经过公布的电子国际申请XML格式的文本(该文本是由申请人提交的)。	
	10%的 PCT 公布将伴随着 100%准确的文本(代替 OCR 质量文本)	10% 的 PCT 公布所附文本达到 100%准确(取代 OCR 质量的文本)。这项服务可能得以实现主要归功于在 PCT E-Dossier 系统中引入了用于申请主体的文本(XML)处理功能。	
在完全电子化 PCT 程序的建设中取得显著进展	65%的文件以电子方式接收。	2008 年，超过 65% 的文件通过 PCT-EDI 系统以电子方式接收。	
	减少电子文件交换中出现的例外案例。	在特定情况下，与一些局就改善数据质量进行了磋商，在2008年开发并利用了一项能够缩短确定及更正例外情况的功能(包括自动化特性)后，这一情况已经得以缓解。	
向用户和国家局提供多种 PCT 数据和文献，包括通过安全机制提供某些保密数据	申请人和国家局定期访问数据和文献。	2008 年，对PCT E-Dossier系统进行了修改，从而允许 PATENTSCOPE® search service 提供公布后的PCT国际申请完整文件内容(WIPO国际局不应当提供的秘密文件除外)，这是申请人和国家局的主要数据和文献来源。在私人文件监督工具方面，还未通过安全机制传输秘密数据，但	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		是在以下两个方面取得了进展。首先，开展了寻求身份管理和鉴定服务有关建议的研究；第二，开发了一个用于上传一般申请人答复的内部模型。	
<i>PCT 法律司</i>			
高申请量 PCT 用户国和 PCT 高增长率国的用户和潜在用户之间的网络得到加强	在目标国用户培训活动和潜在用户宣传活动的数量	2008 年组织这类活动 89 次，包括 PCT 研讨会，演示和讲习班，共有 5,559 人参加，遍及 23 个国家，其中包括为用户开展的针对性培训和宣传活动。	
	PCT 电子邮件列表服务订阅人数量	自 2007 年，“PCT 总览”电子邮件列表订阅人数增加了近 18%，目前共有 14,314 个订户。2008 年，每周更新的 PCT 申请人指南通过电子邮件(通过另一个电子邮件列表)寄给 3,938 个订户，这一数字自 2007 年来增长了 27%。	
国际局对于全球排名在前的 PCT 申请人的需求和 PCT 战略的认识有所提高	定期与全球排名在前的 PCT 申请人联络	<p>2008 年继续与全球排名在前的 PCT 申请人进行定期联络。宣传活动目标在于与现有 PCT 用户进行实质性接触，包括组织美国知识产权法协会(AIPLA)用户早餐会，为该协会的 PCT 事务委员会、亚洲专利律师协会(APAA)、美国律师协会(ABA)下属知识产权法(IPL)部门国际专利条约和法律委员会、EPI 欧洲专利实践委员会做演示，为所有参加 PCT 工作组的用户代表做演示，参观并向用户公司、法律公司和大学提供培训活动。</p> <p>在另外一项为了从 PCT 申请人那里获得有关 PCT 体系的功能及其对于该系统的使用情况的实质性反馈的动议中，该司启动了 PCT 用户综合调查，以此来衡量用户的满意程度和服务提供情况。截至 2008 年底，共收到近 500 个反馈。这些反馈被进行了分析，分析结果的报告将在近期出炉。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
法律框架和行政程序尽量得到简化	研究简化法律框架和行政程序的潜在方法	成员国和 PCT 体系的用户正在就如何简化法律框架和行政程序进行讨论。	
<i>PCT 国际合作司</i>			
同 PCT 主管局和各单位合作得到加强, 对其各种活动的协调得到改进	与 PCT 局和各单位签订的合作协议数量	<p>2008 年与 PCT 成员国国家局之间的正式合作工作计划增加了 2 个, 总数达 13 个, 另外还有 7 个合作草案在与相关局进行讨论。</p> <p>除与一些国家局在正式合作工作计划的基础上进行合作外, 与很多其他没有任何正式合作协议也没有设想签署正式协议的局之间在非正式基础上开展的合作也得到了继续与加强。</p> <p>司职员在下述国家组织或参与和 PCT 相关的国家或地区合作活动: 安哥拉、博茨瓦纳、巴西、白俄罗斯, 贝宁、哥斯达黎加、古巴、捷克、埃塞俄比亚、格鲁吉亚、危地马拉、印度、苏丹、吉尔吉斯斯坦、老挝、莱索托、马耳他、阿曼、巴拿马、俄罗斯、秘鲁、圣多美和普林西比、南非、坦桑尼亚、多哥、乌拉圭、美国。并帮助安道尔、安提瓜岛和巴布达岛、文莱、圣卢西亚岛、黑山共和国、阿曼和土库曼斯坦将国家法律框架与 PCT 相适应。在认为其有可能加入 PCT 体系的情况下, 向智利、埃塞俄比亚、巴拿马、秘鲁和乌拉圭提供帮助。</p>	
国际检索和初步审查质量框架得到进一步发展	来自申请人和国家局对于可专利性国际检索和初步审查报告可用性的反馈	有关进一步发展 PCT 体系, 确保其能够充分加以应用, 并将其对于申请人和成员国的价值最大化的讨论在成员国与 PCT 体系的用户之间进行。	

三、2008 年预算使用

核准的 2008-2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
182,498	82,918	45%

8. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

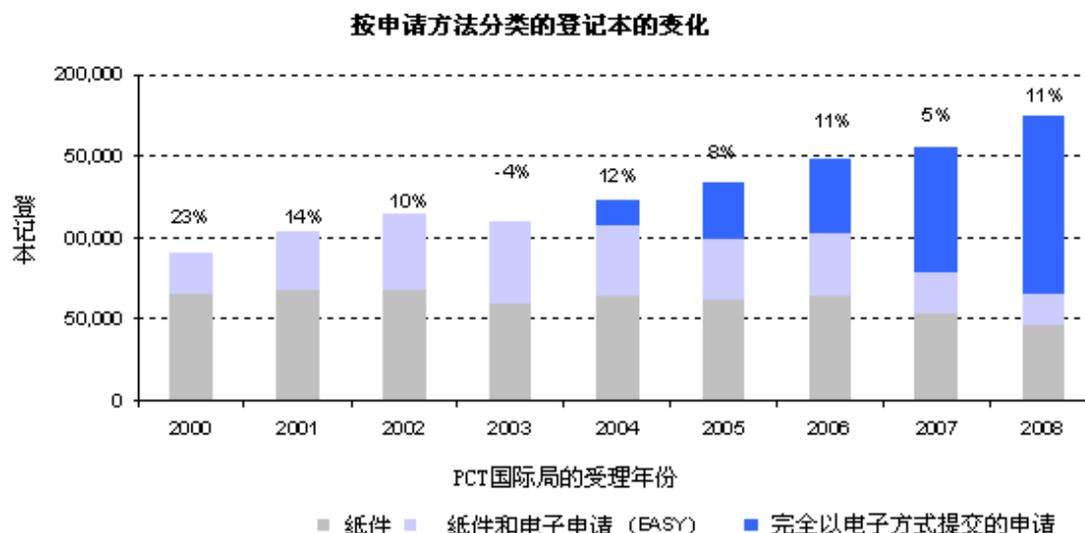
计划 16 附件

PCT 业务指标

工作量指标

虽然工作量指标严格的说并非绩效指标，但是他们却提供了了解影响 PCT 业务的基本演变必要的背景。

自 1978 年建立 PCT 体系以来，利用 PCT 体系进行国际专利申请快速增加，在上一个十年里平均每年国际申请的平均增长率为 12.6%。国际局用来反映 PCT 工作量进展的一个有用指标是 PCT 业务受理的每年登记本的数量²。

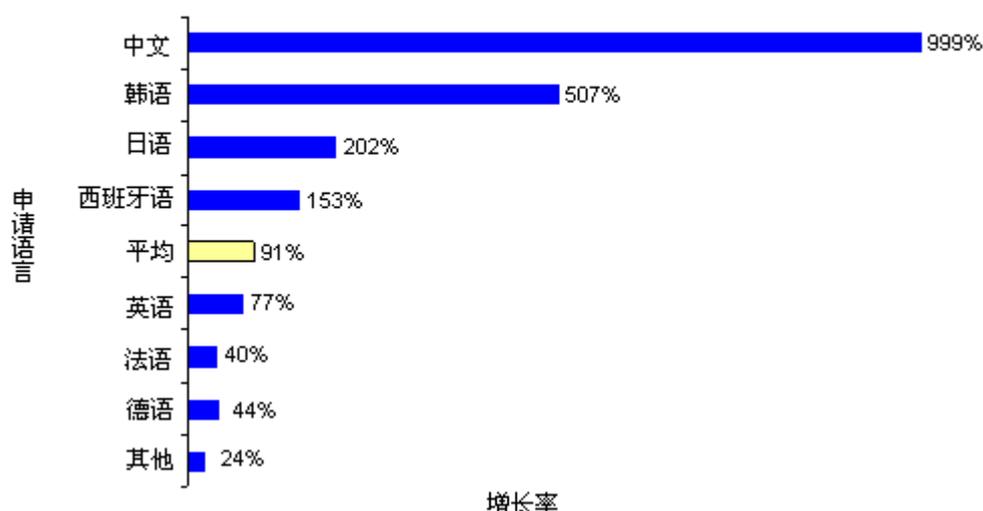


近年来，PCT 业务的结构和工作方法发生了重大的改变，大幅增加了对信息技术和外包(特别是在翻译方面外包)的依赖，以吸纳这些增加的工作量并同时减少增聘人员。

推动 PCT 业务变化的一项根本发展是，申请语言种类多样性的增加，特别是因东亚国家增加了对 PCT 体系的利用所致。

² 因为国际局只是在受理局处理之后才收到登记本，所以受理局进行处理所需的时间对这一数量造成很大的影响。因此，接收登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但并不总能作为反映对 PCT 体系的需求的可靠指标。

2000至2008年间提交申请所使用语言的增长状况



以提交 PCT 申请所用的主要语言英语提交的申请，增长率目前已经低于平均。一些其它语言增长速度较快，其中包括汉语、韩国语和日语。

生产力指标

生产力是衡量某一过程中每单位投入的产出的手段。生产力随着生产过程中有效投入的增加或减少而增加或减少。

产出的衡量：对 PCT 而言，衡量产出的首选手段是“公布”，而不是传统的申请或登记本。相反，登记本和专利申请被视为对过程的投入，因为它们中有一些可能在过程中半途撤回。另外一些则可能因工作积压或其他阻止工作完成的原因而致使延迟公布。

因此用公布来衡量这些已接收、处理、翻译、准备公布和通知被指定局的 PCT 申请的数字，是衡量 PCT 业务产出的一种合理的手段。

重新公布和其他形式的返工或附加工作都不视为产出。重新公布方面的数量增加或者为每份申请送交的表格数量的增加，只是每份申请平均工作量的增长。如果这一工作量增加，那么，因 PCT 业务利用现有资源所完成的公布量降低而致使生产力降低。

投入的衡量：投入的衡量基于两个因素：

所有投入的财务成本，包括工作人员、建筑物、外包合同和其他支出；

1. 以相当于全职工作人员表示的工作人员数字(以将非全职工作人员考虑进来)。

根据以上信息，对两项生产力指标进行了计算：单位成本指标和工作人员生产力指标。

单位成本指标

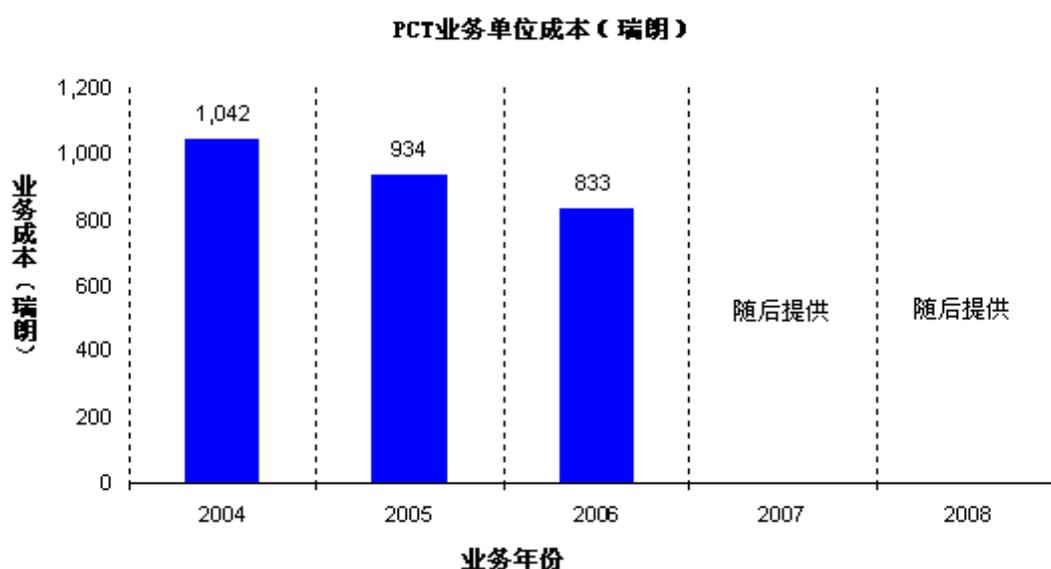
本方法中所用“单位成本”的定义是：生产一个单位产品所需的总成本。平均总成本是按 PCT 总预算加一定比例的支助和管理活动预算来确定的。因此，单位成本即是每件公布所需的平均总成本，其中包括 PCT 所有活动(含翻译、通知、管理等)的成本。

生产成本分为两部分：直接成本和间接成本。直接成本等于 PCT 体系各单位(PCT 体系的行政管理以及计划)的预算。间接成本包括为 PCT 体系提供支助的各组织单位的预

算。对这些预算必须加权，以仅考虑其分配用于 PCT 体系的份额。因为 PCT 体系必须保存申请 30 年，所以已公布申请的存储成本也应加入到公式中。

$$\text{单位成本} = \frac{\text{总生产成本}}{\text{公布件数}} + \text{存储成本}$$

进一步作出细微的调整是可能的，但预计最终结算不会造成重大变化。将本方法适用于 2003 年以及更早的年份也是可行的，但由于 WIPO 预算结构发生过重大变化，因此较为繁琐。根据此方法，2008 年每件 PCT 公布的单位成本为 782 瑞郎，相对于 2004 年以来减少了 25%。



工作人员

人 数

到 2003 年之前，工作人员的人数一直正常增长，但之后员工数量每年递减，2008 年的工作人员人数低于 2000 年。下图表明自 2000 年以来，以相当于全职工作人员表示的 PCT 业务工作人员的总人数(FTSE—全职工作人员加上非全职转化为全职工作人员的总数)。



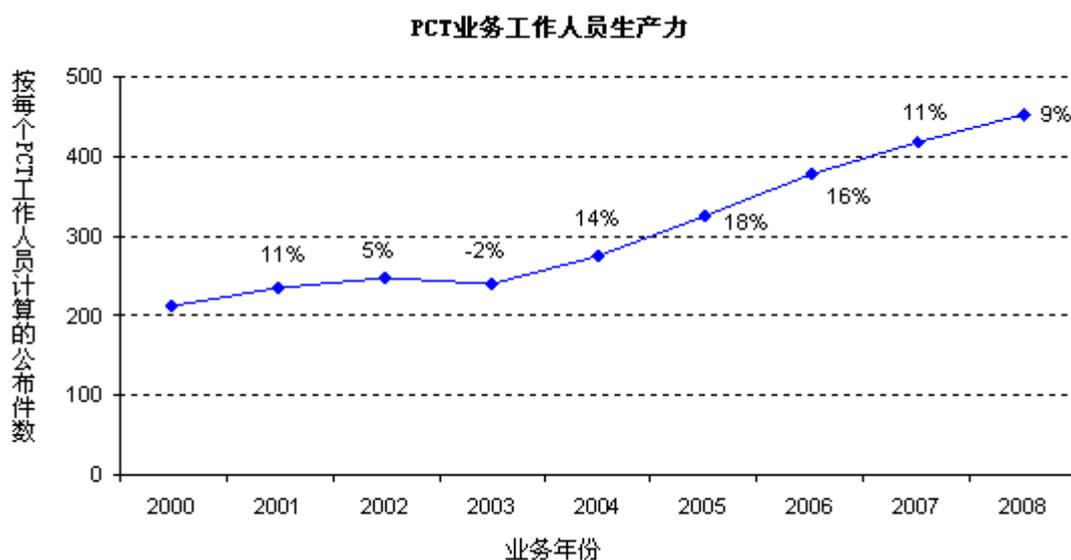
生产力指标

工作人员生产力指标是产出除以现有的工作人员。这种计算容易运用，因为它的两个要素的定义长时间保持稳定，而且不同期间之间的比较直接了当。

但是这一方法反映了部分增效情况，因为所考虑的唯一资源是工作人员。因此，一些管理上的决定，例如外包部分工作，将导致工作人员生产力显著提高，而总的生产力(按单位成本衡量)却可能提高，也可能降低。

$$\text{工作人员的生产力} = \frac{\text{公布件数}}{\text{PCT业务的FTSE}}$$

在该公式中，员工数量是 PCT 操作中全职人员等量(FTSE)选择产出的单位是一件 PCT 公布。



PCT 质量指标

为了简单、全面地了解质量情况，特按四个主要质量指标制定了一项单一的综合质量指标该质量指标是以在可能的总质量中所占的百分比表示的，随着 PCT 操作质量的降低而降低，反之亦然。

该质量指标是四个主要指标的平均，其中的三个是基于 PCT 体系中关键业务的及时性一收到登记本之后的回执、公布和重新公布。第四项指标表示在重新公布码 R5 中的质量缺陷(著录项目数据错误，主要是由于人工数据输入错误)的数量。今后还可以进一步加以改进。



[计划 16 附件完]

计划 17：相关的专利服务

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：加强向最广的受众提供因使用 PCT 和国家专利制度而公开的技术、经济和战略信息，并改进国际专利服务。



一、分析概要

1. 为 [PATENTSCOPE® search service](#) 增加了一些属性，包括：

- 提供西班牙语服务
- 日文全文检索(针对以日语提交的电子申请),
- 提供 1978-2008 年间 PCT 全文数据。该数据用于与国家局进行交换同时也向私营部门出售。

2. 就专利数据数字化与传播与一些成员国达成合作协议，并且启动了一些项目，上述项目有望在 2009 年获得切实的成果。就交换检索和审查结果与一些局进行了讨论和交流，这一进程在一些比较大的局间取得了进展，国际局一直关注着这一进程。目前，在用于检索和审查结果交换的集中设备建设方面没有取得进展。

3. 2008 年，产权组织委托开展了一项有关利用专利信息探索可替换能源技术趋势的研究。该研究的成果已呈交大会，最终报告将在 2009 年出版。

4. 2008 年完成了两个有关专利信息的新出版物：

- (i) 利用专利发现技术——使用专利信息的简短指南。
- (ii) WIPO 专利信息使用指南——一个可用于培训班的较为详细的指南。

5. 上述两个出版物都以英语、法语、西班牙语在会议、研讨会上进行了广泛分发，并且本组织收到了一些希望将其翻译为本国语言的请求。

6. 就 [PATENTSCOPE® search service](#) 及专利信息在一些国家局举办了培训研讨会，同时还在国际会议中心召开了一些相关研讨会。2008 年，本组织提供了 WIPO 优先权文件获取服务，目前共有 7 个国家局参与了试点阶段。

7. 在知识产权统计领域，2008 年公布了最新版 PCT 年度回顾及世界专利报告。对 WIPO 网站上的统计数据进行了一些改进，并公布了新的 PCT 月度和季度报告。

二、绩效数据

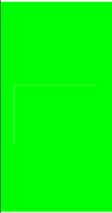
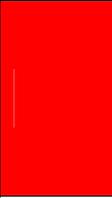
红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
提高专利系统公开的国家专利数据和 PCT 专利申请数据的可获取性。	国家局、产业界的用户及公众对于 PatentScope 检索工具的使用	2008 年对 PATENTSCOPE® search service 的使用量持续增加，浏览量从 1 月的 30 万页增至 12 月的 35 万页。	
	直接订阅 PatentScope 数据服务的高容量数据传送的用户数量增加了 50%	2007 年，有 10 个公司订购 PatentScope® 数据服务。加上 2008 年的 7 个新订户，使订户总数达到 17 个，即增加 70%。	
	90% 的用户对提供的服务表示满意(用户调查和反馈)	未评估，本阶段无数据。	
知识产权局之间关于特定专利申请的检索和审查报告共享得以加强。	在统一网站上提供检索和审查报告的国家局的数量。	目前，在建设一个统一设备用于交换检索和审查结果方面没有取得什么进展。	
提高对于专利系统公开的技术、经济、战略信息价值的认识。	利用专利信息撰写的技术报告及相似研究的反馈和引用。	未评估，本阶段无数据。	
对于专利信息价值认识的提高，特别是在发展中国家及中小企业。	利用专利信息的指南和培训资料在专利信息中心得以积极利用。	未评估，本阶段无数据。	
申请人及知识产权局能够在巴黎公约下以更低的价格、更简单的方式交换优先权文件。	世界各个专利局使用优先权文件服务处理专利申请。	提供了优先权文件获取服务，目前共有 7 个国家局参与了试点阶段。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
加强对于 WIPO 统计出版物的应用。	对于出版物的反馈和引用。	出版的世界专利报告在媒体上被大量引用(具体数量未知)	

三、2008 年预算使用

核准的 2008-2009 预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
3,533	3,042	86%

8. 截至 2008 年底, 对于核准预算的使用率为 86%。这一相对较高的使用率反应在对于升级 PatentScope 检索引擎的追加投资上, 使其能够提供更加灵活的检索选项, 并且扩展了语言功能。在对发展中国家的技术援助计划中投入了更多的资源, 包括提供自学教材, 组织研讨会以及向成员国提供的其他专利信息援助。2008 年为满足这一需要进行了资源转帐。这些转帐情况已在经修订的 2008/09 年计划和预算中公开(附件一表 I)。

计划 18：马德里、海牙和里斯本各注册体系

计划管理者：厄内斯托·鲁比奥

目 标：对马德里、海牙和里斯本各体系进行有效率和具有成本效益的管理，扩大各体系的覆盖地区，推动各体系的法律发展，并提高对各体系益处的认识。



一、分析概要

马德里体系

1. 2008 年，马德里体系下的注册活动数量持续增长。由于运行效率的提高，在无需增加员工数量的情况下，由此增大的工作量可以得到妥善处理。此外，平均处理时间也进一步得到缩减。国际局受理了编入索引且允许进入实审程序的国际申请 42,075 件，相比 2007 年(39,945)，增长了 5.3%。国际注册量达到 40,985 件，创下马德里体系下年注册量之最，相比 2007 年(38,471)，增长了 6.5%。相比 2007 年(17,478)，续展量增长了 11.4%，达到 19,472 件。这些数据均超过了 2008/09 两年期核准计划和预算中所预期的数据(38,800 件新注册以及 19,000 件续展)。后期指定量达到 12,070 件，相比 2007 年(12,605)，增长了 4.2%，而 2008 年中记载的其他变更增加至 91,300 件，相比 2007 年(85,244)，增长了 7.1%。2008 年，缔约方主管局所发出的以及国际局所处理的驳回及相关通知(即授予保护、在最终决定之后根据反对意见给予驳回、无效、延长驳回期限)的数量达到 268,430 件，较 2007 年增长了 0.3%，但仍低于 2008/09 年核准计划和预算中所预期的数量。2008 年全年中，继续开展针对全部业务的员工培训，一个多任务小组已全面开展工作，另两个小组协同工作。

海牙体系

2. 2008 年，尽管海牙体系下的注册活动量低于 2008/09 两年期核准计划和预算中所预期的数量(2,600 件国际注册，含 13,000 件外观设计)，但仍有所增长。国际注册量达到 1,523 件，含 7,920 件外观设计，相比 2007 年(1,147 件国际注册，含 6,579 件外观设计)，增长了 32.8%。续展量达到 3,169 件(略低于预期量 3,200 件)，相比 2007 年(4,205)，增长了 24.6%。变更(3,854)和驳回(40)总数达到 3,894 件，相比 2007 年(3,507)，增长了 11.0%，且高于 2008/09 年核准计划和预算中的预期数(2,700)。

里斯本体系

3. 2008 年，3 件新的原产地名称进行了国际注册，并通告了成员国。没有任何注册被取消。因此，截止 2008 年底，在里斯本体系下进行了国际注册的并通告了里斯本联盟成员国的原产地名称总数从 884 件增至 887 件，而同阶段仍在有效期内的原产地名称总数从 810 件增至 813 件。对在国际注册中进行记录并通告了成员国的原产地名称的数据进行修改的有 4 个。所记录的驳回决定数量为 586 个。所记录的撤回驳回和相关声明的数量为 16 个。所记录的无效数为 3 个。

自动化

4. 2007 年马德里和海牙联盟大会批准了马德里和海牙信息技术现代化项目第一期，并于 2008 年开始启动。考虑到马德里和海牙体系用户的利益，已在 WIPO 网站上公布的 ROMARIN 和一些新的工具中也引入了一些新的内容。针对 ROMARIN 还酝酿了更进一步的改进，这些改进将于 2009 年 1 月起实施。《WIPO 国际商标公告》的电子版也将得到更进一步改进，并将于 2009 年 1 月起替代纸件版本。国际局正在研究是否将已于 2008 年 11 月开通的电子缴费服务也应用于马德里和海牙程序下的其他费用缴纳。2007 年 10 月开通的电子通知系统已于 2008 年启用，并用于 9.2% 的涉及临时驳回、授予保护、最终决定、异议以及第二部分费用缴纳的通知通过认证的电子邮件系统被传输给权利人或代表。在马德里体系程序下采用电子方式提交和/或接收文件的主管局的数目进一步增加。自 2007 年起，为了便于主管局缩减纸件通知数量，WIPO 开通了 Output MECA 和 PDF 两种形式的电子通知。2008 年 12 月，WIPO 向马德里联盟成员国主管局发出通函，为其提供该项目的附加信息，以期更多的主管局停止接收纸件通知。

发展和推广国际注册体系：

5. 2008 年，《马德里议定书》和《海牙协定》1999 年日内瓦文本的缔约方数量持续增加，马德里联盟和海牙联盟的成员国数量亦是如此。WIPO 继续组织顾问团、研讨会以及培训项目、会议和学习访问，旨在宣传马德里和海牙体系的程序，向商标和工业品外观设计持有人、律师和代理人以及工业产权局的代表介绍新的程序、法律和行政发展、信息产品和工具等。鉴于海牙体系在某些缔约方存在明显的利用不足，专门加大力度来推广使用海牙体系。马德里体系法律制度的修正已于 2008 年 1 月开始实施，其规定，作为该体系基石的两项条约中一项条约的缔约方转向两项条约中另一项条约的情况下，该现有国际注册体制下的缔约方的指定将由另一项条约来进行管理。2008 年 9 月，马德里体系下的一项根本性变化开始生效，随着保护条款的废止，将由《马德里议定书》，而非《马德里协定》，来规定缔结这两项协定的缔约方之间的关系。此外，三语言机制(英文、法文和西班牙文)开始运行。马德里体系法律发展工作组于 2008 年召开了两次会议，根据该工作组提出的建议，更进一步的修正于 2008 年 9 月的马德里联盟大会得到通过。这些修正将于 2009 年 9 月开始生效，并将提高关于指定的缔约方中国际注册的结果的可用信息的级别。马德里联盟大会还同意国际局应开展一项关于在马德里体系中引入附加申请语言的研究。海牙体系法律制度的修正已于 2008 年 1 月生效，为收费系统提供了更大的灵活性，从而更好地来适应缔约方的现状。海牙联盟大会已于 2008 年 9 月通过了进一步的修正，将现有的申请人费用减免方案从最不发达国家扩展到政府间组织，这些政府间组织的大部分成员国均为最不发达国家。此外，还通过一些条款，将提高用户和第三方可用的关于指定的缔约方中国际注册的结果的信息级别。里斯本联盟大会于 2008 年 9 月决定，建立一个工作组，负责研究对《里斯本协定》下的程序进行改进的可能性。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
马德里体系的应用得到扩大	国际商标申请和续展申请或国际注册更改的注册活动登记数量如下： <u>2008年目标</u> 新注册：38,800 续展：19,000 总数：57,800 后期指定：11,400 其他变更：82,000 驳回及相关通知：290,000	<u>2008年成果</u> 新注册：40,985 续展：19,472 总数：60,457 后期指定：12,070 其他变更：91,300 驳回及相关通知：268,430	
海牙体系的应用得到扩大	国际工业品外观设计申请和续展申请或国际注册变更的注册活动登记数量如下： <u>2008年目标</u> 新注册：2,600 注册所含外观设计总数：13,000 续展：3,200 <u>注册和续展总数：5,800</u> 驳回和变更：2,700	海牙体系有显著增长(参见上文)。 <u>2008年成果</u> 新注册：1,523 注册所含外观设计总数：7,920 续展：3,169 <u>注册和续展总数：4,692</u> 驳回和变更：3,894	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
申请和其他通信的处理迅速、可靠、具有成本效益	不含不规范的马德里、海牙和里斯本申请和其他在国际注册簿中进行登记的申请的处理时间从国际局收到起平均应为四个星期。	<p>马德里：2007 年底，不含不规范的国际申请平均处理时间为 5.5 星期，2008 年底为 5 星期；2007 年底后期指定(7 星期)和其他变更(6 星期)，到 2008 年底为 5.3 星期。</p> <p>海牙：不含不规范的情况下，海牙体系下总处理时间控制在 4 星期内。</p> <p>里斯本：现阶段尚无数据。</p>	
	标准商品和服务清单自动预翻译服务将投入使用。	标准商品和服务清单自动预翻译服务预期将在 2009 年中期投入使用，为准备建立该项服务，已开展了一项关于翻译工作的广泛的分析。	
	翻译数据库全面投入使用，可以对将记入国际注册簿的数据进行更快、更一致的翻译。	商品和服务可接受指标数据库的基本功能的第一阶段开始于 2008 年 12 月，并预期将逐渐在 2009 年投入使用。	
服务质量得到提高	旨在提高尼斯分类应用一致性的标准将投入使用。	建立标准。	
	需要在国际注册簿中进行更正的错误数量将保持在最低。	需要进行更正的错误数量基线将根据 2010/11 计划和预算于 2009 年底前建立。	
	建立常见问题互联网网页。	通过公布关于马德里体系及其应用的常见问题三语言工具、含有关于如何从国际注册簿获取摘录的信息的网页、主要用户协助下制作的关于该体系应用的多个视频、旨在便于用户获取信息的模拟工具、以及关于在马德里体系缔约方成员国中该体系的应用的信息更新，WIPO 网站上的马德里体系网页得到扩展。	
	信息咨询应迅速答复；考虑到多数咨询通常较为简单，目标是 80% 的咨询在两个工作日内答复。	2008 年建立起客户服务，也将开展开发针对这类咨询的追踪系统的预备工作。将针对 2010/11 两年期进行部署。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
各国际注册程序下的电子申请和通信得到加强	使用 Input MECA 的主管局数量至少翻番；完全取消与目前使用 Output MECA 的主管局进行的纸件通信。	<p>共有八个马德里联盟成员国主管局已在马德里体系程序下向国际局以电子方式传输国际申请和/或其他文件。</p> <p>马德里体系下提交的国际申请总量中有 33.4% 以电子方式传输至 WIPO。</p> <p>WIPO 以电子方式传输马德里通知的主管局数量从 48 个增至 51 个。截至 2008 年底，13 个缔约方主管局同意只通过电子手段接收通知。</p>	
	至少增加 10 个使用 Output MECA 的主管局。	WIPO 以电子方式传输马德里通知的主管局数量从 48 个增至 51 个。截至 2008 年底，13 个缔约方主管局同意只通过电子手段接收通知。	
	为申请人和国际注册注册人实施所有有关程序下的电子申请设施。	<p>在申请方面，该指标仅与海牙体系相关。</p> <p>2008 年 1 月，WIPO 网站公布了一项用于海牙体系下提交电子国际申请的工具。该工具的利用率从 1 月的 11% 增至 12 月的 54% (平均为 32%)。</p> <p>自 2008 年 11 月起，WIPO 日常信件或其他关于马德里或海牙体系的 WIPO 通信中所通知的收费，可通过新近在 WIPO 网站上开通的电子缴费服务进行缴纳。这类缴费可透过 WIPO 往来帐户或信用卡缴纳。</p>	
	为国际局向申请人和国际注册注册人发送所有有关程序下的电子通知实施必要手段。	自 2008 年 7 月起，马德里体系下，无论驳回期限何时过期，以及国际局未曾纪录从给定注册指定的缔约方主管局接收到任何临时驳回通知，ROMARIN 都会进行显示。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
马德里、海牙和里斯本体系的国际覆盖地区扩大	《马德里议定书》增加 6 个缔约方；	《马德里议定书》的缔约方从 74 个增至 78 个。马德里联盟的成员范围从 81 个增至 84 个。马德里联盟中只与《马德里协定》绑定的成员国数量减至 6 个。	
	《海牙协定》1999 年文本增加六个缔约方；	1999 年《海牙协定》日内瓦文本的缔约方从 24 个增至 34 个。 海牙联盟的成员范围从 45 个增至 55 个。	
	《里斯本协定》增加两个缔约方。	未增加新的缔约方。预期在 2009 年增加一个缔约方。	
马德里、海牙和里斯本各体系下的程序得到改进	有关大会通过修正马德里、海牙和里斯本体系程序的条款。	马德里体系《共同实施细则》的修正于 2008 年 1 月 1 日和 2008 年 9 月 1 日生效。进一步修正已由马德里联盟大会 2008 年会议通过。 海牙体系《共同实施细则》的修正于 2008 年 1 月 1 日起生效。进一步修正已由海牙联盟大会 2008 年会议通过。 里斯本体系下，建立了一个负责研究对《里斯本条约》下程序进行可能的改进的工作组。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
57,466	26,437	46%

6. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 19：专利分类和 WIPO 知识产权标准

计划管理者：弗朗西斯·加利

目 标：增进全世界知识产权局、申请人和一般公众使用知识产权信息和文献的效率。



一、分析概要

1. 在本两年期的第一年，支持达成预期成果的主要活动有：

- 组织了两次IPC修订工作组会议，一次专家委员会会议以及两次高层小组委员会会议，进一步修订了IPC，并准备了两个新的高级层版本和一个新的核心层版本。
- 组织了IPC研讨会，首次将各知识产权局负责修订和开发IPC的代表以及工业界和信息提供商等IPC用户代表召集到一起，针对IPC的关键问题交换各自经验与看法。研讨会后，启动了一项程序(9月专门召开的工作班子会议)，简化了IPC两层版本之间的关系以及预期在2009年前完成的各自的修订程序。
- 2008年组织了标准与文献工作组(SDWG)的两次会议，采纳了一项新的WIPO标准(工业品外观设计的ST.86 XML标准)并修改了其他六项标准(ST.9, ST.13, ST.14, ST.22, ST.36和ST.60)。通过了两项调查问卷结果，其中一项具体涉及引用实践(citation practices)。此外，在WIPO标准ST.10/C的修订，以及完善一项关于商标图形要素电子管理的新WIPO标准方面取得了进展。上述的标准和调查问卷公布在WIPO手册网站上。
- 对12个标准与文献工作组的工作班子给予支持，其中10个由国际局领导，组织了10次工作班子会议。
- 制定了用于WIPO手册的新信息管理系统的草拟商业案例和用户需求。
- 应国际局邀请，相关知识产权局准备了94份关于专利、商标和工业品外观设计在2007年信息活动的年度技术报告(ATRs)，随后经过加工在互联网上出版。标准与文献工作组批准了年度技术报告的推荐内容。国际局更新了年度技术报告在线管理系统和制订年度技术报告的相关指导方针。
- 由捐赠国所执行的检索总数增加4.4%，不过捐赠国制作的发明检索审查国际合作(ICSEI)报告增加了18%。
- 通过对IT自动化工作的投入，将准备IPC出版物的滞后时间由两个月减少到一周，这使得IPC各版本及其相关产品可以及时出版。为了方便IPC在各国语言环境下的使用，提供了可下载的软件包和工具包，从而为IPC成员国创建和维护各自IPC的译本(即IPCA6TRANS)并在互联网上出版(IPCPUBPREP)提供了保障。
- IPC互联网公开系统的重新设计得以细化并进行原型设计，以期在2009年投入使用。
- 通过三局电子论坛平台的强化，为三局提供IT支持，促进各分类体系向IPC的融合。

- 负责IPC分类辅助系统IPCCAT的公司破产后，在IPC 2009.01的专利文献分类工具再培训方面，采取若干步骤恢复对该体系的支持。
- 为西班牙语版IPC的出版和维护提供了支持，保证其及时出版。还开发了若干工具进一步使西班牙专利商标局(OEPM)辅助翻译自动化。
- 由于缺乏足够资源，暂时搁置对荷兰专利局一直提供的开发荷语版IPC自然语言检索(TACSY)工具的支持。为波兰专利局(UPRP)和希腊专利局提供进一步支持，开发波兰语和希腊语的IPC。
- 还按照Prince 2方法采取启动步骤，开启2009年WIPO工业产权手册IT自动化支持项目。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
IPC 新修订程序得到有效运作，IPC 核心层与高级层及相关材料被及时出版	IPC 核心层 2009 年版中采用的修正案数量增加	2008 年开展了 1166 项修改	
	IPC 高级层新条目数量增加	引入了 306 项新条目	
	按 IPC 修订程序出版新版本	出版了两个高级层的新版本和一个核心层的新版本	
IPC 被用于非专利文献分类	按 IPC 分类的技术和科学文章增加 10%	2007 年夏，计划取消了该项活动	
WIPO 用于传输、交换和共享知识产权信息与文献的标准获得制定、修订与推广	SCIT 标准与文献工作组通过的新标准和对现有标准的修订。	采纳了一项新标准，修改了六项标准	
用户对各知识产权局信息活动的了解得到加强	访问 WIPO 网站上提供的专利、商标和工业品外观设计活动年度技术报告的用户数量增加。	从 2008 年 2 月至 9 月，1903 位用户通过 WIPO 的网站访问了年度技术报告	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
WIPO 发展中国家工业产权信息服务 (WPIS) 的应用得到加强, 知识产权信息传播渠道得到改进	参与 WPIS 的捐助国数量超过现有的 15 个	增加了一个国家(阿根廷)	
	捐助国进行的检索数量增加 10%	捐赠国准备的发明检索审查国际合作(ICSEI)报告数量增加了 18% 捐赠国执行的检索总量增加 4.4%	
	高校、商会和产业界知识产权信息部门的数量增加	成立了 10 个信息单位叙利亚(经济与贸易部)、洪都拉斯(知识产权总局)、哥伦比亚(国家创新与科学政策局、Biotec 公司)、智利(Concepción 大学、la Frontera 大学)、科威特(科威特大学)、乌拉圭(乌拉圭全国商业服务业协会)、秘鲁(San Marcos 大学、利马商会)以及墨西哥(COPARMEX(全国企业家联合会))	
IPC 联盟成员国为 IPC 计算机辅助修订使用聚类分析	成员国启动的采用基于聚类的信息技术辅助的 IPC 修订项目数量	获选执行该活动的公司破产。为了支持该项活动通过雇用顾问, 寻求替代方案, 但出于各种因素, 未能实现。	
为 IPC 核心层与高级层专利文献的再分类开发 XML 网络服务	使用 XML 网络服务进行再分类的知识产权局数量	根据 IPC 专家委员会的决定, XML 网络服务的开发被延迟。可望在 2009 年下半年启动一项计划, 并于 2010 年下半年实施。与此同时, 再分类数据交换将通过 XML 文件电子邮件交换并使用巴西局开发的临时网络服务器进行。2008 年期间, 17 个局利用这一安排参与到了再分类的过程中。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
7,257	3,444	47%

2. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

计划 20：商标和工业品外观设计领域的国际分类

计划管理者：厄内斯托·鲁比奥

目 标：进一步发展尼斯、维也纳和洛迦诺分类，加强工业产权局和私营部门的应用



一、分析概要

1. 2008 年 10 月 6 日至 10 日，尼斯联盟筹备工作组(“PWG”)举行了其第 27 次会议(目前五年修订期的第二次)。此外，尼斯联盟的特设工作组还举行了两次会议(2008 年 7 月 3、4 日和 10 月 6 日)。在前次会议上，特设工作组同意引入电子表格，以便分类修改和修订建议的提交。此外，会议还同意建立电子论坛，方便尼斯分类修改建议的提出与评议，同意提高尼斯联盟专家委员会开会的频度，并原则同意修改专家委员会会议事规则。特设工作组的第二次会议考虑了电子论坛的原型设计和草拟的专家委员会会议事规则修订稿。特设工作组的成立标志着囊括在 2008/09 计划与预算下的尼斯分类修订程序的改革开端，为最终目标设定了具体的预期成果和绩效指标及分目标。

2. 为了支持尼斯分类的广泛使用，与五个有关成员一道合作，本计划制订了正式的西班牙语版本的尼斯分类。该版本在 2008 年末付诸印刷，将在 2009 年初面世。此外，七个专家团承担尼斯、维也纳、洛迦诺分类的培训工作，为来自八个成员国和一个国际政府间组织的官员提供培训。在广泛使用尼斯、维也纳和洛迦诺分类方面，有两个国家新近加入了尼斯协定，一个国家加入了洛迦诺协定。

3. 洛迦诺联盟的特设工作组于 2008 年 6 月 30 日至 7 月 2 日召开了一次会议。该次会议决定设立试点工作组研究用于工业品外观设计的基于特征的索引体系的可行性，这将便于在大型设计数据库中对设计进行检索。试点工作组已开始工作，并召开了一次非正式会议，完成了首批设计检索分类。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
尼斯分类第九版得到进一步修订	两次尼斯联盟专家委员会筹备工作组(PWG)会议	2008 年召开了一次筹备工作组会议(尼斯联盟筹备工作组第 27 次会议)。	■
	筹备工作组通过尼斯分类第九版修改建议	14 个国家及三国联盟(比利时、荷兰、卢森堡)在会上提出的总共 306 项建议中, 筹备工作组采纳了 274 项建议。	
尼斯、维也纳和洛迦诺分类得到更广泛的接受和更有效的使用	《尼斯协定》增加四个缔约方	阿根廷和约旦加入了尼斯协定	■
	《维也纳协定》和《洛迦诺协定》增加两个缔约方	约旦加入了洛迦诺协定	
	适用尼斯、维也纳和洛迦诺分类的国家增加四个	尚未评估。目前尚无数据提供。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008—2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
1,201	365	30%

4. 本计划 2008 年的利用率在核准的 2008/09 年计划和预算中占 30%。本计划下的适当资源将用于该两年期后半期(2009 年)开展的活动, 例如制作更多官方语言版本的尼斯和洛迦诺分类, 和落实用于尼斯分类修订程序的电子论坛等。

计划 21：仲裁与调解服务以及域名政策和程序

计划管理者：弗朗西斯·加利

目标：通过提供让争议所涉知识产权资产遭到最少破坏的优质争议解决服务，提高知识产权利用的生产力，并加强保护互联网域名系统的知识产权法律框架。



一、分析概要

1. 通过仲裁和调解解决的国际和国内知识产权争议越来越多。WIPO 中心战略应对挑战并达成本计划所列目标的一个关键要素是提高产业界和专业人士对知识产权争议法院外解决办法的可行性和优点的认识。这要求同知识产权权利人和用户进行有目的的交流，例如通过制作和散发宣传册、提供网络指导、授课及回答问题等。

2. 2008 年，WIPO 中心努力优化其程序，满足知识产权权利人对及时、经济地解决与这些权利有关的争议的需求。这项措施的主要内容是对依据这些程序处理的案件进行高质量的管理和解决。这将需要培训和指定合格的仲裁员、调解员和专家，保持最新的案件管理设施(包括使用信息技术)，以及积极管理 WIPO 处理的案件(包括对指定的中立人提供支持)。尤其是在 2008 年，涉及几项国际专利、商标和软件争议仲裁的相关方使用了 WIPO 电子案件设施(ECAF)。

3. 作为这项工作的一个组成部分，中心还与知识产权权利人、用户及其代理机构一起工作，适应在其活动领域经常出现的争议的具体特点，制定备选争议解决程序。简化的标准程序和行之有效的案例管理基础设施，可以为有效使用所涉知识产权提供便利。尤其是在 2008 年，应国际音像作品集体管理协会(AGICOA)的请求，中心根据该组织权利人的需求，为其具体制定了《国际音像作品集体管理协会快速仲裁规则》。

4. 中心在为因未经授权在互联网上使用知识产权而产生的纠纷制订争议解决方案方面，努力发挥领导作用。中心利用自己在域名争议方面的日常经验，与互联网域名系统利益攸关者进行联络，其中包括知识产权权利人、数字地址分配公司(ICANN)和新认可的通用代码顶级域(gTLDs)，并为这类域名建立和落实争议解决政策。这一举措特别涉及位于采用和运行新的通用代码顶级域的第一级的商标和其他知识产权的保护机制。

5. 中心继续与不同地区的国家代码顶级域(ccTLDs)的管理者保持联系，为此类域名建立与实施争议解决政策，以此来拓展 WIPO 对此类域名案件管理的基础。

二、绩效数据

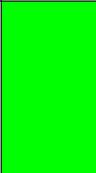
红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
通过仲裁和调解解决的国际和国内知识产权争议越来越多	中心管理的仲裁和调解案件增长 10%	<p>截至 2008 年 12 月, WIPO 中心共处理了 70 多件调解案件, 110 多件仲裁案件, 其中绝大多数是在过去 4 年中提出的。向 WIPO 提出的这些案件涉及的主题有: 专利侵权、专利使用许可、软件许可、医药产品经销协议、版权事务、研究与开发协议、商标共存协议、咨询协议、艺术作品营销协议、合资企业协议、涉及知识产权的雇用事务、顾问、工程争议、因在多个管辖区在先提出的知识产权诉讼的解决协议引起的争议以及仲裁规则下的域名争议。至于最后一项, 截至 2008 年 2 月, nl 的域名管理者采纳了基于“统一域名争议解决政策”的程序, 结果, 此后涉及此类域名的争议都纳入到下面第 4 段中的统计中。由于这个意想不到的变化, 中心管理的仲裁和调解案件的数量在 2008 年达到 24 件。</p> <p>由于上述外部变化, 这一指标已不再适当, 而且也无法适用。这一问题已在拟议的 2010/11 年计划和预算中加以解决。</p>	
通用代码顶级域得到有效的知识产权保护	解决 3,000 起通用代码顶级域案件	2008 年, WIPO 中心受理了 2009 个通用顶级域的统一域名争议解决政策(UDPR)案件	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
	ICANN 和其他通用代码顶级域新注册机构实施 WIPO 的政策建议	作为域名系统创立以来最为远大的发展计划，ICANN 一直向着引入大量新的顶级域的方向发展。WIPO 中心在 2008 年与 ICANN 保持定期交流，帮助保护其法律权益，特别是商标权利人在项目申请(授权前)和后续程序(授权后)的权益	
国家代码顶级域得到有效的知识产权保护	解决 150 起基于 UDRP 的国家代码顶级域案件	2008 年，WIPO 中心受理了 320 件基于 UDRP 的国家代码顶级域案件。	
	改进知识产权保护机制的框架或管理的国家代码顶级域管理机构增加六个	2008 年，制定 WIPO 提供域名争议解决服务的国家代码顶级域登记数量从 53 件上升到 56 件，增加了百慕大(bm)，北马利亚纳群岛联邦(mp)以及塞拉利昂(sl)。WIPO 中心目前正与非洲、中南美洲的几个国家代码顶级域管理者一道朝着试图建立注册和域名争议解决程序的方向努力。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008—2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
8,036	3,807	47%

6. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 22：指导与执行管理

计划管理者：总干事

目 标：根据成员国的指示和内部实施细则、规则和适用法律，有效制定和管理 WIPO 的政策、战略和计划



一、分析概要

1. 2008 年根据计划 22 所开展的工作包括战略规划、总干事办公厅、法律顾问办公厅和礼宾科的各项活动。由于 2008 年是 WIPO 的过渡年，许多工作集中在新的总干事的选举上，因此本计划的许多工作涉及这些重大活动。以下是实现预期成果所开展的重要活动的摘要，特别是第一项预期成果，主要集中在总干事 2008 年 10 月上任以来的各项举措上。

成员国支持WIPO政策和规划文件

2. 与成员国进行广泛磋商之后，批准了经修订的 2008/09 年计划和预算，从而确定了 WIPO 新的战略方向。为了保证 WIPO 能够应对迅速变化的政策环境的挑战，根据九个新的战略目标对计划和资源进行初步调整，从而开启了战略更新的进程。此外，2008 年启动了战略调整计划，其目的之一是为了寻求建立一种在所有计划中顾客至上的组织文化，并以此向为本组织提供财政命脉以及以最有效和高效的方式承诺支持发展中国家的 WIPO 注册制度的用户提供优先服务。这一进程的关键是优先建立与成员国进行充满信任的交流；保证他们的观点能恰当反映在政策和策略发展之中。2008 年总干事办公厅还在设计和制定本组织新的业绩管理和工作人员发展系统过程中发挥主导作用。

总干事、成员国和WIPO内部各部门和各司就所收到的咨询意见的恰当性、及时性和有效性的反馈意见

3. 有关本组织的一些重大发展的法律咨询工作量大大增加，具体涉及：WIPO 成员国大会，包括筹备本组织新的总干事的选举程序；特别是就新的 WIPO 大楼的建设问题与总承包商签署银行贷款协议和进行最后谈判；多项影响大量工作人员的信息技术事件；就员工相关控诉在 WIPO 申诉委员会(WAB)和国际劳工组织行政法庭(ILOAT)应诉的数量。关于行政法律事务的工作，法律顾问办公厅(OLC)继续为总干事办公厅、高级管理层和人力资源管理部门就人力资源问题、税务和其他行政法律事务提供法律建议，促进实现组织的良好管理。在过去三年中员工投诉数量空前增长，2008 年这个数字仍保持高速增长。这些申诉包括向总干事提出的审议请求、向联合顾问组提出的惩戒行动，以及向 WIPO 申诉委员会提出申诉和向劳工组织行政法庭的投诉。此外，法律顾问办公厅还向人力资源管理部门(人力资源管理司)就提高 WIPO 管理公正性的建议方案和《WIPO 工作人员条例与守则》的修订案提供法律建议。为协助本组织更好地进行管理，法律顾问办公厅还参与了联合国机构中最佳作法的深度审议，以及一些国家关于高级官员和其他员工或雇员披露财务状况的立法工作，以期在报告期内在 WIPO 内部建立一个与经修改的《WIPO 工作人员条例与守则》一致的类似制度。

4. 还向内部审计与监督司(IAOD)提供了法律建议和支持。在报告期内,发现若干信息技术相关事件,这些事件成为了内部审查的事项,对此法律顾问办公厅(OLC)提出了法律建议,并将继续提出法律建议。法律顾问办公厅还参与了若干内部机构的工作,例如内部项目监督组、合同审议委员会、投资顾问委员会和安全与保卫协调委员会,等等,并继续积极参与国际组织法律顾问组的工作,该顾问组的主要工作是以非官方角色参与一般法律事务实践和应对的协调和标准化工作。

加入及其他条约行动的通知平均处理时间保持在4天

5. 在本职工作方面,在审议期内法律顾问办公厅接收并及时处理了加入 WIPO 管辖公约和协定相关工作以及观察员身份的请求。按照法定要求,所有与公约相关的活动都通知了成员国和其他相关机构,并公布在 WIPO 的网站上。法律顾问办公厅还收到来自 WIPO 不同运行部门以及一些成员国涉及条约条款及其修改或实施方面的法律咨询。法律顾问办公厅相应地给出法律建议和意见。在报告期内 WIPO 成员国大会的一系列会议期间就实质性事务和程序问题提供了支持和法律建议,与此同时法律顾问办公厅与 WIPO 其他相关办公室配合就 WIPO 和其官员或工作人员的特权和豁免权问题进行了查询和询问。

反馈意见对各种安排表示高度满意(礼宾和后勤)

6. 在 2008 年过渡时期期间对前任和现任总干事给予后勤、行政和礼宾的支持大大增加,取得良好效果。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
WIPO 战略规划、政策发展、计划制定和实施继续反映成员国的提供的意见和指导、国际政策趋势和市场的需要	成员国支持 WIPO 政策和规划文件	成员国批准经修订的 2008/09 计划和预算,采纳新的战略框架及其九个战略目标 成员国普遍支持就战略规划、政策发展和计划的制定与实施)进行频繁和全面的交流(例如战略调整计划和中期战略计划)	
向总干事、成员国和 WIPO 内部各部门和各司提供及时、高质量的意见和辅助	总干事、成员国和 WIPO 内部各部门和各司就所收到的咨询意见的恰当性、及时性和有效性的反馈意见	迅速向 WIPO 内部一些部门或应外部请求提供额外法律建议和协助,具体涉及:许可在不同出版物上转载和/或翻译 WIPO 文件;允许使用 WIPO 徽章;请求获得有关 WIPO 的域名;请求获得 WIPO 所管理条约经官方认可副本;请求获得加入和批准加入	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		WIPO 公约的法律文件范本；撰写有关加入 WIPO 某公约优越性的注释；不断提供有关 WIPO 条约加入或批准状态的信息；查询涉及 WIPO 各个机构的有关实质性和程序问题。	
本组织与 WIPO 管理的条约和协定提高本组织有关的保存职能的有效性得到提高，包括登记、认证和更新条约资料库	加入及其他条约行动的通知平均处理时间保持在 4 天	收到并处理了 49 份新的加入书或批准书，发布了 60 份关于 WIPO 所辖条约的修订公告。加入及其他条约行动的通知平均处理时间保持在 4 天。 在报告期内条约邮寄名单增长到 6406 个订户，同时条约网址页面浏览数达 1761592 次。	
高效的后勤、行政和礼宾安排	反馈意见对各种安排表示高度满意	目前没有收集具体反馈意见。然而，在 2008 年过渡期期间对前任总干事和现任总干事给予后勤、行政和礼宾的支持大大增加，取得良好效果。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
14,081	7,408	53%

7. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 23：资源管理与控制

计划管理者：卡洛塔·格拉菲尼亚(2008年1月至9月)

菲利普·珀蒂(2008年10月至12月)

目 标： 确保本组织的财务治理和控制框架能够实现有效和高效的资源利用，并以最有效和高效的方式强化各项责任的协调，让实现的成果符合成员国决定的本组织的各优先事项。



一、分析概要

1. 资源管理与控制各个方面取得满意进展：

- 已完成2008年1月1日生效的《WIPO财务条例与细则》的初步执行工作。第一阶段注重初步采用、传达和推广《财务条例与细则》中所涵盖的各种主要概念、程序和管理办法。
- 指定权威机构在本组织计划和预算已核准的计划构架内对资源的利用进行管理、监视和/或控制的工作已得到落实，并仍须继续正在进行的审查工作和定期更新工作，以跟上本组织内变化的步伐。
- 为了推行《财务条例与细则》，就开支处理问题颁布了各项程序，核证权利分散给(1)差旅管理股和(2)采购与合同司。
- 公布了人员配备授权表，也对本组织内职位管理原则作了进一步规定。
- 进一步改进和加强了信息技术系统，以支持WIPO的财务管理。
- 通过内部网的各项报告向所有计划管理人及其指派的代理人和其他指定的行政人员提供财务数据。报告可以随时查阅，并定期更新，以及时跟上组织变化和职责变化的步伐。
- 总干事当选之后，在本计划内成立了计划管理与绩效科(PMPS)，以加强WIPO注重成果的管理，支持计划管理人对计划绩效和有效利用资源的问责，并支持不断提高绩效的组织学习。
- 在WIPO网站上建立了财务观察站，使成员国随时掌握本组织的财务状况和PCT、马德里和海牙体系的申请量和注册量。
- 为落实《国际公共部门会计标准》的工作做准备，已就落实办法拟定一项提案，作为两年一次的核准预算的年度报告，提交成员国审议通过(见WO/PBC/IM/1/09/4)。2009年将在实施《国际公共部门会计标准》/《财务条例与细则》项目过程中着手进一步工作(见文件WO/PBC/13/6(d))，该项目于2008年12月经成员国通过实施，将根据《国际公共部门会计标准》和《财务条例与细则》的要求专门来落实信息技术模块和系统更新的工作。2008年，就落实《国际公共部门会计标准》已将计划26(财务)与计划23合并。从2009年起，这两个计划已经融为一体，确保更好地协调这一类问题。
- 适当的战略调整计划(SRP)小组将审查法规框架。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展
  取得进展
  毫无进展
  尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
就使用财政资源和职位管理制定一致而适当的法规框架	为财务治理和控制落实一套经修订的全面、一致的规则和规程	为着手审查 WIPO 法规框架，已拟定一项全面的提议，将在组织改进计划环境下加以解决。现在战略调整计划的一个主要小组将落实这项任务。	
	计划管理人得到关于其职责的培训，有充分的能力在规定的责任领域履行职权、实行问责	<p>已酌情向用户提供一系列情况介绍和一对一指导。根据《国际公共部门会计标准》/《财务条例与细则》项目已全面进行培训。此外，计划管理人、审核人和核证人定期了解有关计划构架、任命、报告有效性和程序的所有变化。</p> <p>成立了计划管理与绩效科，以加强 WIPO 注重成果的管理，支持计划管理人对有效利用资源实行问责。</p>	
资源管理的透明度得到提高	向高级管理层、计划管理人和成员国提供及时、适当的报告和分析，为日常业务工作和重要决定提供支持	通过内部网各项报告向计划管理人及其指派代理人和其他指定行政人员提供财务数据。在 WIPO 网站上建立了财务观察站，使成员国随时掌握本组织的财务状况和 PCT、马德里和海牙体系的申请量和注册量。	
	在两年期内外聘审计员或内部监督部门对于预算控制和预算管理做法没有意见	2006/07 年审计报告不合格，与以前的《WIPO 财务管理报告》相比，本报告中有许多改进之处和附加表格/公开的情况。2008 年的中期报告在拟定之中。将继续提出和报告外部审计和内部审计的改进建议。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
预算编制和 WIPO 资源的利用实现持续增效	计划和预算文件中规定的效率指标取得进展	<p>本绩效数据专门涉及已核定的 2008/09 计划附录 IV 中列明的指标。计划管理人承担对取得的这些效率指标责任。本计划所记录的这些数据与 2008/09 年计划和预算的指标一致。</p> <p>航空旅行费用： 每英里飞行的价格稍高于最初的指标(0.50 瑞士法郎比 0.34 瑞士法郎)因为未按时提交旅行核准或未按时订票，因此没有系统利用经谈判的最低票价。</p> <p>然而，如果我们旅差者只使用按谈判的票价旅行，2008 年每英里的价格为 0.40 瑞郎，这仍然高于 0.34 瑞郎的指标，主要是由于 2008 年燃油费上涨。为了进一步减少旅行费用，2008 年 12 月 9 日下达了一项办公室工作指令，指导使用少于 5 小时的经济舱，也鼓励使用廉价运载工具，并限制 WIPO 工作人员参加同一任务的人数。</p> <p>电话费用： 国内通话每分钟平均费用为 0.03 瑞郎，与 2006/07 年相同。国际长途电话费用为 0.08 瑞郎，比 2006/07 年低 27%。</p> <p>文件发送(印刷页数)： 与 2007 年相比，2008 年期间的通知和会议文件的印刷费用减少了 9.5%。</p>	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
5,124	2,060	40%

2. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 24：内部监督

计划管理者：尼古拉·特里恩

目 标：加强本组织各业务和活动的关联性、有效性、效率、问责与廉正



一、分析概要

1. 内部审计与监督司(IAOD)继续努力使 WIPO 成为可信、透明、管理优良的机构，并且提供物有所值的相关工作、活动和服务。内部审计与监督司是通过向 WIPO 管理提供独立、专家报告和意见，以及保证和信息来开展上述工作的。2008 年工作人员的招纳工作取得了较好的进展(补充了三个空缺职位，并招纳了一名短期行政助理)。然而，内部审计和行政支援工作人员、评估和调查资源不足仍然是一大挑战，并危机计划目标的实现。

2. 根据(2007 年)评估政策的规定建立了一个评估部门，并招纳了两个评估工作人员。³《2006-2007 计划绩效报告》(PPR)已递交计划和预算委员会第 13 届会议，并在第 46 届成员国大会上通过。内部审计与监督司对《计划绩效报告》的报告框架作了改进，并对成果和绩效框架提出了改进建议。2008 年开始着手“计划绩效报告进程审查工作”。审查报告中提出了六项主要建议，所有这些建议目前已得到落实。

3. 为了支持 WIPO 内部审计章程，草拟了一项纳入联合国规范的审查政策。按照规定，应在完成审查政策过程中与成员国进行磋商。目前正在拟定基于联合国最佳做法的《审查手册》。2008 年 3 月招纳了一名高级审查员。

4. 在全面的风险评估和审计需求分析的基础上，内部审计与监督司向总干事和审计委员会提交了一份详细的 2009 年内部审计工作计划和审计策略。该分析预测全年需要约 4.9 人年的高优先级内部审计工作。2008 年年底在招纳第二名内部审计员。也向总干事和审计委员会提交了评估部门和审查部门 2008 年的详细工作计划和内部审计与监督司资源规划使用综述。

5. 根据内部审计与监督司的作用和任务，内部审计与监督司该年就以下几个方面向管理层提出了意见：风险管理、注重成果的管理和战略规划、执行新的《财务条例和细则》和本组织的改善计划、内部规划、内部控制程序，以及成本效力和遵守本组织有关条例和细则的情况。

6. 为了达到联合国监督工作人员联合检查组的各种规范，内部审计与监督司尽最大努力继续执行任务。彻底执行内部审计章程和评估政策，包括开展大量审计工作；在逐渐繁重和复杂的审查工作量中达到专业标准；完成详尽的评估计划仍然是内部审计与监督司 2009 年和以后的优先级任务。

³ 2008 年 5 月招纳了一名高级评估员；2008 年 12 月招纳了一名评估主任。2009 年 5 月该评估主任辞职，离开了 WIPO；2009 年 3 月至 9 月这一期间该高级评估员被抽调从事其他工作。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
本组织完全遵守 WIPO 各种条例、 细则和程序	外聘审计员审计意见满意	外聘审计员就 2006-2007 财务管理提交了满意的审计意见。外聘审计员的建议在——落实。	
	WIPO 监督组织的建议迅速得到落实	内部审计与监督司定期要求计划管理人提供执行所有未完成的内外监督建议的情况。这一情况提交总干事和审计委员会。审计委员会定期审查所有这些建议的执行进展情况。然而，计划管理人必须加倍努力确保对明显突出的监督建议采取及时而有效的补救措施和有节制的行动。	
	高风险领域经过审计	<p><i>对所有重点和高风险领域进行审计：</i> 根据进行的一项全面的审计需求和风险评估工作，2008 年对所有重点和高风险审计领域进行全面审计和监督估计所需人日为 780 天。正在招纳第二名内部审计员。</p> <p><i>本两年期完成个八项审计：</i> 2008 年完成了 4 项审计。</p>	
一套可靠的廉正与道德框架得到落实	所有调查在 6 个月内进行	<p>2008 年 3 月招纳了一名高级审查员。</p> <p>完成了三项全面调查，2008 年年底进行了 19 项调查。</p>	
	举报程序、防欺诈与宣传政策和利益披露制度得到落实	内部审计与监督司继续支持在 WIPO 建设一个可靠的廉正和道德框架。提供了对联合国及其他国际最佳做法的分析和建议，包括创建一套道德功能和财务通报和披露的制度。正在起草一项审查政策，并已提交	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		审计委员会和相关内部服务部门征求意见。按照符合联合国最佳做法所提议的程序，正在制定一部《审查手册》。正在使内部审计章程要求的举报程序变得越来越正式。	
通过评价不断产生以证据为基础的关于成果的信息，由 WIPO 高级管理层、计划管理人和成员国有效地用于学习、决策和问责目的	进行了 10 项计划和信托基金评价和/或由计划管理人管理	在对一项评估优先事项进行分析之后，大家认为信托基金评价目前不是优先项目。因此，这一指标已经中止，由一项新的取而代之，并已经作为拟议的“2010-2011 年计划和预算”文件的一部分发表。	
	六次独立计划的建议或专项评价得到及时落实	2008 年评估部门提出的建议已被管理层接受，并正在落实。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
3,422	1,805	53%

7. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 25：人力资源管理司(HRMD)

计划管理者：胡安·安东尼奥·托莱多·巴拉扎

目 标：对人力资源进行高效和有效的管理

一、分析概要

1. 以下是 2008 年主要计划绩效议题和活动：

- 计划 25 对共同活动的运行费用进行了重组，由于在本计划中设立了新的分项计划，因而成本效力得到提高，人力资源成本概览获得改观。
- 招聘新职工的数量略低于前一个两年期：补充了 43 个职位，其中 27 位专业人员，16 位一般事务人员。
- 与上年度相比，2008 年的培训活动略有减少。主要减少了管理和通讯方面的培训，因为拟议的企业管理培训计划推迟到新的管理层到位才进行。
- 人力资源行政管理部门继续保证工作人员能及时满意地得到相应的养恤金，特别是对教育补助金申请和抚养津贴提出质疑的数量极少。
- 至 2008 年年底，WIPO 有 1108 人加入了联合国合办工作人员养恤基金，包括 2008 年加入的 32 名工作人员和雇员。在此期间，结算了 33 个离任案例。关于 WIPO(已终止的)养恤基金，为 61 位退休工作人员完成了每月的收支统计。至 2008 年年底，已有 3193 人加入了集团医疗保险计划。2008 年 7 月由于采用了新的长期非医疗保健保险项目，每一个成年人的保险费增加了 6%，子女的保险费增加 2.7%。处理了 279 个年金领取者的保险和退休金申请、197 个短期雇员收入损失申请，还统计了三项事故保险单的年度保险费用。为与会者和代表进行了一次医疗保险投标。
- WIPO 医务处(WMS)的高效保健服务管理保证工作人员、退休人员和代表的所有保健申请以及旅差前的健康须知和旅差后健康情况汇报的申请得到满意答复。处理了 4162 次会诊和 41 个急症病例。为员工的健康改善实际工作条件制订了健康促进计划。
- 员工福利股(SWU)制订了各种新计划来减缓日益增加的组织压力，解决工作/生活平衡(WLB)问题，包括行为修正咨询、使用减压 CD 和书籍、参加机构间的各种 WLB 会议、与当地多个专治精神崩溃综合症、依赖药物症和忧郁症的精神病医生建立联系。员工福利股通过与两个金融机构就债务重订的有利合同期限进行了谈判，并保证从职工联合会得到的无息贷款，

为 31 名工作人员解决了经济困难。50 多人获得住房保障。员工福利股介绍了开放性的联合国关爱计划；57 人参加了机构间参与的儿童夏令营。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
工作人员效绩鉴定系统得到改进	所有员工考绩根据新的效绩管理和发 展制度 (PMDS)进行。	该项目的工作 2008 年继续进行，预期在 2009 年初向所有工作人员推行这一制度。	
根据政策和部门要求增加了培训计划 和优先事项	根据政策和部门要求排定优先次序，增加培 训课程；根据政策和部门优先重点以及逐岗 位评估工作	2008 年制订了培训政策草案，2009 年批 准之后随时可以启动。	
	用于培训活动的薪资毛额百分比从 2006/07 两年期的 0.34%增加到至少 1%	用于培训活动的薪资毛额百分比从 2006 年 的 0.34 和 2007 年的 0.37 增加到 2008 年 的 0.44%。	
缺席减少	与 2006/07 两年期相比，病假缺席的总数减少	与以前时期相比，本报告期间的生病缺席没有减少。130 个工作人员因病缺席一个月以上 (其中 25 人缺席三个月以上)。人力资源行政部 门就短期连续出现的缺席问题建立了内部追踪程 序，以便更好地解决和管理这一类缺席问题。	
计划管理人的人员配备要求更有效地得到解决	根据联合国系统最佳做法，所有外部征聘从空 缺通知到签订合同在四个月内完成	空缺通知到候选人任命的时 间一般大约为 23 个星期。	
工作人员应享权利和叙级服务的行政效率更高	所有职类工作人员询问有关应享权利和社会保 障范围的数目减少 20%	许多工作人员及其他受益人就社会保障服务的提供和管理提出了积极的反馈意见。2008 年 7 月采用了长期非医疗保健保险项目的新计划。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
工作人员福利得到提高，保健服务成本效力更高	与 2006/07 两年期相比，关于与工作场所有关的疾病的控诉减少 15%	暂时没有关于与工作场所有关的疾病的控诉统计数字。已经在拟议的 2010/11 计划和预算中制定更有意义的指标。	
	与 2006/07 两年期相比，医疗和社会保障费用节省 5%	一家新公司 UNIQA 中标，为与会者和代表提供医疗保险，从而保险费大大减少，从 82,500 瑞郎减少到 14751 瑞郎	
与工作有关的纠纷通过已建立的机制得到非正式解决	提交监察员并得到非正式解决的有关案例	在实践中，这一指标与本计划无关。人力资源管理司并不向监察员提交案例，而是监察员直接与控诉人接触。因此，本计划没有对此进行评估，待拟议的 2010/11 计划和预算来解决。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
19,267	7,487	39%

2. 39% 的利用率显示管理训练、弹性工作时间的改革、PMSDS 措施等方面没有按时落实新的和加强的各项活动。这些活动搁浅，由 2008 年 10 月新的管理部门作出决定。

计划 26：财务运行

计划管理者：卡洛塔·格拉菲尼亚(2008 年 1 月至 9 月)

菲利普·珀蒂(2008 年 10 月至 12 月)

目 标：依照适用的规则和条例，以高效、透明和负责的方式开展财务工作



一、分析概要

1. 以下为 2008 年重点计划绩效事项概要：

- 马德里和海牙费用按时分配。根据马德里和海牙条例，个人月度付款和年度补充费和附加费支付工作均及时完成。
- 财务运作中的付款工作(即从收到发票起)及时完成。
- 财务工作符合适用的 WIPO 各个公约和条约的规定、《WIPO 财务规则与细则》和《联合国会计标准》。
- 外聘审计员提出了满意的财务报告，确认会计工作符合适用条例、规则 and 标准。
- 投入资金的回报符合投资咨询委员会以前制定的标准。
- 由于从 2010 年 1 月 1 日起计划采用和实施国际公共部门会计标准，因此 2008 年全年进行了大量准备工作：(1) 为这一变化制定基本信息技术要求和会计制度要求；(2) 评估实施国际公共部门会计标准对 WIPO 财务报告所带来的影响，包括开始重新整理 2006/07 两年期账目，以使这一工作能够得到实施；(3) 在处理各种支出和收入、现金流和资产负债表要素等方面准备并做作必要的会计决定；(4) 制订和起草必需的会计政策文件和手册。2008 年，计划 26 和计划 23(资源管理与控制)紧密结合以解决 IPSAS 的实施问题。从 2009 年起，这些计划已经结合在一起，确保更好地协调这一类问题。
- 正在拟定一项 WIPO 投资政策，可望在 2009 年年底完成。考虑到推行《国际公共部门会计标准》和制定相关政策的时间安排问题，确定更早的截止日期是不现实的，这需要在详细解释投资政策中予以考虑。
- 正在拟定任命外聘审计员的机制。已着手审查适用联合国其他组织机制的准备工作。

2. 第二部分将提供有关具体预期成果和绩效指标更详细的绩效数据。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
财务运行持续高效	财务报告及时作出	按照财务规则和细则，遵守财务报告的最后期限	
	马德里和海牙费用按时分配	马德里和海牙实施细则规定向成员国支付的款项(或贷款)必须在收款后的月底之前完成(即：属于 1 月的指定必须在同年 2 月底以前支付)。虽然成员国收款偶尔出现延误现象，例如银行指令出现问题，但是在规定的时间内向我们的银行寄送付款通知执行书的这一工作一直是稳定的。传统上每年马德里分配付款一直是在支付分配之后的同年 3 月执行的。这一做法一直得到遵守，但是由于分配量大(2008 年支付了 2007 年分配的 3200 万瑞郎)，以及流动性的影响，一些支付拖延至 4 月进行。	
	按时付款	可以很自信地说，对于少于 100000 瑞郎的立即付款(即附有“立即支付”付款条件)款项，财务部一般在收到发票 2-3 天之后执行。大笔付款需要额外授权，付款支付一般需要多加 1-2 天。	
正直诚实地进行所有财务工作	财务工作符合适用的 WIPO 各个公约和条约的规定、《WIPO 财务规则与细则》和《联合国会计标准》。	2006-07 两年期外聘审计员报告确认，没有发生现有《WIPO 财务规则和细则》涉及的重大疏漏，我们的会计工作符合联合国会计标准。	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
	外聘审计员出了满意的财务报告，确认会计工作符合适用条例、规则和标准。	见以前有关绩效指标	
保障投资基金并最大限度地实现利润	投入资金的回报符合投资咨询委员会以前制定的标准。	投入资金的回报符合投资咨询委员会以前制定的标准。(这是瑞士国家银行提出的标准)。考虑到财政订约方之间日益增加的竞争，2008 年就银行业务发出了一份招标书。	
为 2010 年实行新的国际公共部门会计标准平稳过渡	编制新的规则和程序的完整文件	2008 年开始起草国际公共部门会计标准规则和程序手册。这一完整文件即将完成，2009 年进行审查。	
	在实施信息技术系统的改造工作中取得重大进展	为了缩短 WIPO 信息技术系统的差距，2008 年年底成员国一致同意一个企业资源规划项目，该项目将扩充现有仁科 (PeopleSoft) 系统，增加采购和资产管理模块。	
	编制所有信息技术程序完整文件	财务工作中的所有工序和程序的记录工作将在 2009 年开始。	

三、2008 年的预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
12,138	6,229	51%

3. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至60%)，运转正常。

计划 27：信息技术

计划管理者：高木善幸

目 标：本组织所有信息技术系统可靠、安全、可持续及具有成本效益地运行



一、分析概要

1. 2008 年，着重加强了前两年制定的一些基础设施项目，提高了信息技术管理能力，实施了一些投资小、影响大的项目。

2. 关于信息技术管理能力，应特别注意以下的改进

- 依照 SOGETI(2007 年)的建议，成立了信息技术委员会，并做出了许多战略决定，比如把电子邮件系统移植到外部托管的全球信息系统(设在联合国国际计算机中心的微软公司的 Exchange 系统)
- 完成了所有负责信息技术职员的信息技术基础设施库(ITIL)培训，并启动了实施信息技术基础设施库的一个正式项目，该项目第一阶段使用“敏捷”方法。
- 特别延长了受控环境下的项目管理(Prince2)培训；现在大多数正在进行的项目管理，都是使用受控环境下的项目管理(Prince2)原理进行管理；
- 信息技术管理开始使用网络协作工具(维基系统)，来提高效率及透明度。

3. 2007 年实施外包，租用了仁科(PeopleSoft)公司的自动信息管理系统(AIMS)基础设施，这是朝着基础设施托管的战略外包方向迈出的第一步，特别注重可进行全时段 24/7 有效支持的系统。仁科(PeopleSoft)系统的供应商登记模块于 2008 年 3 月开始生产。关于其他自动信息管理系统(AIMS)改进，应重点关注，实施了新的计划管理报告，开始了应用新的财务细则和规定的工作。

4. 2008 年，安装了一种新的电子个人行动咨询系统(ePAD)，职员可以直接以电子方式获取他们的个人数据。对电子出差许可系统进行了重大升级，简化了出差支持程序。

5. 在互联网及内网方面，进行了许多重大的改进，其中需关注 WIPO 内网的重新设计及改进，电子化访问的法律库(CLEA)的升级。实施维基(wiki)技术(Atlassian 公司的 Confluence 软件)，对于 WIPO 的协作环境产生了很大影响。该系统提供了协作、社会书签、标记和博客工具。它是信息技术管理协作每日必用的工具。2008 年开始在 PCT 中大规模使用 Atlassian 公司的 JIRA 问题追踪系统，并扩展到其他信息技术领域。

6. 在信息安全领域中，2007 年实施及开发的程序，在 2008 年进一步巩固。根据一系列的信息技术安全相关事件，实施了许多措施，提高了 WIPO 工作站和服务器环境的安全等级。研究了网络监控及登录方案，并开始实施一种预约系统。

7. 今年实施的其他信息安全相关项目，还包括有 Sanctuary 系统，它可以控制移动存储介质(如 USB 盘，移动硬盘等)的使用。2008 年，身份管理及访问控制就是重点项

目，在 2009 年还是。信息安全科(ISS)正与网络服务团队密切合作，实施在最近的 IAOD 访问控制检查中重点指出的许多控制及建议，努力加强 WIPO 系统和数据的安全。

8. 2008 年，进行了许多基础设施投资。到 7 月份，2008 年所有关键业务系统都已移植，利用基于数据存储设施的一种新的中央存储区域网络(SAN)。此基础设备的其他主要组成部分是，新型虚拟磁带库，它代替了备份机器人系统。由于其增加的存储量、更好的性能及出色设计，这种新设备保证为在组织内部使用的所有主要业务系统提供连续的、改进的服务。组织的服务器机房也进行了部分的更新，因为来自于业务部门新的、扩展的信息技术要求，如 PCT 中新 EDMS(电子文档管理系统，Chancellerie 的一个试点项目)、数字查询服务(DAS)、电子文件交换系统(PCT-EDI)及 BibAdmin 项目的需要。也对 Oracle 数据库服务器进行了合理化调试，消除了冗余，提高了服务的连续性。为了与新大楼建设相配合，完成了新计算机机房的施工计划，启动了新大楼网络电话的初步研究。

9. 2008 年，对服务台软件进行了大的升级。这个软件为信息技术基础设施库(ITIL)相关程序提供了基础设施。为临时处理标准信息技术请求，开发并实施了基于系统的内网。

10. 在国际注册项目领域中，可以使用一种新的在线平台，进行关于国际商标及外观设计注册和修改的电子付费。既可以使用信用卡，又可以使用目前已采用的转帐方式来付费，而且中间处理过程几乎是完全自动化。用于海牙(外观设计)注册的电子申请系统于 2008 年启用，至 12 月份，50% 以上的申请都是以电子方式提交的。

11. 管理分析与规划系统(MAPS)现代化项目，包括基于 Adabas 软件的数据库系统(从主机到 UNIX 系统)优化，由于出现了不可预见的多余的许可成本，在 2008 年工作进度暂时放慢。但是，已完成了 Adabas Natural 软件的升级，而这是优化的前提条件。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
关键业务系统的系统可用率继续保持高水平	业务系统的可用率保持在 99.8% 以上	这些数字基于事故报告数量；到两年期末时，企业系统监控工具会生成这些统计数字。	
	关键网络服务(文件服务器、打印机和电子邮件)的可用率保持在 99.7%	这些数字基于事故报告数量；到两年期末时，企业系统监控工具会生成这些统计数字。	
	WIPO 各业务系统有效的服务级协议(SLA)数量增多	这些数字基于事故报告数量；到两年期末时，企业系统监控工具会尽量生成这些统计数字。	

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
	服务台指标(服务台呼叫次数, 事故处理平均用时和在服务台第一级解决的事故数量)	还没有评估。在完全实施了服务台系统后, 在两年期末时, 可得到事故处理平均用时的统计数据; 此时得不到此信息。	
外部信息技术服务提供做到高效、具有成本效益和高质量	有效的外部托管服务级协议数量	关于仁科(PeopleSoft)公司托管的服务传送协议(1)	
	服务级协议事故数量降到最低	在仁科(PeopleSoft)公司托管的服务级协议下, 没有事故。	
WIPO 工作人员的远程工作能力得到加强	可远程使用的业务功能的数量	通过虚拟专用网络(VPN)客户端远程访问使用基于内部服务器程序的用户超过 200 个	
	远程工作的 WIPO 工作人员数量	翻译领域中有 15 人, 使用虚拟机。	

三、2008年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
45,945	22,950	50%

12. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

计划 28：会议、语文、印刷和存档

计划管理者：王彬颖

目 标：提高会议、语文和印刷及档案服务的效率和成本效益，同时保持期望的数量和质量水平



一、分析概要

1. 2008 年期间提出过多项倡议，以实现行政程序和工作做法的简化和现代化，以及增加本计划中对技术的使用。通过这些倡议，本计划得以在不以牺牲质量为代价以及不增加人事或财政资源的情况下，满足日益增多的服务需求。在此期间迎击的主要挑战包括以下方面：

为日益增多的会议和与会者提供服务

2. 为 WIPO 的组成机关——WIPO 成员国大会和协调委员会——举行的三届常会提供行政支助服务。此外，还为协调委员会举行一次特别会议和三次非正式会议提供服务。这些会议都是在很短的时间内决定的，因此对本计划提出了额外的挑战。2008 年，为加强会务能力和提高其对需求作出反应的能力，完成了多项计划，其中包括安装最新设备，扩大现有设施的容量，以容纳人数日益增多的代表，并更新了为代表进行注册的设备，提高了效率。在此方面，进行内部人员调动和“在职”培训，均有助于满足对会务提出的日益增多的需求。这些方面的改进得到了代表们和各次会议秘书处的好评。

鼓励更大程度地利用电子手段分发文件

3. 作出了新的机构简化安排，以减少内部分发邮件的费用，以及实现信差——司机服务的合理化，其中包括将原属于总干事办公室和礼宾科的司机服务纳入本计划。通过采取这些措施，加班费用减少了 45%。此外，2008 年采用了一套专门的计算机化系统，用于对内部邮件进行分类，从而尽量减少错误和邮件分发上的耽搁。

减少邮寄和电信的费用

4. WIPO 2008/09 年的电信总费用(包括传真、固定网络和移动通信)预计要比 2006/07 年减少 6%(固定网络减少 24%，硬件维护费用减少 9%)，但移动电话费用却因移动电话的使用频率增加而上涨 10%。预计两年期移动电话的费用总额将达 100 万瑞郎，固定网络的通信费用总额预计将达 33.5 万瑞郎，基础设施费用将达 27.5 万瑞郎。预计这方面的费用总额将达 161 万瑞郎，而 2006/07 年的总额达 170 万瑞郎。

文件翻译和邮寄以及会议文件和出版物印刷虽然期限非常短、任务非常急但仍如期满足要求

5. 所提供的翻译服务涉及联合国的所有六种官方语文，外加德文和葡萄牙文。所翻译、编辑、校对和审校的文件，不仅维持高质量，而且还确保文件得到及时分发。该一年期间，在提交翻译申请方面出现了大量的浮动、不规范和不可预见的情况。总体

上，对翻译服务的需求总量仍然很高，而且到年底时意外地出现高峰。成员国还要求为 WIPO 在日内瓦举行的所有会议以所有工作语文提供更多的文件，并具体提及阿拉伯文、中文和俄文。翻译费用和生产力仍维持在 2006/2007 年的水平。由于本组织内部和外部翻译人员能力很强，因此确保工作质量继续得到保证。此外，继续使用计算机辅助翻译工具和翻译记忆系统，以及互联网上的工具和资源，也令本计划受益匪浅。在文件印刷方面，尽管收到要求印制所涉材料的申请与最终产品之间的处理期间非常短，但仍继续努力实现最高程度的满意度。某些问题，例如材料提交时间太晚，可以加以解决，但其他一些因素却不在本计划的控制范围内(外部分包商是否遵守最后期限、以电子方式传输数据方面以及因出版物文档太大超出预料而造成的信息技术问题)。

6. 此外，预计本组织 2008/09 年高层管理人员出差时所用的交通和内部邮件分发的总费用，与 2006/07 年相比将至少降低 12%。公家/官方用车的燃料费已做到大幅减少 30%：2006 年、2007 年和 2008 年第一季度的平均燃料费用为 1,250 瑞郎/月，而 2008 年下半年的平均费用为 860 瑞郎/月，这一趋势应在 2009 年以及 2009 年以后继续保持下去。此外，一些零碎的车身修理费用(保险合同不予支付)到 2008 年最后 6 个月已几乎将降为零，而 2006-07 两年期的平均费用为 5,000 瑞郎/年。机械维修费用仍保持稳定。

7. 本计划还实施了用于记录的管理和存档的 EDMS 系统的第一阶段工作。尽管要处理的文件和记录的数量，从 2006/07 两年期的约 120,000 件增加到 2008 年的约 145,000 多件，而与此同时，工作人员的人数却从 2006/07 两年期的 12 人减为 2008 年的 7 人，但本计划在整个 2008 年仍然做到了如质如量地完成任务。2008 年成功地实施电子文件管理系统的示范项目，其本身便是一项成就，这一试点系统现已投入运行，让本组织得以将其当前的注册和存档程序，从陈旧的纸件系统逐渐、系统地过渡到全面电子化、质量更高的系统。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
向代表和秘书处提供高效、周到的会议服务	代表和秘书处的反馈意见	代表和工作人员都对会议服务的质量表示满意。 2008 年共在日内瓦举办 100 次会议，会期 286 天，约有 7,900 名与会者参加。此外，还为其他类型的 1,760 次会议日提供了会议支助服务，其中包括小组会议、正式访问和内部会议。在日内瓦举行的会议继续稳步增加，在日内瓦举行的政府间会议从 04/05 两年期的 170 次增加到 06/07 两年期的 180 次，预	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		计到 2008/09 年将增加到 200 次。参加在总部举行的各次活动的人数也明显增加，2008/09 两年期与上一个两年期相比大约增加了 20%。	
更多地利用电子手段分发会议文件	文件寄送费用比 2006/07 年实现 25% 节余	2008 年期间，与 2007 年相比，通知和会议文件的印刷减少了 9.5%，相应的邮件数量也减少了 5.5%，从而预计 2008/09 两年期这方面实现的节约总额将达 18%。2009 年拟采取的新措施亦将有助于让两年期文件邮寄费用实现减少 25% 这一目标。	
邮件发送、记录管理、档案和送信员 - 司机服务及时、具有成本效益	邮件数量和邮寄费用低于 2006/07 年水平 25%	预计由于继续进行合理化改革以及与服务提供商进行有利的谈判，WIPO 在 2008/09 年的电信总费用将比 2006/07 年降低 6%。	
邮件发送、记录管理、档案和送信员 - 司机服务及时、具有成本效益	邮件数量和邮寄费用低于 2006/07 年水平 25%	<p>下列数字不包括 PCT 和商标的情况，因为邮件和邮费是受需求驱动的：</p> <p><u>2006/07 两年期</u></p> <p>邮件：450,140 件</p> <p>邮费：180 万瑞郎</p> <p><u>2008 年</u></p> <p>邮件：208,458 件</p> <p>邮费：917,554 瑞郎</p>	
	采用新的 EDMS 后，纸张和供应品比 2006/07 年水平节余 30%	已成功实施了 EDMS 第一阶段的工作，具体涉及记录的登记和存档。由于对记录进行登记和存档现在都是在电子环境下进行的，而绝大多数记录却仍然是以纸件形式传阅和分发的，因此，工作量暂时有所增加，原定的纸件减少 30% 的目标，在全面实行 EDMS 系统之前尚无法实现。然而，2008 年取得了其他方面的成就，其中包括简化程序，以及为记录的	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		电子登记和存档创建了新的分类办法。	
所有工作语言的翻译工作及时、优质、具有成本效益	工作人员和代表关于文件译文质量和及时性的反馈意见	代表和工作人员对翻译的质量表示满意。代表们表示需要将文件译成更多的文种，并尤其提到阿拉伯文、中文和俄文。	
	内部翻译生产率标准和每页费用保持在 2006/07 年水平	内部翻译和按页计算费用方面的生产力标准仍然维持在 2006/2007 年可比的水平。	
按时生产与 PCT 和马德里条约义务有关的印刷品和电子制品	在要求的期限内交付的印刷品数量	<p>按照 PCT 条约义务，在规定期限内交付 PCT 表格和公布文件的情况如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 以 CD/DVD/DVD-DL 格式-100% - 以纸件形式 -71%、17%(超时 1 天)，12%(超时 1 天以上) <p>按照马德里条约义务，在规定期限内交付公告/Romarin 的情况如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 以 DVD/DVD-DL 格式-77%、23%(超时 1 天以上) - 以纸件形式 -30%、34%(超时 1 天)，36%(超时 1 天以上) 	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
43,834	21,187	48%

8. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至60%)，运转正常。

计划 29：房舍管理

计划管理者：菲利普·珀蒂

目 标：对 WIPO 的房舍进行有效管理和维护



一、分析概要

1. 2008 年，本组织有两项主要优先考虑的事情，一项是当分配新的办公场所时，另一项是升级及选用先进的建筑物技术设施项目。为了实现这些，所采取的主要策略有：

- 当业务单位重新组合时，当指定新的办公场所时，员工进行搬迁，这样可以有机会优化使用相应的房舍，而使在某栋大楼中空闲出新的办公场所。所取得的结果是无容置疑的，且房舍在一个满意的水平进行使用。
- 制定好了关于最近的 PCT 大楼中设施升级的 WIPO 技术标准；从而启动了升级、改装、修复及更换现有设施的项目。
- 根据修复时间表，继续对 AB、GBI 及 GBII 进行改造。在修复时间表中，依照设施的使用年限、其安全水平或者主要标准，决定优先履行的项目。
- 为了安全目的，改装 AB 楼供电及照明线路的一些项目，已在会议室进行。改进和加强 PCT 数据中心中空调系统及 AB 楼中打印室的项目，已达到用户满意的程度。AB 楼中的电梯设施已进行升级，且在 PCT 大楼中开始了其他三个设施的工作。
- 为了保证节能及对可再生能源的可能利用，开始了两个能源产生装置的可行性评估。这些研究意味着为改进能源网络设施提供建议。同样的关注促使与 *Services Industriels de Genève* 公司之间签订新的供应天然气的合同，并将其规范化，而且谈成了更低的价格。
- 已准备了一套细则草案，定义了库存管理指南及程序，并提交了针对改进协调的建议。这些建议经过内部讨论，按照外部审计师的建议，改进 WIPO 的货物管理及库存控制方法(外部审计师的报告名为《2006-2007 财年库存管理领域的审计结果》)，并采纳了财产审计委员会的意见。

二、 效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
对 WIPO 的房舍做到具有成本效益的最佳占用	WIPO 的房舍占用率达到最佳水平(95%以上)	房舍占用率在 2008 年末为 95%	
WIPO 房舍和设备得到改进	所有 WIPO 房舍在舒适度和技术基础设施方面达到统一标准	<p>取得这一成果所采取的措施包括：</p> <p>修复 WIPO 花园中的冷却塔，保证空调系统的正常运转。</p> <p>检查及改装 PCT 大楼中打印室及办公室中的暖气及空调系统，从而提高这些装置的效率。</p> <p>在 PCT 大楼中，为了改进人员在此楼中的流动，在预留位置中，另外安装三个电梯，此工程于 2008 年开始，预计结束日期为 2009 年早期。</p> <p>升级 AB 大楼中所有电梯的关闭装置，为了提高其效率及可靠性。</p> <p>在 PCT 数据中心发电装置的冷却装置位置选择，从而提高了发电量，在突然停机情况下增加了运行的安全水平。</p> <p>对 AB 大楼中办公室楼层中电源接线板进行更新及改装，使之接入到电路中，并保证这些设施的安全。</p> <p>对 AB 大楼中所有办公室楼层中的照明开关进行升级，当员工搬走时可方便进行改变，并允许对办公室照明进行中央控制。</p> <p>对 AB、GBI、GBII 和 PCT 大楼中</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		<p>的录像记录系统进行升级，在 PCT 餐厅中安装更多的摄像头，通过从模拟系统改变为完全数字系统，方便存储及处理图像(在该项目的主体框架内提高 WIPO 房舍的安全性——参见计划 32)。</p> <p>与 <i>Services Industriels de Genève</i> 公司签订了一个合同，将该公司的天然气输出到 WIPO 所有大楼中，使用了精确的合同架构及较低的价格，与以前的合同条款相比较，新合同估计每年可节省 10000 到 30000 瑞郎之间(2009 年为百分之五到百分之十)。</p> <p>考虑到升级设施及优化其用途，进行了技术及财务的可行性研究，研究关于连接现有楼宇中冷却设施与湖水网络(<i>Genève-Lac-Nations</i> 项目)的可能性。并写出了报告，有可能进一步探讨此做法，建议必要步骤。</p> <p>为了优化能量使用，与 <i>Service Cantonal de l’Energie</i>(州立电力服务)公司合作，利用日内瓦政府和 <i>Services Industriels de Genève</i> 公司的补贴，对 WIPO 大楼进行一个初步的能源使用检查，以确认有改进余地的技术领域。基于此次检查，日后可进行深入研究。</p> <p>各项维护工作</p>	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
47,461	21,389	45%

2. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 30：差旅和采购

计划管理者：菲利普·珀蒂

目 标：提供最经济和高效的差旅和采购服务

一、分析概要

差 旅

1. 绩效要点如下：

- 实施针对 WIPO 员工从日内瓦出发和第三方参会者前往日内瓦的机票节省措施 (系统地使用与航空公司谈判所获得的最低协议团体价或当没有协议价时使用国际航空运输协会的最低价, 以及使用内部旅行代理商协议价、遵守航空公司制定的出票期限及由 TMS 实施的控制)。还购买不得退票的机票, 它们便宜得多且只要在出发前就可更改日期(廉价航空公司的规定)。从中获得的经验是将来应更多地使用后一种方式以节省更多开支。
- 购买了 2,261 张从日内瓦出发的机票以及 1, 228 张在国外购买的机票(第三方差旅者)。与去年相比, 从日内瓦出发的机票增长 6.5%, 国外购买的机票增长 14%。
- 及时处理了 3,627 件(2007 年 3,399 件)差旅审批(增长 6.2%), 尽管差旅审批申请总在最后一刻才提交。19%(将近 710 件)的差旅审批申请(WIPO 员工和雇员提交的)可以用电子方式准确地进行处理, 且就节省时间和纸张传递而言效果良好, 至少在出票前的阶段是这样。
- 在工作人员人数未变的情况下, 按时处理了 1,745 件签证申请(2007 年 1,639 件—增长 6.7%), 包括晚提交的申请。
- 这些成果的取得以及应对需求的增长归功于程序的简化及程序的半自动化。
- 吸收了由计划 23 转来的大量的额外职责(由于新财政规定和规章的实施), 涉及与所有差旅/活动相关的交易的认证(员工差旅、在日内瓦和国外举行的所有形式的活动、活动期间的接待和翻译、UNDP 服务请求、饭店会议价格请求、承诺表等)。这些工作只能通过大量加班才能完成, 从长远看无法持续下去的。
- 需要为准备向旅行代理商和签证服务招标书(RFP)而开展大量工作。获得的经验是: 招标(RFP)的准备以及对招标的技术和商业评估需要大量员工时间并难以与本计划的日常工作相结合。鉴于对资源的需求, 应考虑这些招标的频率(可能应每六年而非每三年一次)以及对额外资源的需求。还应注意, 与原旅行代理商合作的最后六个月和与新代理商合作的最初六个月会产生大量的工作负担。

采 购

2. 2008 年采购合同处(PCD)根据第 21/2006 号办公令(采购与购置总原则、框架和程序)继续以尽可能低的成本提供高质量的材料、产品和服务以支持日常业务和有关项目的实施。2008 年在约 1,548 项单独的采购交易中,采购的产品和/或服务总价值为 156,840,257 瑞士法郎。2008 年所有采购中约 95.76% 采取了竞争性的正式和非正式招标。这一比例比 2007 年 86.42% 的绩效指标高出 9.34%。2008 年采购总量为 156,840,257 瑞士法郎,比 2007 年采购量 61,605,292 瑞士法郎增长 1.5 倍多,主要由于签署了 WIPO 新行政大楼建设服务合同。年度采购量的增加以及通过竞争性招标进行采购的比例的增加均表明,在采购过程中总体上加强了成本的节省。

3. 2008 年开展了 54 项招标 RFPs、发出 11 份招标书(ITB)和 11 份征求报价(RFQs),并随后发出对外采购订单和签署合同。这些数字比以前少了很多,原因是 2006/2007 两年期内与供货商达成了更多数量的长期合同,从而减少了在一段时期内,需求比较持续,价格比较稳定,但过于频繁地进行招标产生的额外费用(定期通过非正式的市场调查来验证)。这种方式使运行成本降低,并更加高效地提供项目实施所需的产品和服务。

4. 2008 年采购合同处(PCD)继续运用与联合国系统其他国际组织开展共同采购行动的策略,通过产品与服务量的组合更好地利用针对价格的杠杆。该策略主要在位于日内瓦的公共采购活动集团(CPAG)的框架下实施(2008 年 WIPO 担任集团主席)。通过共同与销售商谈判,争取更具竞争力的价格、更有利的合同条款和合同条件为 WIPO 带来巨大的节省。根据 CPAG 秘书处的初步数据,预计 2008 年 WIPO 从节省中获利 250 万瑞士法郎。此外, WIPO 通过与建设 WIPO 新行政大楼的合同商谈判,节省了可观的 940 多万瑞士法郎的成本。另外,2008 年 WIPO 新的销售商登记系统(VRS)全面实施。VRS 是基于互联网并免费的自我登记系统,可以使销售商系统地获得 WIPO 所有与其商业利益相关的招标通知。2008 年底,500 多销售商在该系统注册。大量有意与 WIPO 做生意的销售商扩大了 WIPO 潜在供应商的地理分布和多样化,也扩大了市场竞争的范围,并在采购过程中加强成本节省。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

■ 显著进展
 ■ 取得进展
 ■ 毫无进展
 □ 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
<i>差 旅</i>			
WIPO 雇员和由 WIPO 供资的第三方差旅人员的成本效益得到提高	保持 2006/07 年实现的协议团体票价 25%-30% 的费用结余	<p>尽管总支出增加 11%，达到 10,800,000⁴ 瑞士法郎 (2007 年 9,728,000 瑞士法郎)，其中从日内瓦出发的机票费用为 7,013,000 瑞士法郎，国外出发的机票费用为 3,787,000 瑞士法郎，但仍保持了 25% 的成本结余。这可能是由于保持了每张机票飞行每英里平均价格为 0.47 瑞士法郎⁵。</p> <p>根据旅行代理商的统计，协议团体价节省成本 28%。⁶</p>	
	使用廉价航空公司/特别低价票增加 3-5%	由于与去年相比机票数量从 72 张下降到 65 张，也即下降了 9.7%，故该目标未能实现。这些机票只占总机票量的 1.9% (总机票量为 3489 张)。	
更有效地管理差旅和签证	差旅申请审批和签证申请以电子方式处理	19% (近 710 件) 的差旅审批 (WIPO 工作人员和雇员提交的) 以电子方式处理	

⁴ 该金额是在日内瓦向内部旅行代理商(Carlson Wagonlit Travel)支付的支出总费用。

⁵ 该数据基于 2007 年和 2008 年从日内瓦出发前往的 12 个主要目的地。该数据通过所支付的前往 12 个主要目的地的总费用 1,480,791 瑞士法郎除以前往 12 个主要目的地的飞行总距离 3,136,192 英里而获得。

⁶ 该数据根据应支付的总参考费用 5,322,000 瑞士法郎与实际支付费用 3,824,000 瑞士法郎及第三方差旅人员在国外购买机票所节省的 15% 费用之间的差异而获得 (该数据体现参考费用 4,470,000 瑞士法郎与实际支付费用 3,787,000 瑞士法郎之间的差异)。

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
<i>差 旅</i>			
<p>采购的成本效益得到提高</p> <p>采购的成本效益得到提高</p>	<p>与往期相比，招标数量和随后的采购订单占全部采购价值的比例</p> <p>与往期相比，招标数量和随后的采购订单占全部采购价值的比例</p>	<p>2008 年启动的正式招标数量：65(未包括小额采购的非正式招标)</p> <p>2008 年发出的采购订单数量：1,548</p> <p><u>明 细</u>：</p> <p>低于 5,000 瑞士法郎的采购订单数量(无须招标)：964</p> <p>根据第 21/2006 号办公令第 19 款的采购订单数量(无须招标)：170</p> <p>源于正式或非正式招标，或与以往招标所达成的长期协议相关的采购订单数量 414</p> <p><u>全部采购价值</u>(包括上述 b(i)，(ii)，(iii))：156,840,257 瑞士法郎</p> <p>基于正式或非正式招标的全部采购价值为 150,199,955 瑞士法郎，占全部采购价值的 95.76% (2007 年为 86.42%)</p>	
	<p>通过巩固采购至少节省了 500,000 瑞士法郎</p>	<p>总体而言，WIPO 超过了目标并在 WIPO 合同、共同采购活动集团合同或合同谈判中实现 12,010,703 瑞士法郎的节余/成本避免</p> <p><u>明 细</u>：</p> <p>差旅费节省近 230 万瑞士法郎；</p> <p>每年复印机租用费节省约 20 万瑞士法郎；</p> <p>采购手提电脑和 19 英寸电脑显示屏节省 96,200 多瑞士法郎；</p> <p>通过与相关合同商谈判，WIPO 新行政大楼建设实现 9,414,503 瑞士法郎的成本避免。</p>	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
通过联合国系统的共同采购合作，以及扩大供应商的地域分布和多样化，使价格和订约条件更具竞争力	根据联合国机构间采购倡议签订/延长五份以上采购合同，且这些合同的价值增加。	2008 年期间，在位于日内瓦的联合国系统共同采购活动集团 (CPAG) 框架下签订或延长了 17 份 WIPO 合同	
	与 2006 年 1,800 个销售商/供应商相比，通过销售商登记系统登记的新销售商/供应商数量增加 25%。	VRS 系统登记的新销售商/供应商数量从 2006 年的 1,800 个增加到 2008 年的 2,310 个，与 2006 年相比销售商/供应商增加了 28.35%。	
	与发展中国家国内供应商进行的与技术援助有关的采购与 2006 年占此类采购总量 48.7% 相比有所增加	2008 年与技术援助相关的采购： 采购总量：539,296 瑞士法郎 从发展中国家国内供应商处采购的当地采购量：211,169 瑞士法郎，占采购总量的 39%。 从国内供应商处采购的数量减少是由于向 WIPO 技术援助及能力建设局提出的需求减缓以及缺少能够以有竞争力的价格供应和维护必要设备的有资质的国内供应商。	

三、2008 年预算利用情况

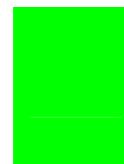
核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
11,061	4,696	42%

5. 预算利用情况在本两年期的第一年未超出可接受的范围(40%至 60%)，运转正常。

计划 31：新建筑

计划管理者：菲利普·珀蒂

目 标：在预算范围内，根据必要的质量水平和联合国安全标准(UN-H-MOSS)，新建筑以 2010 年 4 月完工日期为目标取得进展



一、分析概要

1. 2008 年在实现计划目标方面取得重大进展，尤其是考虑到 2005 年成员国批准重启经修订的建筑项目后对该项目进行了为期两年多的重组。

2. 2008 年 2 月 8 日签订了由作为联营体的两家银行提供商业贷款的合同，基本贷款额为 1.14 亿瑞士法郎，并可再提供 1,600 万瑞士法郎。同日，还与总承包商签订了规定价格合同，确定于 2008 年 4 月 7 日开始建设，大楼交付日期为 2010 年 10 月 8 日。2005 年成员国批准的预算必须根据外部审计员 2006 年、2007 年和 2008 年所做的审计、项目领航员 2007 年所做的特定成本审计以及基于最后与总承包商签订的固定价格合同，进行修改。WIPO 准备了一个更新过的预算计划并于 2008 年 12 月提交给成员国。该预算计划得到批准并授权从 WIPO 储备金中动用 2,000 万瑞士法郎。新的预算总额达到 1.457 亿瑞士法郎，主要由商业贷款(2005 年成员国批准)和 WIPO 储备金提供。鉴于自最初要求提出之后已过去一段时间，必须纳入对该项目的一些更新并准备相应的预算范围，提供给成员国。2008 年 12 月还批准了“项目修订规则”和“杂项和不可预见应急费用”，可从已批准的商业贷款中再提供总共 1,600 万瑞士法郎。

3. 独特的项目管理结构已经在 2006/2007 两年期内建成并在 2008 年底前得到进一步巩固。建筑委员会及内部项目监督机构的构成和职责均得到加强。总承包商和领航员分别公布的月度报告已证明是建筑委员会密切监督工作进展的基本工具。此外，独特的风险登记册由领航员(运行重点)和 WIPO(机构和组织重点)每个月进行公布，已经成为从各个角度监督项目执行、管理、控制、审计和报告之间互动情况的良好工具。还引入了新的审议和批准项目阶段和修改的程序。准备了进展报告和大量文件并提交给外部审计员(每年)、内部审计监督处(每两年)和 WIPO 审计委员会(每季度)。

4. 秘书处于 2008 年 12 月提交给成员国的有关新会议厅项目的建议得到了批准，并已纳入到现有的内外部管理结构中。如成员国在 2009 年 9 月批准实施此新项目，还将要求一些更为实质性的调整。

5. 2008 年底发现的最大挑战将要求在本两年度和下一个两年度在所有层面给予重视，包括三个方面：(i) 根据合同时间表、价格和质量继续为成功运行提供最好的条件；(ii) 在新建筑项目和新会议厅项目之间提供一个适当的界面；(iii) 在所有项目的交付过程中，就本项目和新会议厅项目实施联合国 UN-H-MOSS 安全措施提供一个适当的协调机制。

二、绩效数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
建筑工程按时并在预算限度内进行	遵守重要的建筑时间表	遵守重要的建筑时间表。 根据与总承包商于 2008 年 2 月 8 日签订的合同规定，建筑工程于 2008 年 4 月 7 日开始，并已根据总承包商制订的运行时间表取得进展。2008 年的主要目标得以实现：阶段 1 的拆迁工作和在底部放置两块混凝土板已于 2008 年 12 月中旬完成；阶段 2 的拆迁工作于 2008 年 10 月 6 日开始。	
	遵守成员国批准的预算计划	正在进行的建筑工程遵守了 2008 年 12 月成员国批准的经巩固和更新的预算计划及必要的额外条款。 根据已批准的项目修改规定，在新建筑中有可能包括一个现代化的、为特定目标建设的、节约能源的数据中心，本组织所有的 IT 基础设施将从现有的数据中心搬迁。还有可能纳入根据联合国 UN H-MOSS 标准实施的安全措施。	
建筑工程符合必要的质量水平	领航员和建筑委员会接受总承包商根据必要的质量水平选择的建筑材料和方法	基于它们各自的职责，领航员和建筑委员会接受总承包商根据与其签订的合同所规定的必要质量水平而选择的建筑材料和方法。根据领航员的职责，接受过程可于每月和/或每周完成，这取决于特定事务的具体细节程度。总承包商和领航员每月公布报告，并在每月向建筑委员会提交前由内部项目监督机构进行审议。	
建筑工程符合联合国安全标准(UN-H-MOSS)	领航员和建筑委员会接受总承包商为实施 WIPO 选定的 UN-H-MOSS 安全标准所用的建筑材料和方法	基于它们各自的职责，领航员和建筑委员会已经接受总承包商为实施 WIPO 选定的联合国 UN-H-MOSS 安全标准所用的建筑材料和方法。这些均反映在总承包商和领航员每月公布并在每月向建筑	

预期成果	绩效指标	绩效数据	TLS
		委员会提交前由内部项目监督机构进行审议的报告中。根据与总承包商签订的合同，最初的一系列措施引入到基础设施工作中。其他的一些按时间表进行的建筑工程所需要的“保守”性质的措施也已引入。第三批措施已在考虑中并有望在 2009 年和 2010 年实施。在所有的情况下，对材料和方法的选择不仅得到领航员、内部项目监督机构和建筑委员会的认可，也得到安全协调处的认可，因为这些措施必须符合成员国批准的、在计划 32 中有所讨论的针对 WIPO 现有建筑物的措施。	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008–2009 年预算 (单位：千瑞郎)	2008 年总支出 (单位：千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
6,739	994	15%

6. 支出水平已经大大低于核准的水平，这是由于作出决定 2008 年不从贷款中提取资金造成的。因此，不用支付利息，只支付保证向 WIPO 提供资金的最低费用。另外，领航员 2008 年的酬金和收费比原来核准的数量要少，因为领航员酬金支付计划必须重新与总承包商的付款计划保持一致(全部期限延长到 30 多个月而非原来的 26 个月)。

计划 3 2：安全

计划管理者：王彬颖

目 标：加强 WIPO 所有工作人员、到 WIPO 建筑物的访客、参加 WIPO 会议的代表和 WIPO 资产的安全和保安



一、分析概要

1. 2008 年 12 月成员国批准了*保安改造项目*的整体内容。为对这一内容进行预测，2008 年 8 月聘任了一位*实施安全工作顾问*，以便在 2009 年及其以后的时间里继续对管理这一升级项目进行规划。该顾问已编制了一份 2009 年的全面规划时间表，对研究工作的全面项目策划阶段进行了审视；旨在确定什么是安全概念所需要的。(例如，检测 WIPO 现已具备与仍需加强的措施之间的差距)。

2. 为在本领域向安全实施顾问提供帮助，已完成了一份有关电积分器的工作说明和市场调查：一项安全概念，检测目前的差距分析；撰写购买保安与安全设备和服务的职责范围(TOR)要求。为应在 2009 年购置的筛查爆炸物品的安全设备已编拟了一份职责范围(TOR)。

3. 在工作人员和资产保安与安全方面已制定了有关问责制组织框架的风险管理制度，成员国在 2008 年 12 月批准了这项制度(document A/46/11)；此外，用于工作人员公差旅行的保安与安全程序/协议已全面投入使用。这项工作已大大减少了本组织所承受的整体安全风险对工作人员及其财产的严重影响。

4. 已编制了有关办公楼火灾和紧急情况、受伤工作人员和楼层警报培训的书面紧急疏散程序，并于 2008 年投入使用。为确保在 WIPO 目前周边地区之外提供紧急集合区域，已经与东道国主管当局进行了广泛谈话。举办了工作人员讲座，并向所有工作人员发送了电子邮件信息使其了解有关保安和最新措施的信息。编制了一份组织紧急应对计划并且保安与安全协调委员会已于 2008 年核准了该项计划。本项管理和政策计划明确说明了在危难时刻利益攸关者的工作分派与相应作用。所有上述因素都有助于提高本组织整体危机管理能力。应当指出的是，聘任一名合格的专业保安官员将会极大地提高危机管理能力。

5. 为高级别活动继续编制必要的风险评估，以充分确保在日内瓦举行的这些大会/会议的安全。应在未来根据特殊情况在计划资源方面部署充足的资金(即，每项计划在其各自的预算中都应当包括一项活动方针以应对保安和安全问题)，以便可以旅行到达在日内瓦以外地区主办/合办的高级别活动(和/或由总干事参与的活动)。目前尚没有充分实现这一预定成果。

6. 本计划还编制了保安要素以及培训本组织全面减少受伤情况的书面程序，应当指出，聘用一名合格的专业保安官员将大大减少工作人员受伤的风险。

二、效绩数据

红绿灯系统标识(TLS)

 显著进展

 取得进展

 毫无进展

 尚未评估/业已中止

预期成果	效绩指标	效绩数据	TLS
总体安全风险降低	按成员国的批准实施保安改造项目	与保安改造项目相关的文件已得到成员国批准(WO/PBC/13.6 (a)和 A 46/11)	
	风险管理系统得到实施	安全与保安协调处(SSCS)为 WIPO 秘书处编制了有关工作人员和财产安全与保安的问责制组织框架并于 2008 年 12 月得到成员国批准	
安全计划和危机管理程序得到实施	相关职责得到指派	已编制一项组织紧急应对计划并于 2008 年获安全与保安协调委员会核准。此项计划明确说明了在危机期间利益相关者的职责指派与相应作用。(总干事已于 2009 年 5 月批准了此项计划)。	
	与工作人员有关的指令和程序编成文件并加以提供	在 SSCS 网页上向工作人员充分提供局域网培训资源 使用各种媒介继续发送信函向工作人员提供提高安全与保安意识的培训和情况介绍	
伤害风险降低	WIPO 房舍的安全因素得到改善	报告的有关工作人员和/访问者受到伤害的安全事件减少 在进行公差旅行期间没有关于工作人员受到伤害或遭受暴力的安全与保安事故	
WIPO 在日内瓦和其他一些地方举行的高级别会议提供满意的保安	对 WIPO 举行的所有高级别会议进行风险评估	为高级别活动继续编制所需的风险评估, 确保为这些在日内瓦举行的大会/会议提供充分的保安工作。为安全飞抵在日内瓦以外地区主办/联合举办的高级别活动(和/或总干事参与的这些活动)要求提供充足资金。这一预期成果尚未充分实现	

三、2008 年预算利用情况

核准的 2008-2009 年预算 (单位: 千瑞郎)	2008 年总支出 (单位: 千瑞郎)	利用率 (核准预算与总支出之比)
9,556	4,725	49%

7. 预算利用情况在本两年期第一年未超出可接受的范围(40%至 60%), 运转正常。

[后接附件]



内部审计与监督司

评价报告

关于内部审计与监督司对 2008 年计划效绩报告 开展审定工作的简要报告

2009 年 6 月 4 日

关于《2008年计划效绩报告》的简要报告

导 言

1. 开展审定工作的目的，在于对 2008 年计划效绩报告(PPR)中所载信息的可靠性和真实性进行一定的独立审核，并在于帮助继续提高报告中效绩指标数据(PID)的质量。审定工作是由评价科在外聘专家的协助下于 2009 年 3 月和 4 月份开展的。

2. 在 2008 年计划效绩报告所涉及的WIPO 31 项计划中，抽样选择了 15 项计划进行审定，并从每一项计划中选定一项成果和辅助性指标用于审定。由于开展此种审定工作尚属首次(但今后将成为例行的工作)，因此重点主要放在吸取教训，而不是问责制方面。本报告中按 9 项标准⁷对报告所涉数据的质量作了评估。报告中例举了收集和报告数据方面的现有良好做法，并指出了需要改进的领域，及其对逐项计划以及全组织产生的影响。

3. 审定工作是在 WIPO 进行重大内部改革时开展的。改革中提出了大量旨在提高本组织各项服务的有效性和效率的倡议，尤其侧重于更长远的战略规划，并继续以影响与成果为重点。虽然时间很紧，但受访的各位管理者对提高效绩指标数据报告的质量和效率都作出承诺，并持开放的态度，愿意接受各种建议，这给人留下了深刻的印象。本报告意在为继续努力在基于成果的框架中提高规划、监测和评价的质量作出具体的贡献。

主要调查结果

4. 当前进行的对效绩指标数据作出报告的做法，主要优点在于其采用了准确性、可比性、及时性和数据的可获取性等方面的标准。主要不足之处是，计划效绩报告中的效绩指标数据部分所提供的数据，在清楚性、相关性和充分性方面有待改进。发现的一个普遍趋势是，所提供的信息大大多于所要求提供的信息，而且多项计划都过于重视汇报所开展的各项活动、事件和输出，而忽视了导致变化和带来影响的产出和成果。除一些显著例外情况之外，无论在计划层面，还是主管这些计划的管理者自己，都很少使用效绩指标数据来例行地或定期地进行监测，以及衡量所取得的进展和通报成功的事例。

重要结论

5. 所抽样检查的报告数据一般都准确、可靠，但往往在清楚性和透明度等重要方面有所缺失。其中的部分原因也许是由于负责执行各项计划的管理者，在例行地汇报所

⁷ 所采用的 9 项标准为：1. 准确/可核实；2. 可比/一致；3. 及时；4. 有效/容易获取；5. 已进行的分析；6. 例行提供；7. 足够/全面；8. 相关；9. 清楚/透明。

取得的进展或根据成果和指标说明所取得的成功方面，压力很小——每年只开展一次。但一些较为重要的计划明显不在此列，这些计划都建立了自己的高效、严格的监测制度。随着马上将实行“绩效管理与发展制度”，本组织内部利用绩效指标数据的机会可能将增加。

6. 数据质量很可能会有所提高，原因是更多计划都认识到，例行地监测绩效指标数据对政策发展、绩效管理和业务效率等领域的知情管理决策具有重要的意义。随着良好监测做法越来越多地被人采用，反过来也要求人们在预先提出预期成果和目标时必须更加仔细，并要求所选择的各项指标必须能准确地反映评价进步和成功的工作中最为看重的方面。

7. 由于计划目标和成果与高层管理者所制定的总体战略目标有了更直接的联系，因此负责执行和监督各项计划的管理者必须对提高数据的质量作出更大的承诺。另外，评价与计划管理和绩效科还将通过编制 2010-2011 年计划和预算文件，以及通过制定“中期战略”，鼓励从更长期的影响和变革的角度进行规划和作出报告的方式，来提供其他方面的支持。

主要建议

8. 如报告中所称，由于各计划管理者及其负责的部门都在忙于机构改革，而且时间紧迫，尤其是出于制定下一个两年期的计划和中期战略的需要，因此，此时提出的建议，如能尽可能切合实际地与旨在加强战略规划和机构绩效管理的现有各项倡议相统一，落实起来可能会更容易一些。除已在开展这一审定活动中对每一位管理者提供了具体反馈意见之外，现还对提高本组织绩效指标数据的质量提出如下主要建议：

- (a) 应进行一次审查，以确定如何更加定期地利用绩效指标数据对各计划的进展进行例行监测。根据高层管理人员对此项工作的重视程度，应预见并应鼓励采用更加强有力的监测系统，把基于成果的做法与日常管理工作切实地结合起来，以此对财务规划和向成员国报告方面基于成果的管理这一现有重点加以补充。
- (b) 一旦绩效指标数据被越来越多地用于内部监督目的，主管的计划管理者在支持建立和维护强有力的监测系统中将发挥更加明显的作用。他们还将对各项计划目标与全组织总体战略目标之间建立明确而且强有力的联系方面产生影响。
- (c) 为主管和负责执行各项计划的管理者及其所负责的部门提供的具体援助应包括：
 - i) 为开发适当的、计算机化的数据收集、分析和报告工具提供更多的技术支持；

- ii) 对所有计划中的用户反馈意见进行更加协调一致的整理和分析，可能的话，以拟议的客户服务倡议为基础进行；
- iii) 继续在了解和适用效绩规划与监测系统的良好做法标准方面开展一对一的培训和咨询；
- iv) 开发一种监测工具，让高层管理人员能定期(例如每季度)按主要目标与指标了解总体进展情况。

[后接附录]

2008年计划绩效报告

附 录

本文件中使用的缩略语

ABA	美国律师协会
ABDA	巴西版权协会
ACE	执法咨询委员会
AIMS	行政工作综合管理系统
APAA	亚洲专利律师协会
AEPO-ARTIS	欧洲表演者组织协会
AIPLA	美国知识产权法协会
AIPPI	国际知识产权保护协会
ALADI	拉丁美洲一体化协会
APEC	亚太经济合作
ARIPO	非洲地区工业产权组织
ASEAN	东南亚国家联盟
ASPAC	亚太(国家)
ATR	年度技术报告
AU	非洲联盟
AUTM	大学技术管理者协会
CARICOM	加勒比共同体
CBD	生物多样性公约
CcTLD	国家代码顶级域
CDIP	发展与知识产权委员会
CEB	行政首长协委会
CISAC	作者和作曲者国际联盟
CLEA	电子查询用法律汇编
CPAG	共同采购活动小组
DAS	数字查询服务
DRM	数字权利管理
DVD	数字化多功能光盘
ECAF	电子案件设施
ECLAC	拉丁美洲和加勒比经济委员会
ECOSOC	经济社会理事会
EDMS	电子文档管理系统
EPI	欧洲专利协会
EPO	欧洲专利局
ERP	企业资源计划
E-TA	电子差旅核准
EU	欧洲联盟

FAO	粮食和农业组织
FAQ	常见问题
FRR	财务条例与细则
GEF	全球环境设施网络
GIAN-RUIG	日内瓦国际学术
GR	遗传资源
gTLD	通用顶级域
HLCM	高级管理委员会
HLCM	高级计划委员会
HQ	总部
HRMD	人力资源管理司
IAEA	国际原子能组织
IADB	泛美开发银行
IAOD	内部审计与监督司
ICANN	互联网域名和数字地址分配公司
ICC	联合国国际计算中心
ICGEB	国际遗传工程和生物技术中心
ICSEI	发明检索和审查国际合作
IFPI	国际唱片业联盟
IFRRO	国际复制权组织联合会
IGC	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会
IGO	政府间组织
IIPCAG	国际刑警组织知识产权犯罪行动小组
IIPS	国际人口学协会
ILO	国际劳工组织
ILOAT	国际劳工组织行政法庭
IMPACT	国际医学产品反假冒工作组
INTERPOL	国际刑警组织
IP	知识产权
IPAS	知识产权咨询服务
IPC	国际专利分类
IPCCAT	国际专利分类(IPC)分类辅助系统
IPO	知识产权局
IPSAS	国际公共部门会计标准
ISO	国际标准组织
IT	信息技术
ITIL	信息技术基础设施库
ITU	国际电信联盟

JIU	联合检查组
LAC	拉丁美洲和加勒比
LDCs	最不发达国家
LESI	国际许可证主管人员协会
LL.M	法律硕士
MOSS	最低业务安全标准
NEPAD	非洲发展新伙伴关系
NGO	非政府组织
OAPI	非洲知识产权组织
OCR	光学字符识别
OECD	经济合作与发展组织
OECS	东加勒比国家组织
OHCHR	人权事务高级专员办事处
OLC	法律顾问办公厅
OTCA	亚马逊合作条约组织
PBC	计划和预算委员会
PCT	专利合作条约
PLT	专利法条约
R&D	研究与发展
RFP	招标书
RFQ	征求报价
RMI	权利管理信息
SAN	中央存储区域网络
SCAPR	表演者权利集体管理协会理事会
SCCR	版权及相关权常设委员会
SCIT	信息技术常设委员会
SCP	专利法常设委员会
SCT	商标法、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会
SDWG	标准和文献工作组
SME	中小企业
STL	成功的技术使用许可
SWU	工作人员福利股
TACD	横跨大西洋消费者对话
TCE	传统文化表现形式
TK	传统知识

TLS	红绿灯系统标识
TRIPS	与贸易有关的知识产权协定
UDRP	统一域名争议解决政策
UN	联合国
UN H-MOSS	联合国总部最低业务安全标准
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
UNDP	联合国开发计划署
UNECE	联合国欧洲经济委员会
UNEP	联合国环境规划署
UNESCO	联合国教科文组织
UNFCCC	联合国气候变化框架公约
UNIDO	联合国工业发展组织
UNITAR	联合国训练研究所
UNJSPF	联合国合办工作人员养恤基金
UNPFII	联合国土著议题常设论坛
UNU	联合国大学
USPTO	美国专利与商标局
VRS	卖主登记制度
WAB	世界知识产权组织上诉委员会
WCO	世界海关组织
WCT	世界知识产权组织版权条约
WHO	世界卫生组织
WMO	世界气象组织
WMS	世界知识产权组织医务处
WPPT	世界知识产权组织表演和录音制品条约
WSIS	信息社会世界峰会
WSO	世界知识产权组织新加坡办事处
WTO	世界贸易组织
XML	可扩展标记语言

[附录和文件完]